

Mi Laser Projector 150" User Manual	1
Manual de usuario de Mi Laser Projector 150"	25
Mode d'emploi du Mi Laser Projector 150"	47
Mi Laser Projector 150" – Benutzerhandbuch	69
Руководство пользователя проектора Mi Laser Projector 150"	91
Mi 레이저 프로젝터 150" 사용 설명서	113
Mi レーザープロジェクター 150" ユーザーマニュアル	135
دليل مستخدم جهاز بروجكتور ليزر Mi 150 بوصة	157





# Table of Contents

To users .....	4	Projection Range and Screen Dimensions .....	13
FCC Statement .....	4	Remote .....	14
WEEE .....	4	Quick Action Introduction .....	15
FDA .....	5	Safety and Protection .....	17
IC .....	5	Audio .....	18
CE .....	5	Mainboard Upgrades .....	19
Laser Safety Information .....	6	Smart Temperature Control .....	19
Important Safety Information .....	7	Daily Maintenance .....	20
List of Items .....	9	Technical Specifications .....	21
Introduction to the Product's Exterior .....	10	FAQs .....	23
Connectors and Ports .....	11	Product Certification .....	24
Power Indicator .....	12		

 Note:

- This manual is applicable to the following model: MJJGYY02FM.
- There may be a slight difference between the actual menu and the menu display featured in this manual. Please refer to the menu as it appears to you.

## To users:

Thanks for choosing the Mi Laser Projector 150". Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsible to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FDA

Complies with 21 CFR1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi ( Beijing ) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz–2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz–2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz–5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz–5725 MHz

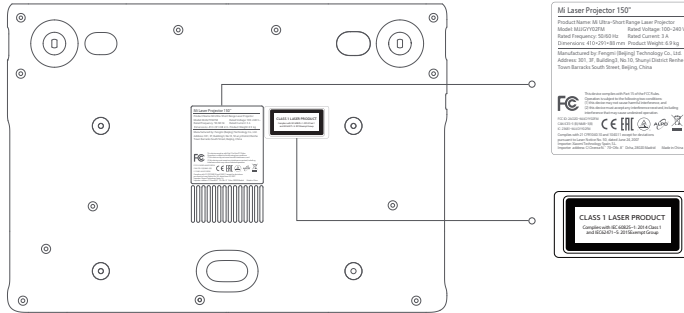
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

 Note:

- The distance required between a person and the projector must be  $\geq 20$  cm.

# Laser Safety Information



Mi Laser Projector 150" Nameplate

Class 1 Laser Information Label

## ⚠ Warning:

- A failure to follow the following safety advice may result in damage to the eyes and skin.
- You must never directly look at the laser projector lens or output. Its extreme level of brightness can cause irreversible eye damage. Ensure that the laser projector's casing remains intact while the projector is in use to avoid ultraviolet radiation. We recommend the use of protective safety equipment and safety goggles whenever undertaking repairs or maintenance.
- You must not, under any circumstances, open the laser's protective casing when it is operating.
- You cannot allow any reflective objects to go near the path of the laser beam.

## ⚠ Danger:

This is a Class 1 laser product with a corresponding laser wavelength of 455 nm. The product also contains an internal Class 4 laser bank, which is well-protected. The following is a warning label used for describing the dangers of a Class 4 laser product:



There is a certain level of risk associated with servicing this product since the maintenance technician may be exposed to Class 1 laser radiation during the process. Our projectors can only be serviced by well-trained and qualified maintenance technicians.

## Important Safety Information

Ensure that you carefully read the following important safety information and all product labels before using this product.

### Safety Label Description



This label warns users that this product contains non-insulated voltage sources which can cause electric shock. Hence, there is a danger of electric shock should you come into any kind of contact with any component within.



This label alerts users to critical handling and maintenance related information. Please ensure that you read this information carefully to avoid any errors.



This alerts users to be aware of high temperatures.



This label alerts users to keep their hands or other body parts away.



Grounding Warning  
This product must be grounded when used.



Transport Instructions  
You are advised to transport this product in its original packaging or equivalent, identical packaging.



## Guarding Against Electric Shocks and Fire Hazards

- Use of improper electric cables may result in decreased product performance and even electric shock or fire, and so forth. Ensure that you use the product's original electric cabling or an identical equivalent when using this product to preserve performance and safety.
- Should you use a cable extension cord, then you must ensure that it does not have a lower current rating than the product's original cable. If you do not, then the cable may overheat and cause an accident such as an electric shock, fire, and so on.
- Ensure that you disconnect the cable from the power socket during a lightning storm or if you have not used this product for an extended length of time to avoid damage from a lightning or power line surge.
- Ensure that you do not place any flammable items near this product to guard against fire hazards.
- Do not allow any object to come into contact with the lens while the device is operating or it may result in the object becoming very hot or deformed, which may result in a fire.
- Do not allow any items to be placed near vents or the heat dissipation vent to avoid a buildup of heat within the product, which may result in a fire.



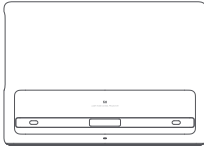
## Safe Operating Instructions

- Do not allow this product to be used while on an unstable platform, frame, or table to protect against serious damage to the device or injury to those nearby should the product fall.
- Never look directly at the lens or heat dissipation vent while the device is operating to avoid eye damage.
- Do not attempt to take this product apart as there are dangerous high voltage components inside that can cause injury. This product must be maintained and repaired by highly experienced or authorized repair personnel should repairs be necessary.
- Do not place this product upright or it may easily fall over and cause injury or suffer damage.
- This product's working humidity must be between 20% and 80%, and the elevation must be less than 5,000 m above sea level.
- Do not immerse this product in, nor expose it to, water or any other liquid. Immediately unplug this device should any liquids or hard objects enter into its casing, and immediately request for a professional technician to conduct an inspection before continuing to use the device.
- Do not allow the device to be placed in the following kinds of environments:
  - In an area with poor ventilation or a narrow space.
  - Near any device with a strong magnetic field.
  - Where it is directly exposed to the sun.
  - Near a fire alarm.
  - In a very hot, cold, or moist environment.



## List of Items

Check the items in the product's packaging against the following list when opening this package. Please get in touch with your distributor immediately should any items be missing.



Mi Laser Projector 150"



Cleaning Cloth



User Manual



Remote

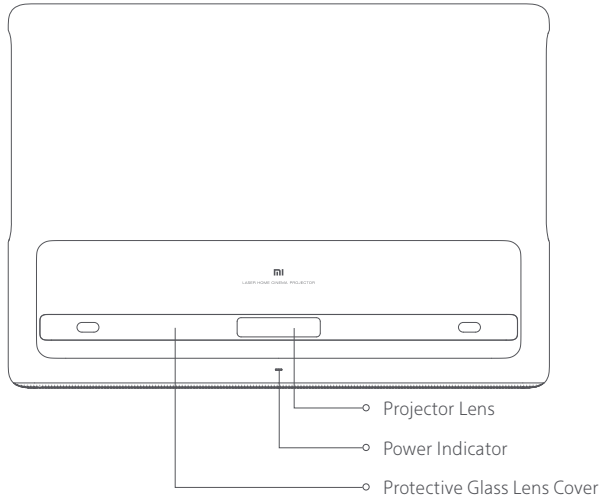


AC Power Cord

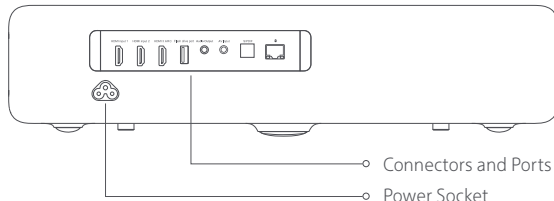
### ⚠ Note:

- There may be slight variations in the list of items that come with this product based on the specific country (or region) of sale. Please refer to your actual manual and package.
- Ensure that you retain the product's original packaging for future use and transportation.

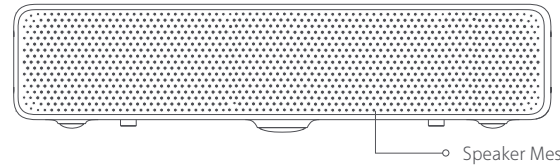
## Introduction to the Product's Exterior



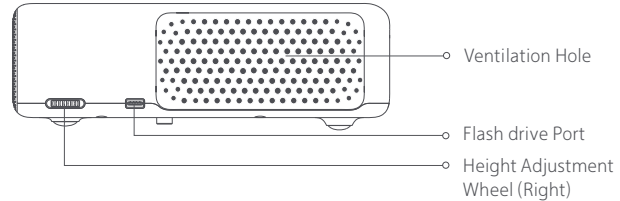
- Projector Lens
- Power Indicator
- Protective Glass Lens Cover



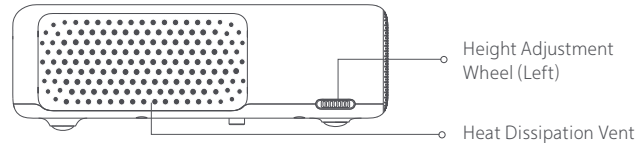
- Connectors and Ports
- Power Socket



- Speaker Mesh



- Ventilation Hole
- Flash drive Port
- Height Adjustment Wheel (Right)

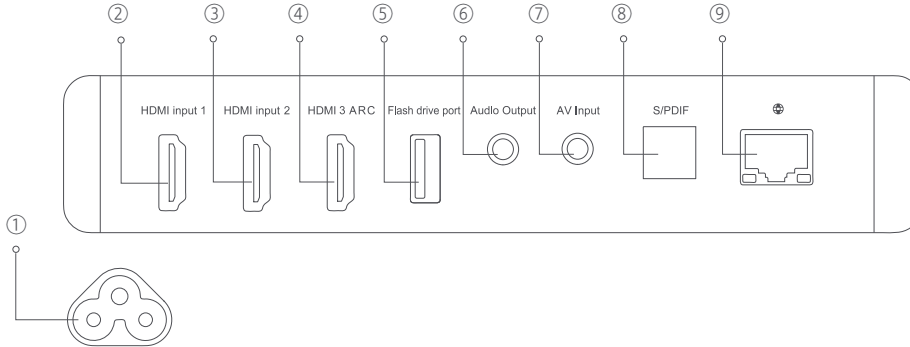


- Height Adjustment Wheel (Left)
- Heat Dissipation Vent

### ⚠ Note:

- The heat dissipation vent discharges heat from the device. Do not allow any flammable items near this vent.
- Do not allow any item to be placed near the ventilation hole to avoid a potential buildup of heat within the projector.
- The project will emit a powerful light while operating. Do not look at the projector lens directly to avoid damage to your eyes.

## Connectors and Ports



① Power Socket

④ HDMI 3 ARC  
– HDMI signal input port 3  
– Audio Return Connector

⑦ AV Input  
– Video input connector  
(triple 3.5mm connector)

② HDMI input 1  
– HDMI signal input port 1

⑤ Flash drive port

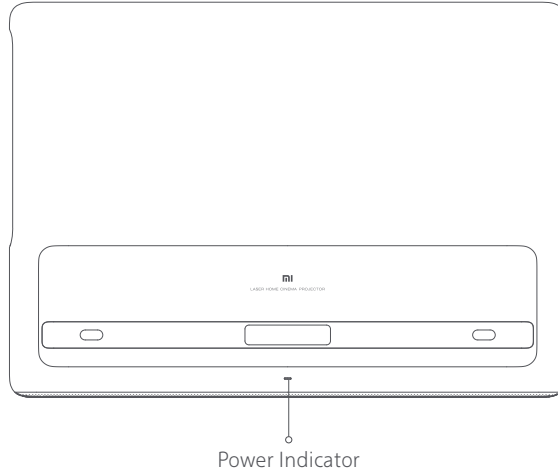
⑧ S/PDIF  
– Optical digital audio signal  
output connector

③ HDMI input 2  
– HDMI signal input port 2

⑥ Audio Output  
– Audio output connector.  
Supports coaxial S/PDIF, subwoofers

⑨ Ethernet  
– Port for establishing an Internet  
connection through an Ethernet cable

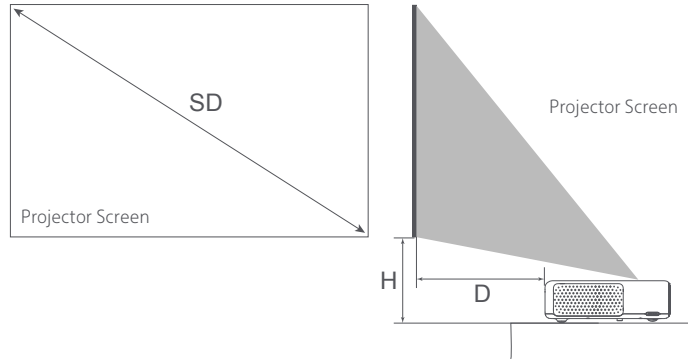
## Power Indicator



System status prompts from the device's indicator light (a white light source):

- The system will automatically turn on once the power cord is connected.
- The indicator will flash during the shutdown process.
- The indicator light will remain on after accessing the system.
- The indicator light will disappear after the system is turned off.

## Projection Range and Screen Dimensions



Determines the distance required between the projector and the screen based on the size desired.

Projector Screen Dimensions (SD)	Projector Distance (D)	Relative Height (H)
80"	14 cm	29 cm
90"	19 cm	32 cm
100"	24 cm	35 cm
120"	34 cm	41 cm
150"	49 cm	50 cm

Screen Dimensions (SD): Diagonal projection screen size (inches).  
 Projector Distance (D): Distance between the back of the projector and the screen (cm).  
 Relative Height (H): Distance between the base of the projector and the very bottom of the image (cm).

### ⚠ Note:

– The dimensions in the above table are approximate values and may vary slightly with the actual values. Please use only as a reference.

# Remote

Bluetooth Remote Control  
FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

Arrow (Up): Move up/selection button

Arrow (Left): Move left/selection button

Enter:

Confirm the current option or setting

Return: Go back to the previous menu

Home: Return to the home screen

Volume - : Reduce the volume

Power Switch

Press once: Turn on

After the device has turned on, press the button once again to turn it off.

Voice control: Voice search

Arrow (Right): Move right/Selection button

Arrow (Down): Move down/Selection button

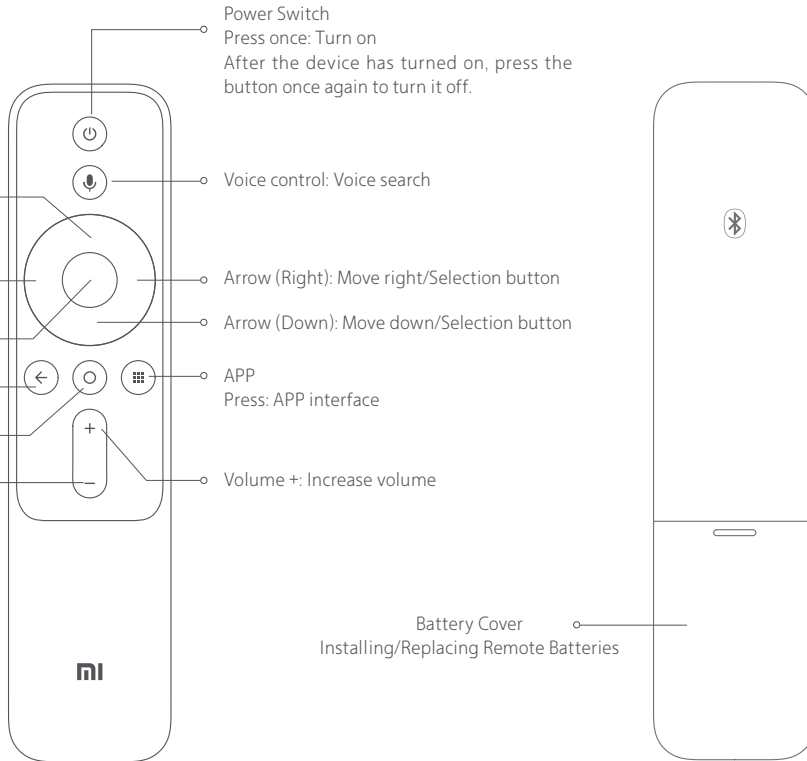
APP

Press: APP interface

Volume +: Increase volume

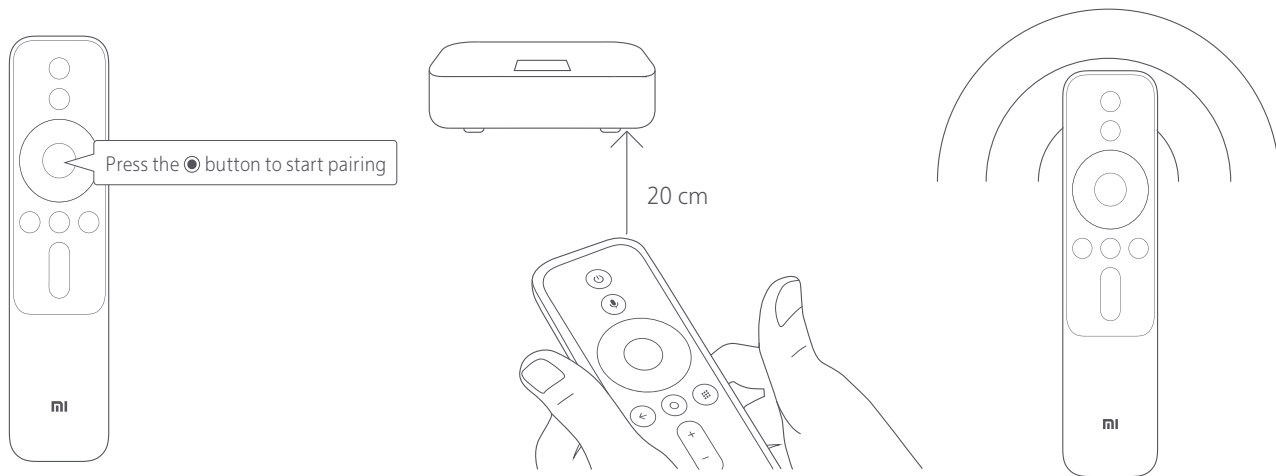
## ⚠ Note:

- The remote uses two AAA batteries.
- Note that the polarity and direction of the batteries are correct whenever replacing them.
- Ensure that you use a dry cloth to clean the remote control immediately if any fluid has leaked from the batteries and replace them with new batteries.
- Dispose of used batteries in accordance with the batteries' instructions or whatever local rules or guidelines apply in your location for their disposal.





## Quick Action Introduction

### 1. Installing Remote Batteries and Pairing the Remote.



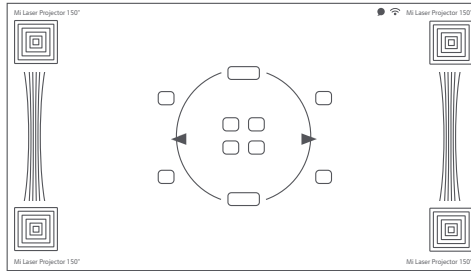
Ensure that the batteries are installed properly  
If the battery compartment has insulating film,  
then please remove it.

**Pairing the Bluetooth Remote**  
Press and hold  and the  button near the  
bottom right corner of Laser Theater.  
Release after you hear a 'beep' . It is now pairing.  
Wait nearby until the process is completed.

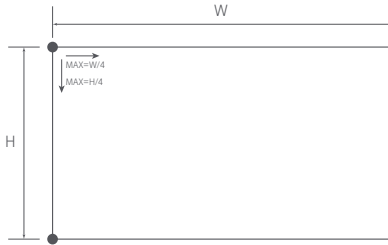
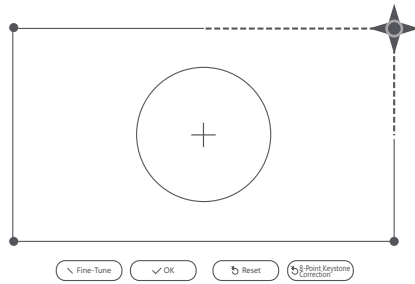
**Remote paired**  
You can now use the remote from  
anywhere nearby.

## 2. Motor Focus

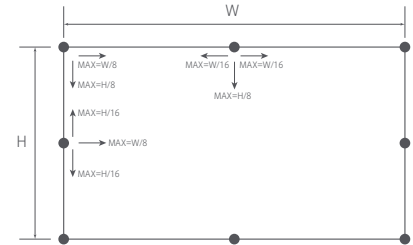
Go to the Image Adjustment Menu in the system settings to adjust the focus.



## 3. Keystone Correction



4-Point Correction Mode



8-Point Correction Mode

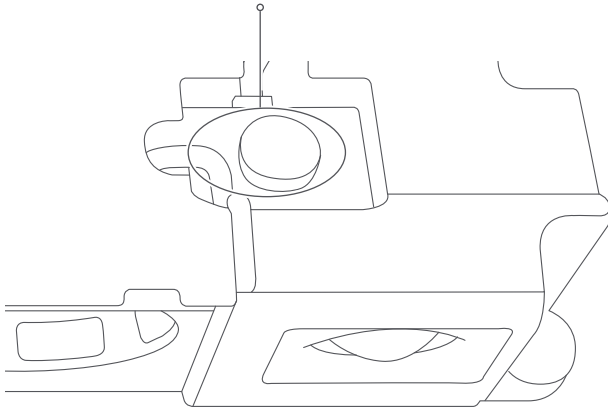
### ⚠ Note:

The correction range for the 4-point and 8-point correction modes is shown above. The  $W$  and  $H$  for the different projection screen sizes are also different. For example, the dimensions for a 100" 16:9 image will be approximately  $W=2214$  mm,  $H=1245$  mm (the actual dimensions may differ. Please refer to the actual dimensions).

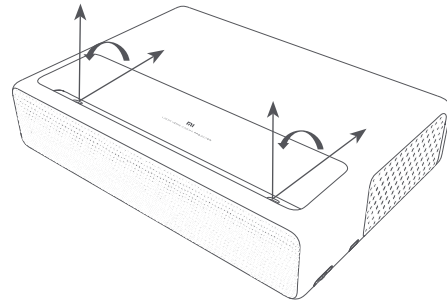


## Safety and Protection

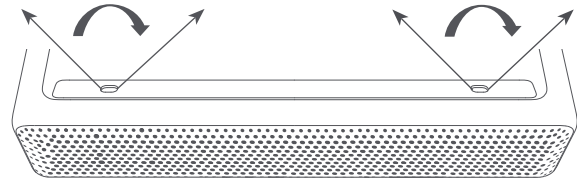
Human Infrared Sensor and Fresnel Optical Lens



Front sensor range: approximately 55°



Left and right side sensor range: approximately 70°

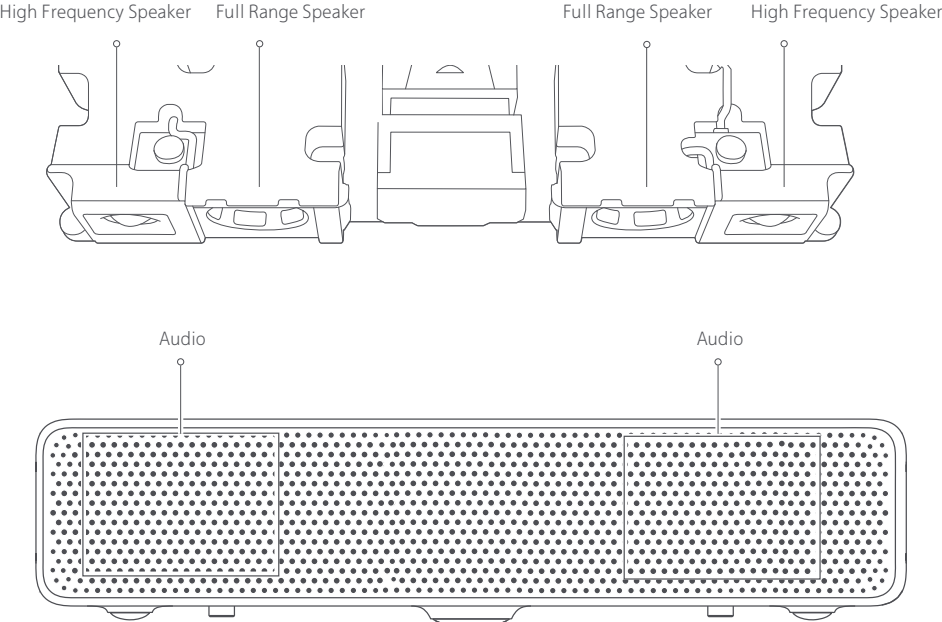


This device comes with an infrared sensor which is able to intelligently detect and protect the human eye from strong light damage within the area of the projection.

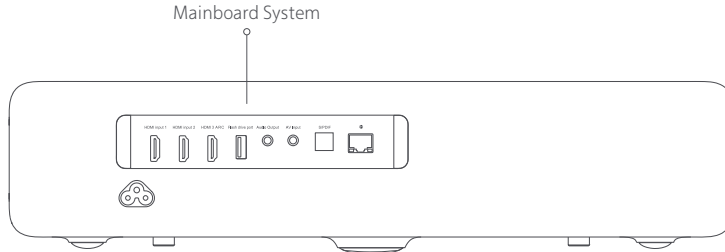
The device will reduce its luminescence to the lowest possible value when the sensor is triggered with a warning, 'Do not look at the light source directly.' Press any button on the remote to exit.

# Audio

The projector has four built-in, high-quality speakers with approximately 30 w total output. It can be used as a stand-alone Bluetooth stereo.



## Mainboard Upgrades



The mainboard can be upgraded in accordance with the processor's performance. The mainboard must be upgraded at an after sales service location or by being returned to the manufacturer. Users should not attempt to dismantle the mainboard themselves.

## Smart Temperature Control

The system monitors 'NTC' (the laser, ambient temperature, and color wheel temperature) and will automatically adjust the fan speed. The ambient temperature range is 0~40°C . The system monitors the laser and color wheel temperature.

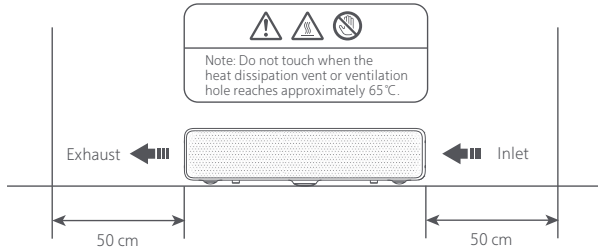
### Temperature Mode:

- There are three brightness settings available while the projector is within its normal temperature range.
- An overheating warning will be displayed automatically when the projector reaches a temperature in its warning range. It will automatically switch to power saving mode. Temperature warning and error warnings will be displayed automatically whenever the temperature exceeds its maximum range to inform you that the machine will be automatically turning off.

Temperature switch: The laser comes equipped with a physical high temperature sensor which will automatically shut down its power source when its maximum acceptable temperature is exceeded.

## Daily Maintenance

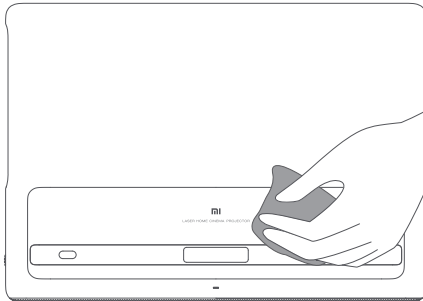
### Heat Dissipation Maintenance



#### ⚠ Note:

Do not allow any item to be placed within 50 cm of the project's heat dissipation vent to avoid obstructing the heat dissipation.

### Cleaning and Maintenance



Ensure that the projector casing and lens is given a regular, light clean using the cleaning cloth that comes with the device or a professional grade cleaning cloth. Do not use any abrasive cleaners, solvents or other rough chemicals to avoid scratches to the surface of the chassis or glass cover.

#### ⚠ Note:

- This projector is not water resistant. Do not allow liquids to penetrate the projector, particularly the power indicator, glass cover, heat dissipation vent, ports and microphone holes, and such other locations.
- Ensure that the cleaning cloth that comes with the machine or a professional grade cleaning cloth is used to clean the glass.
- Ensure that the projector is turned off and the power cord is removed before cleaning the device.

## Technical Specifications

Basic Information	Model	Mi Laser Projector 150"
	Dimensions	410 mm × 291 mm × 88 mm
	Weight	6.9 kg
Basic Functions	Lens focus	Motor focus
	Dust cover	Glass Dust Cover
Optical Parameters	Display technology	0.47"DMD
	Light technology	ALPD
	Standard resolution	Full HD (1920 × 1080)
Projection Parameters	Frame refresh rate	60/120Hz (1920 × 1080@60 Hz is recommended for best results)
	Lens focal length	18.08 mm
	Projection ratio (TR)	0.233
	Picture size	80"-150"
	Keystone correction	8-Point Keystone Correction, 4-Point Keystone Correction
System Parameters	CPU	T962X Cortex-A53
		Four 1.8GHz cores/64 bit
	RAM	2G DDR4
	Built-in storage	16GB eMMC high speed flash memory
System Software	Operating system	Google Android System
	Compatibility	Google Android Player
	APP Store	Google Play Store
	AV wireless transmission	Chrome Cast
	Brightness mode	Dynamic, movie, standard
	Dynamic image	Supports HDR
Audio	Speaker stereo	Full range × 2 + high-frequency × 2 (Total ≈ 30 w)

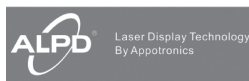
Remote	Bluetooth remote	Mi Bluetooth Remote
Safe Eye Protection	Laser eye protection	Body sensor (can close)
Power Supply	Built-in power supply	Built-in AC-DC, DC-DC
Case Power Supply	Indicator	Breathing white light
Electrical Specifications	Noise level	<32 dB@ standard mode/ambient temperature 25 °C /distance 1 m
	Power consumption	<250 W(max)@ dynamic mode
	Power input	100-240 V 50/60 Hz
	Standby power consumption	<0.5 W
Safety and Protection	Smart temperature control	Automatic brightness adjustment, smart fan speed adjustment
	Temperature switch	Overheating auto-shutdown
Hardware Upgrades	Replaceable master processor design	Upgrade hardware via customer service
Others	Storage temperature	-20°C~55°C
	Operating temperature	0°C~40°C
	Operating humidity	20%~80%

## FAQs

Questions	Solutions
The screen is not displayed	Turn off the power source and remove the power cable; reinsert the power cable and restart the machine.
The Android system crashes	Turn off the power source and remove the power cable; reinsert the power cable and restart the machine.
There is a screen display error	Turn off the power source and remove the power cable; reinsert the power cable and restart the machine.
The remote is missing or not paired	Turn off the power source and disconnect the power cord. Reinsert the power cord after waiting for five minutes, and the system will restart automatically. Re-pair the remote control after the system has restarted.
The system will automatically turn itself off after an overheating warning	Check that there are no obstacles impeding the system's ventilation holes to ensure that the cooling flow can proceed normally. Restart the machine according to the method above.
How do I restore factory settings?	Go to the Setup screen and select Restore from General settings. Confirm whether you want to keep installed applications and then perform the reset.
How do I adjust the focus?	Enter Settings > Image Settings, and then find Electric Focusing. Press on the left and right buttons on the remote control to adjust the focus. Release when the image is being clearly displayed on the screen or wall.
How can I avoid distortions at the top of the image?	The lens' widest angle projects onto the top of the screen and so any unevenness in this area may have an oversized bending effect on the projection. It can be estimated that around 1mm of unevenness in the receiving screen or wall will cause a 3mm bending effect. A projection curtain would be recommended.
How do I use the Keystone Correction system?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) You should see the Keystone Correction screen when you first turn on the projector or go to Settings. The cursor's presence at a given point indicates that it can be moved "up-down-left-right " from the current location to ensure that a 16:9 rectangle is maintained.</li> <li>2) The projector should be positioned at right angles as much as possible to the screen for an optimal projection effect. The image lines will be uneven if the projector is not lined up vertically with the wall or screen. Uneven lines may be revised using Keystone Correction, which can help maintain a standard rectangular screen.</li> <li>3) The projector uses digital Keystone Correction software, that is, the corrections are calculated and performed by software.</li> </ol>
How can I improve the Bluetooth Remote's voice input's ability to understand me?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Use Mandarin when issuing commands by voice input;</li> <li>2) Try disconnecting and then re-pairing the Bluetooth.</li> </ol>

Questions	Solutions
How do I change the DNS?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Enter Settings, select System Settings, select Network and then choose the connected network.</li> <li>2) Bring up Network Settings with the right button on the remote control and then set 'Automatically Configure' to off.</li> <li>3) Select DNS at the bottom and press confirm to bring up the keyboard interface.</li> <li>4) Modify the DNS. Tap confirm when you are finished.</li> </ol>
How can I resolve system stuck?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) The system may be handling too much unnecessary data: clear the cache and delete any unnecessary applications.</li> <li>2) There may be network issues: ensure that you have enough bandwidth to support online video play; in theory, a 1080p video would require bandwidth capacity of 8M or more to generally avoid interruptions.</li> </ol>
In the event the preceding steps do not resolve the issue or if you encounter other internal system faults	Please contact Xiaomi Customer Service to arrange a professional technician.

## Product Certification



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured by: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(a Mi Ecosystem company)

Address: 301,3F,Building3,No.10,Shunyi District Renhe Town Barracks South Street,Beijing,China



# Índice

Para los usuarios:.....	26	Rango de proyección y dimensiones de la pantalla.....	35
FCC Statement.....	26	Mando a distancia.....	36
WEEE.....	26	Instrucciones de uso rápido.....	37
FDA.....	27	Seguridad y protección.....	39
IC.....	27	Audio.....	40
CE.....	27	Actualizaciones de la placa base.....	41
Información de seguridad del láser.....	28	Control inteligente de temperatura.....	41
Información de seguridad importante.....	29	Mantenimiento diario.....	42
Lista de elementos.....	31	Especificaciones técnicas.....	43
Introducción a la apariencia del producto.....	32	Preguntas frecuentes.....	45
Conectores y puertos.....	33	Certificación del producto.....	46
Indicador de energía.....	34		

## ⚠ Nota:

- Este manual se aplica al siguiente modelo: MJJGYY02FM.
- Puede haber algunas ligeras diferencias entre el menú real y la pantalla de menú que se muestra en este manual. Consulte el menú tal y como se le muestra a usted.

## Para los usuarios:

Gracias por elegir Mi Laser Projector 150". Lea atentamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGYY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FDA

Cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11, a excepción de las desviaciones en virtud del Aviso de láser n.º 50, del 24 de junio de 2007.

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz-5725 MHz

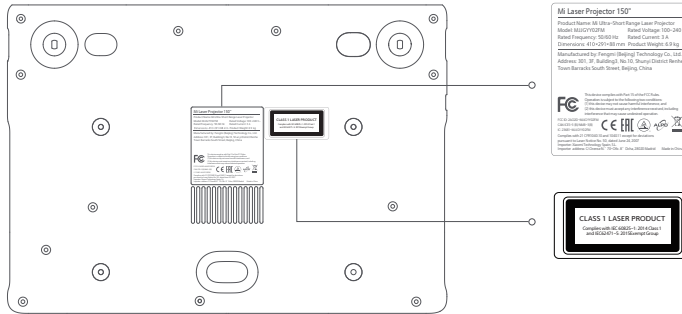
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

 Nota:

- la distancia entre una persona y el proyector debe ser de  $\geq 20$  cm.

## Información de seguridad del láser



Placa de identificación de Mi Laser Projector 150P"

Etiqueta de información láser de clase 1

### ⚠ Advertencia

- No cumplir el siguiente aviso de seguridad puede provocar daños en los ojos y la piel.
- No debe mirar nunca directamente al objetivo del proyector láser ni a su salida. Su nivel de brillo extremo puede provocar daños irreversibles en los ojos. Asegúrese de que la carcasa del proyector láser permanezca intacta mientras que el proyector esté en uso, para prevenir la radiación ultravioleta. Recomendamos el uso de equipo protector de seguridad y de gafas de seguridad cuando realice reparaciones o el mantenimiento.
- No debe abrir, bajo ningún concepto, la carcasa protectora del láser mientras esté funcionando.
- No deje que ningún objeto reflectante se acerque a la trayectoria del rayo láser.

### ⚠ Peligro

Este es un producto láser de clase 1 con un láser correspondiente de 455 nm de longitud de onda. El producto también contiene un láser de clase 4, que está bien protegido. Lo siguiente es una etiqueta de advertencia para describir los peligros de un producto láser de clase 4:



Existe un cierto nivel de riesgo asociado con el mantenimiento de este producto, ya que el técnico de mantenimiento puede exponerse a la radiación de un láser clase 1 durante el proceso. Nuestros proyectores solo pueden ser reparados por técnicos de mantenimiento bien entrenados y calificados.

## Información de seguridad importante

Asegúrese de leer atentamente la siguiente información de seguridad importante y todas las etiquetas del producto antes de usarlo.

### Descripciones de las etiquetas de seguridad



Esta etiqueta advierte a los usuarios de que el producto contiene fuentes de tensión no aisladas que pueden provocar descargas eléctricas. Por lo tanto, existe peligro de descarga eléctrica si entra en contacto con algún componente interno.



Esta etiqueta alerta a los usuarios del manejo crítico y de la información relacionada con el mantenimiento. Asegúrese de leer atentamente esta información para evitar cualquier error.



Esto alerta a los usuarios para que tengan en cuenta las altas temperaturas.



Esta etiqueta alerta a los usuarios para que mantengan sus manos, u otras partes del cuerpo, alejadas.



Advertencia de conexión a tierra  
Este producto debe estar conectado a tierra cuando se use.



Instrucciones de transporte  
Se aconseja transportar el producto en su embalaje original o en un embalaje idéntico o equivalente.



## Protección contra descargas eléctricas y peligros de incendio

- El uso de cables eléctricos que no sean adecuados puede provocar una disminución del rendimiento del producto e incluso descargas eléctricas, incendios, etc. Asegúrese de utilizar el cableado eléctrico original del producto, o uno equivalente, cuando lo utilice, para preservar el rendimiento y la seguridad.
- Si utiliza un cable alargador, debe asegurarse de que no tenga una capacidad de corriente menor que el cable original del producto. Si no lo hace, el cable puede sobrecalentarse y provocar accidentes como descargas eléctricas, incendios, etc.
- Asegúrese de desconectar el cable de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica o si no ha usado el producto durante un largo periodo de tiempo, para evitar los daños provocados por un rayo o por sobrecargas en la línea eléctrica.
- Asegúrese de no colocar ningún elemento inflamable cerca del producto para protegerlo de los peligros de incendio.
- No deje que ningún objeto entre en contacto con el objetivo mientras esté funcionando, ya que podría provocar que el objeto se calentara demasiado o se deformara, lo que podría causar un incendio.
- No coloque ningún elemento cerca de los respiraderos ni de las aberturas de disipación de calor para evitar la acumulación de calor dentro del producto, lo que podría provocar un incendio.

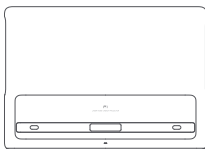


## Instrucciones de uso seguro

- No debe utilizar este producto sobre una plataforma, estructura o mesa inestable para protegerlo contra daños graves o lesiones a las personas cercanas si el producto se cae.
- No mire directamente al objetivo ni a las aberturas de disipación del calor mientras el dispositivo esté en uso para evitar daños en los ojos.
- No intente desmontar este producto, ya que contiene componentes de alto voltaje peligrosos que pueden provocar lesiones. El mantenimiento y las reparaciones del producto, en caso de que fueran necesarias, debe llevarlas a cabo personal de reparación altamente experimentado o autorizado.
- No coloque este producto en posición vertical, ya que puede caerse fácilmente y causar lesiones o daños.
- No deje que el producto entre en contacto con gotas de agua ni humedad (debe utilizar el producto en entornos con 20%-80% de humedad).
- La humedad de funcionamiento de este producto debe ser del 20 % al 80 %, y la altitud debe ser inferior a los 5000 metros sobre el nivel del mar.
- No sumerja el producto ni lo exponga al agua ni a ningún otro líquido. En el caso de que entren líquidos u objetos sólidos en su carcasa, desenchufe inmediatamente el dispositivo y solicite a un técnico profesional que realice una inspección antes de continuar utilizándolo.
- No coloque el producto en los siguientes tipos de entornos:
  - Zonas con poca ventilación o en espacios estrechos.
  - Cerca de otro dispositivo que tenga un campo magnético fuerte.
  - En lugares expuestos a la luz solar directa.
  - Cerca de una alarma de incendios.
  - En entornos muy cálidos, fríos o con mucha humedad.

## Lista de elementos

Al abrir el paquete del producto, compruebe en la lista los elementos que contiene. Si falta algún elemento, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.



Mi Laser Projector 150"



Paño de limpieza



Manual de usuario



Mando a distancia

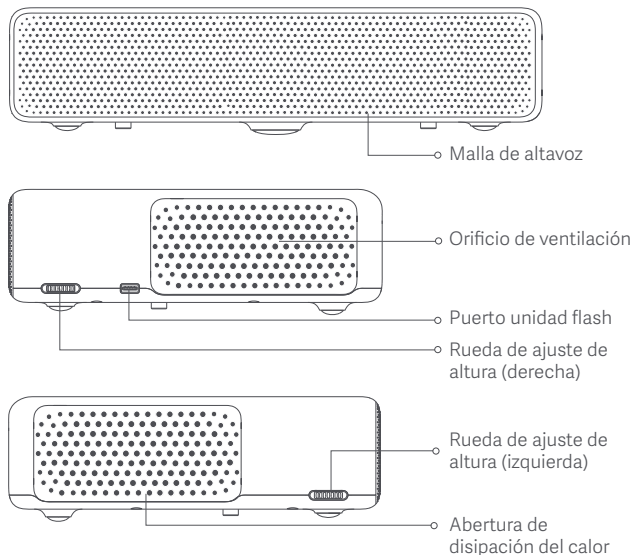
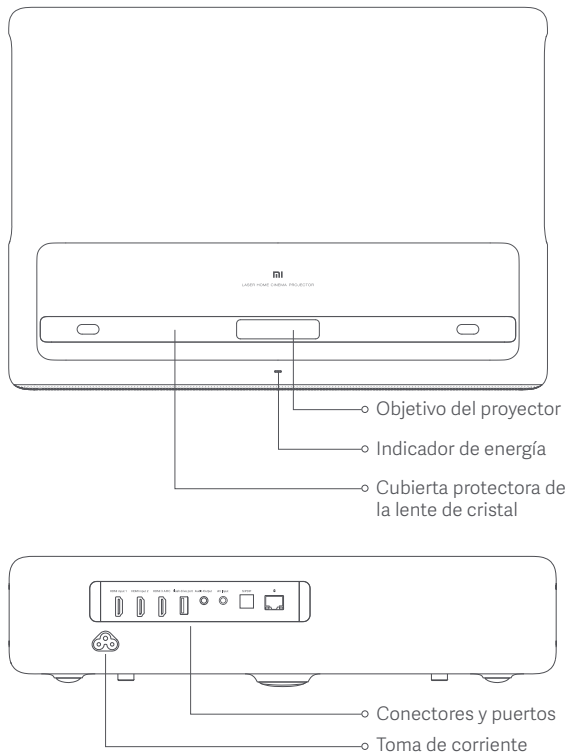


Cable de alimentación de CA

### ⚠ Nota:

- Puede haber ligeras variaciones en la lista de elementos que vienen con el producto, en función del país específico o región en la que se venda. Consulte su manual y paquete.
- Asegúrese de conservar el paquete original del producto para futuros usos y transportes.

## Introducción a la apariencia del producto

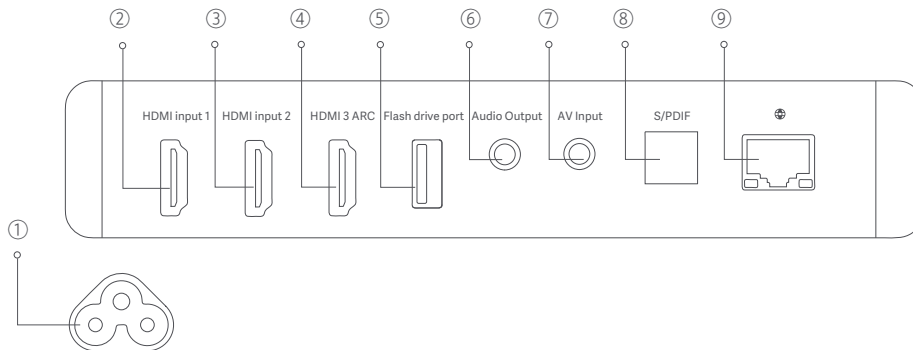


### ⚠ Nota:

- La abertura de disipación del calor extrae el calor del dispositivo. No deje ningún elemento inflamable cerca de las aberturas.
- No coloque ningún elemento cerca del orificio de ventilación para prevenir posibles acumulaciones de calor dentro del proyector.
- El proyector emitirá una luz muy potente cuando esté en funcionamiento. No mire directamente al objetivo del proyector para evitar daños en los ojos.



## Conectores y puertos



① Toma de corriente

④ HDMI 3 ARC  
- Puerto de entrada de señal HDMI 3  
- Conector de retorno de audio

⑦ Entrada AV  
- Conector de entrada de vídeo  
(triple conector de 3,5 mm)

② Entrada HDMI 1  
- Puerto de entrada de señal HDMI 1

⑤ Puerto unidad flash

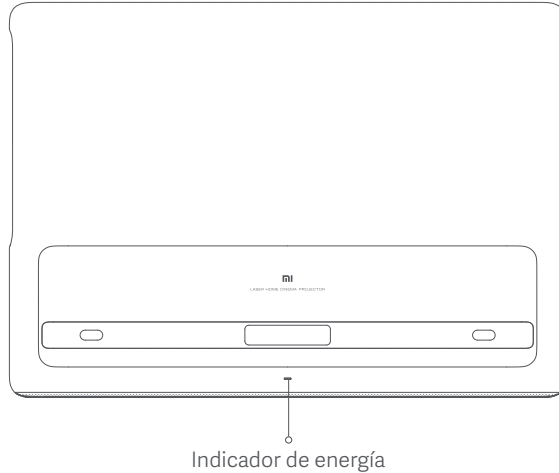
⑧ S/PDIF  
- Conector de salida óptica de señal  
de audio digital

③ Entrada HDMI 2  
- Puerto de entrada de señal HDMI 2

⑥ Salida de audio  
- Conector de salida de audio.  
Admite S/PDIF coaxial, subwoofers.

⑨ Ethernet  
- Puerto para establecer conexión a  
Internet mediante un cable Ethernet.

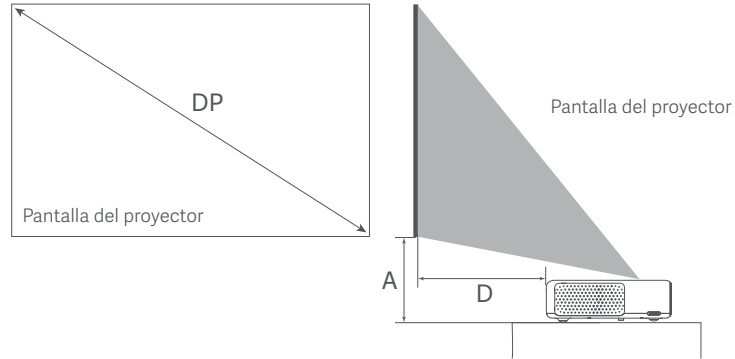
## Indicador de energía



Indicaciones de estado del sistema de la luz indicadora del dispositivo (una fuente de luz blanca):

- El sistema se encenderá al conectar el cable de alimentación.
- El indicador parpadeará durante el proceso de apagado.
- La luz indicadora se mantendrá encendida después de acceder al sistema.
- La luz indicadora se apagará tras apagar el sistema.

## Rango de proyección y dimensiones de la pantalla



Determina la distancia necesaria entre el proyector y la pantalla en función al tamaño deseado.

Dimensiones de la pantalla del proyector (DP)	Distancia del proyector (D)	Altura relativa (A)
80"	14 cm	29 cm
90"	19 cm	32 cm
100"	24 cm	35 cm
120"	34 cm	41 cm
150"	49 cm	50 cm

Dimensiones de la pantalla (DP): Tamaño de la pantalla de proyección, en diagonal (pulgadas). Distancia del proyector (D): Distancia entre la parte trasera del proyector y la pantalla (cm). Altura relativa (A): Distancia entre la base del proyector y la parte inferior de la imagen (cm).

⚠ Nota:

- Las dimensiones de la tabla anterior son valores aproximados y puede variar ligeramente con los valores reales. Úselas solo como referencia.

## Mando a distancia

Control remoto Bluetooth  
FCC ID : 2A02D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

Flecha (arriba): Mover hacia arriba /  
botón de selección

Flecha (izquierda): Mover hacia la  
izquierda / botón de selección

Enter:  
Confirmar la opción o configuración  
actual

Volver: Regresar al menú anterior

Inicio: Volver a la pantalla de inicio

Volumen -: Bajar el volumen

Interruptor de corriente  
Pulsar una vez: Encender  
Después de que el dispositivo se haya  
encendido, vuelva a pulsar una vez el botón  
para apagarlo.

Control de voz: Búsqueda por voz

Flecha (derecha): Mover hacia la derecha /  
botón de selección

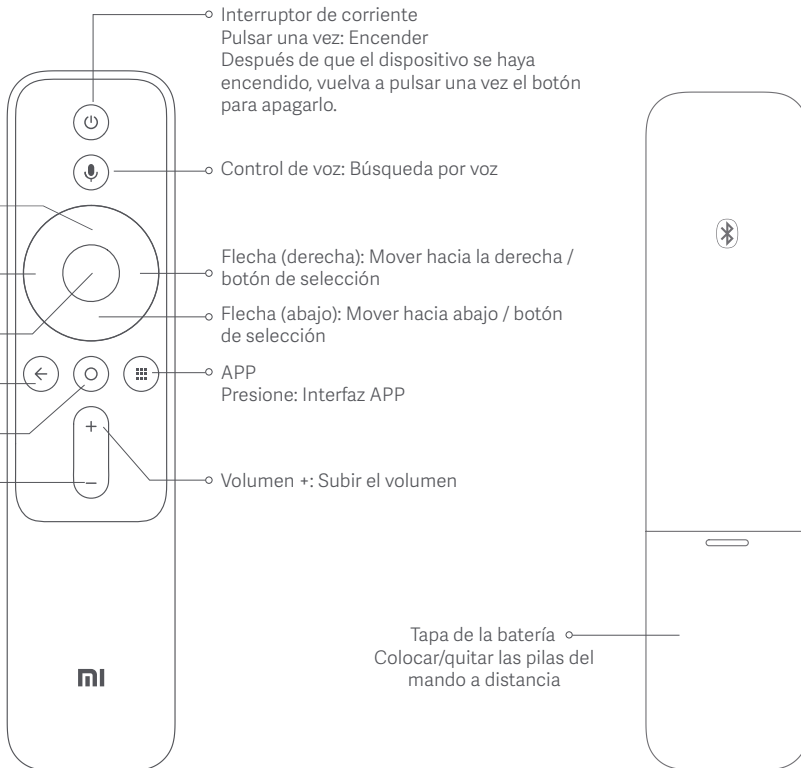
Flecha (abajo): Mover hacia abajo / botón  
de selección

APP  
Presione: Interfaz APP

Volumen +: Subir el volumen

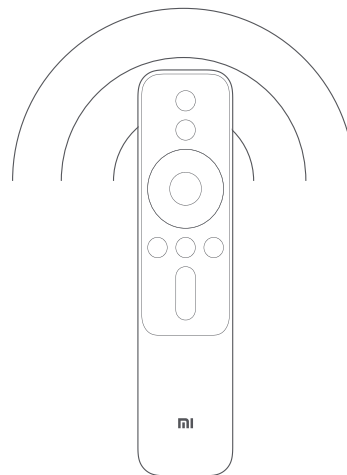
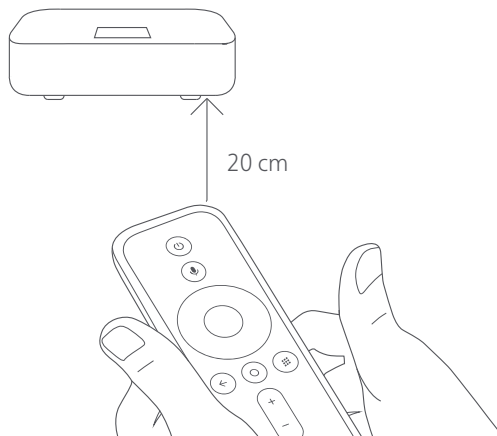
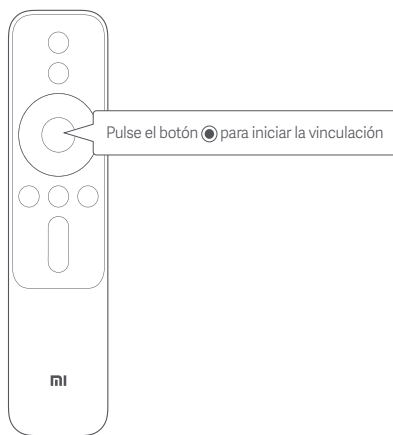
### ⚠ Nota:

- El mando a distancia emplea dos pilas AAA.
- Asegúrese de que la polaridad y la dirección de las pilas sean correctas cuando las reemplace.
- Asegúrese de emplear un paño seco para limpiar de inmediato el mando a distancia si sale líquido de las pilas y reemplácelas por pilas nuevas.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones de las pilas o con la norma o regla local para la eliminación que se aplique en su localización.





## Instrucciones de uso rápido

### 1. Instalar las pilas y vincular el mando a distancia



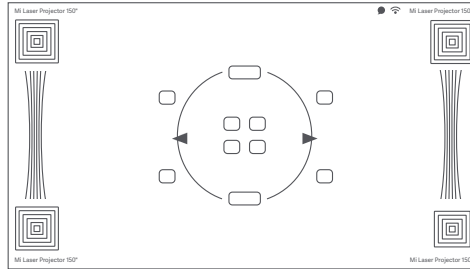
Asegúrese de que las pilas se hayan instalado correctamente. Si el compartimento de las pilas tiene una banda aislante, extráigala.

Vincular el mando a distancia Bluetooth  
Mantenga pulsado  y el botón  que se encuentra cerca de la esquina inferior derecha del proyector láser.  
Suéltelo cuando oiga un pitido. Ya estará vinculado.  
Espere cerca hasta que el proceso se complete.

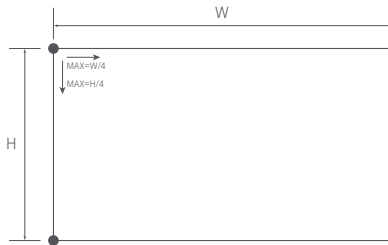
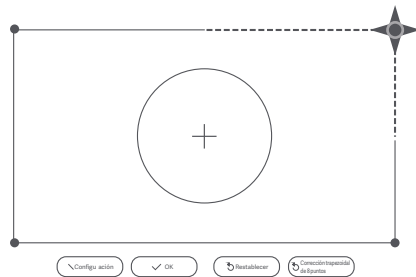
Mando a distancia vinculado  
Ahora podrá utilizar el mando a distancia desde las inmediaciones.

## 2. Enfoque del motor

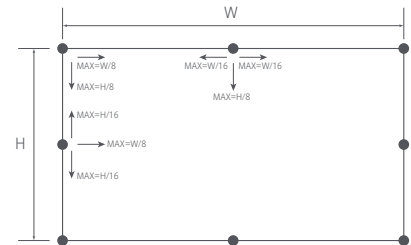
Vaya al menú de Ajuste de la imagen, en ajustes del sistema, para ajustar el enfoque.



## 3. Corrección trapezoidal



Modo de corrección de 4 puntos



Modo de corrección de 8 puntos

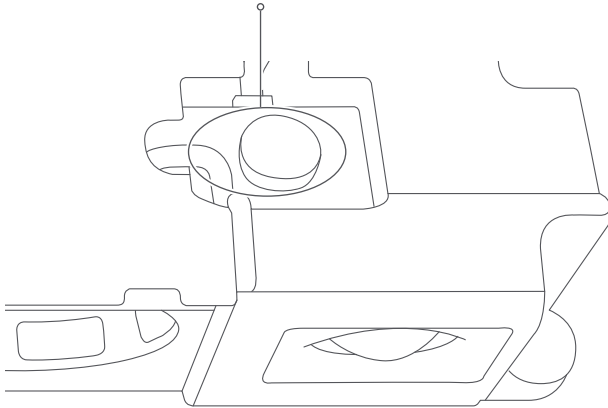


Nota:

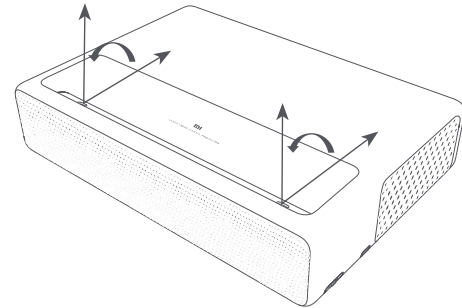
El rango de corrección para los modos de corrección de 4 puntos y 8 puntos se muestra arriba. El Ancho y Alto serán diferentes para diferentes tamaños de pantalla de proyección. Por ejemplo, las dimensiones para una imagen de 16:9 y 100" serán, aproximadamente: Ancho = 2214 mm, Alto = 1245 mm (las dimensiones reales pueden diferir. Consulte las dimensiones reales).

## Seguridad y protección

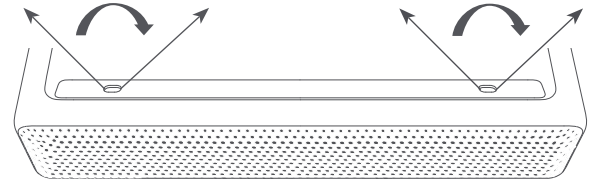
Sensor infrarrojo humano  
y lente óptica Fresnel



Rango del sensor frontal: 55° aproximadamente



Rango de los sensores laterales derecho e izquierdo:  
70° aproximadamente

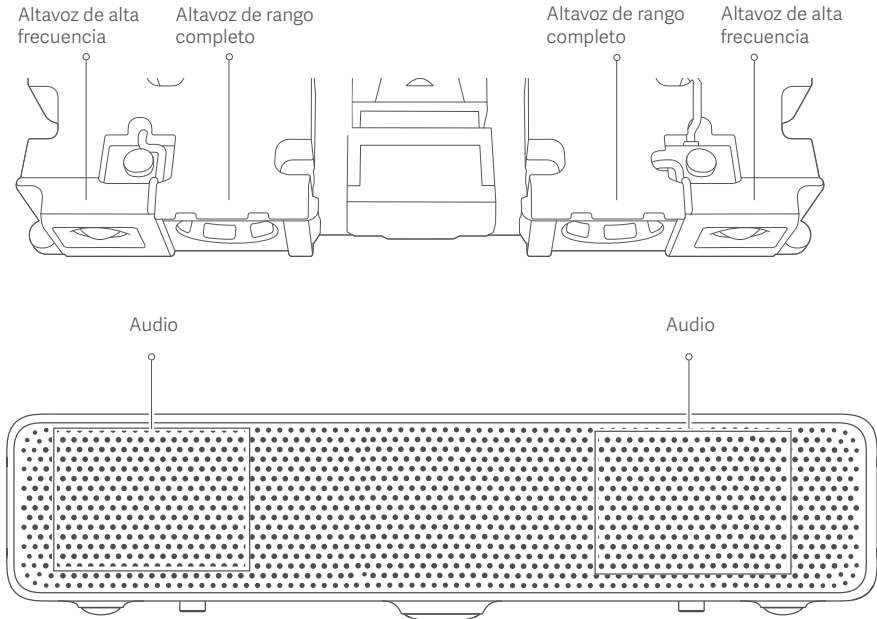


Este dispositivo viene equipado con un sensor de infrarrojos que es capaz de detectar y proteger de forma inteligente el ojo humano del daño provocado por la luz fuerte dentro del área de proyección.

El dispositivo reducirá su luminiscencia al valor más bajo posible cuando el sensor se active con la advertencia: "No mire directamente a la fuente de luz.» Pulse cualquier botón del mando a distancia para salir.

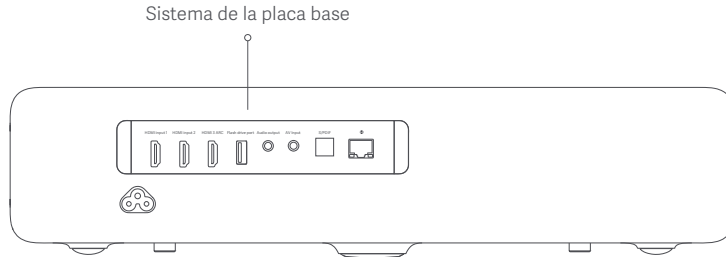
## Audio

El proyector tiene cuatro altavoces incorporados de alta calidad con una salida total de 30 W aproximadamente. Se puede usar como equipo estéreo Bluetooth autónomo.





## Actualizaciones de la placa base



La placa base se puede actualizar de acuerdo con el rendimiento del procesador. La placa base debe actualizarse en un emplazamiento de servicio posventa o devolverse al fabricante. Los usuarios no deben intentar desmontar la placa base.

## Control inteligente de temperatura

El sistema supervisa el "NTC" (el láser, la temperatura ambiente y la temperatura de la rueda de color) y ajustará automáticamente la velocidad del ventilador. El rango de la temperatura ambiente va de 0 a 40 °C. El sistema supervisa la temperatura del láser y de la rueda de color.

Modo de temperatura:

- Existen tres ajustes de brillo disponibles cuando el proyector está dentro de su rango normal de temperatura.
- Cuando el proyector alcance la temperatura de su rango de advertencia, mostrará automáticamente una advertencia de sobrecalentamiento y cambiará automáticamente al modo de ahorro de energía. Las advertencias de temperatura y error se mostrarán automáticamente cuando la temperatura sobrepase su rango máximo para informarle que el dispositivo se va a apagar automáticamente.

Interruptor de temperatura: El láser viene equipado con un sensor físico de altas temperaturas que apagará automáticamente la fuente de energía cuando se sobrepase la temperatura máxima aceptable.

## Mantenimiento diario

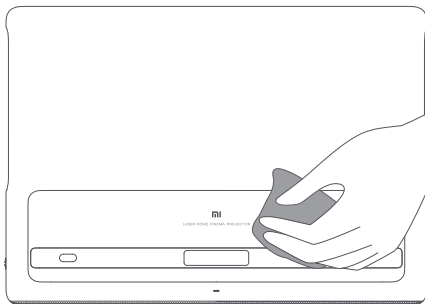
### Mantenimiento de la disipación del calor



#### ⚠ Nota:

No deje ningún objeto a menos de 50 cm de la abertura de disipación del calor para prevenir las obstrucciones en la disipación del calor.

### Limpieza y mantenimiento



Asegúrese de limpiar de forma regular la carcasa del proyector y el objetivo utilizando el paño de limpieza que viene con el dispositivo o un paño de limpieza de calidad profesional. No utilice limpiadores abrasivos, disolventes ni otros productos químicos agresivos para evitar daños en la superficie de la carcasa y en la cubierta de cristal.

#### ⚠ Nota:

- El proyector no es resistente al agua. No deje que entren líquidos en el proyector, sobre todo en el indicador de energía, la cubierta de cristal, la abertura de disipación de calor, los puertos y los orificios del micrófono, así como en otras partes.
- Asegúrese de utilizar el paño de limpieza que viene con el producto o un paño de limpieza de calidad profesional para limpiar el cristal.
- Asegúrese de que el proyector esté apagado y desenchufado de la corriente antes de limpiarlo.

## Especificaciones técnicas

Información básica	Modelo	Mi Laser Projector 150"
	Dimensiones	410 × 291 × 88 mm
	Peso	6,9 kg
Funciones básicas	Enfoque del objetivo	Enfoque del motor
	Sobrecubierta	Sobrecubierta de cristal
Parámetros ópticos	Tecnología de la pantalla	0,47" DMD
	Tecnología de luz	ALPD
	Resolución estándar	Full HD (1920 × 1080)
Parámetros de proyección	Frecuencia de refresco de fotograma	60/120 Hz (se recomienda 1920 × 1080@60 Hz para obtener mejores resultados)
	Longitud focal del objetivo	18,08 mm
	Relación de proyección (TR)	0,233
	Tamaño de imagen	80"-150"
	Corrección trapezoidal	Corrección trapezoidal de 8 puntos, Corrección trapezoidal de 4 puntos
Parámetros del sistema	CPU	T962X Cortex-A53 Cuatro núcleos de 1,8 Ghz / 64 bit
	RAM	2G DDR4
	Almacenamiento integrado	Memoria flash de alta velocidad eMMC de 16 GB
Software del sistema	Sistema operativo	Sistema Android de Google
	Compatibilidad	Reproductor Google Android
	App Store	Google Play Store
	Transmisión inalámbrica AV	Chrome Cast
	Modo de brillo	Dinámico, película, estándar
	Imagen dinámica	Admite HDR
Audio	Altavoz estéreo	Rango completo × 2 + alta frecuencia × 2 (Total ≈ 30 W)

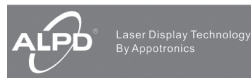
Mando a distancia	Mando a distancia Bluetooth	Mi Bluetooth Remote
Protección segura para los ojos	Protección ocular contra láser	Sensor corporal (se puede desactivar)
Fuente de alimentación	Fuente de alimentación integrada	CA-CC, CC-CC integradas
Fuente de alimentación de la caja	Indicador	Luz blanca que varía de intensidad
Especificaciones eléctricas	Nivel de ruido	<32 dB @ modo estándar y temperatura ambiente de 25 °C a 1 m de distancia
	Consumo de energía	<250 W (máx.) @ modo dinámico
	Entrada de corriente	100-240 V, 50/60 Hz
	Consumo de energía en espera	<0,5 W
Seguridad y protección	Control inteligente de temperatura	Ajuste automático de brillo, ajuste inteligente de la velocidad del ventilador
	Interruptor de temperatura	Apagado automático por sobrecalentamiento
Actualizaciones de hardware	Diseño de procesador maestro reemplazable	Actualice el hardware a través del servicio al cliente
Otros	Temperatura de almacenamiento	-20 °C-55 °C
	Temperatura de funcionamiento	0 °C-40 °C
	Humedad de funcionamiento	20 %-80 %

## Preguntas frecuentes

Preguntas	Soluciones
No se muestra la pantalla	Apague la fuente de alimentación y quite el cable de energía. Vuelva a enchufar el cable de energía y reinicie el dispositivo.
El sistema Android se bloquea	Apague la fuente de alimentación y quite el cable de energía. Vuelva a enchufar el cable de energía y reinicie el dispositivo.
Hay un error de visualización de pantalla	Apague la fuente de alimentación y quite el cable de energía. Vuelva a enchufar el cable de energía y reinicie el dispositivo.
No se encuentra el mando a distancia o no se puede vincular	Apague la fuente de alimentación y desconecte el cable de energía. Vuelva a enchufar el cable de energía después de esperar cinco minutos y el sistema se reiniciará automáticamente. Vuelva a vincular el mando a distancia después de que el sistema se haya reiniciado.
El sistema se apagará automáticamente después de una advertencia de sobrecalentamiento	Compruebe que no haya obstáculos que bloqueen los orificios de ventilación del sistema para garantizar que el flujo de refrigeración pueda funcionar correctamente. Reinicie el dispositivo siguiendo el método anterior.
¿Cómo se restablecen los ajustes de fábrica?	Vaya a la pantalla de Configuración y seleccione Restaurar desde los Ajustes generales. Confirme si desea mantener las aplicaciones instaladas y luego realice el restablecimiento.
¿Cómo ajusto el enfoque?	Entre en Ajustes > Ajustes de imagen y busque Enfoque eléctrico. Pulse los botones izquierdo y derecho del mando a distancia para ajustar el enfoque. Suéltelos cuando la imagen se muestre claramente en la pantalla o pared.
¿Cómo puedo evitar las distorsiones en la parte superior de la imagen?	El ángulo más amplio del objetivo se proyecta en la parte superior de la pantalla, por lo que cualquier desnivel en esta zona puede tener un efecto de flexión excesivo en la proyección. Se estima que 1 mm de desnivel en la pantalla o en la pared de recepción puede provocar un efecto de flexión de 3 mm. Se recomienda una cortina de proyección.
¿Cómo uso el sistema de corrección trapezoidal?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Debería ver la pantalla de Corrección trapezoidal cuando encienda el proyector por primera vez, si no, vaya a Ajustes. La presencia de un cursor en un punto dado indica que puede moverse hacia arriba, abajo, izquierda y derecha desde la ubicación actual para garantizar que se mantiene un rectángulo de 16:9.</li> <li>2) El proyector debe colocarse en ángulo recto a la pantalla, tanto como sea posible, para obtener un efecto de proyección óptimo. Si el proyector no está alineado verticalmente con la pared o la pantalla, las líneas de imagen se desnivelarán. Estas líneas desniveladas se pueden corregir utilizando la Corrección trapezoidal, que puede ayudar a mantener una pantalla rectangular estándar.</li> <li>3) El proyector utiliza un software digital de Corrección trapezoidal, es decir, las correcciones se calculan y ejecutan mediante software.</li> </ol>
¿Cómo puedo mejorar la capacidad de comprensión de la entrada de voz del mando a distancia Bluetooth?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Emplee el mandarín al emitir comandos por entrada de voz.</li> <li>2) Pruebe a desconectar y volver a vincular el Bluetooth.</li> </ol>

Preguntas	Soluciones
¿Cómo cambio las DNS?	1) Entre en Ajustes, seleccione Ajustes del sistema, seleccione Red y elija la red a la que está conectado. 2) Abra los Ajustes de red con el botón derecho del mando a distancia y establezca "Configurar automáticamente" en apagado. 3) Seleccione DNS en la parte inferior y pulse confirmar para que aparezca la interfaz del teclado. 4) Modifique las DNS. Pulse confirmar cuando haya terminado.
¿Cómo puedo solucionar bloqueos del sistema?	1) Puede que el sistema esté manejando muchos datos innecesarios: limpie la caché y elimine las aplicaciones que no sean necesarias. 2) Puede que existan problemas de red: asegúrese de que tiene suficiente ancho de banda para soportar la reproducción de vídeo en línea. En teoría, y por norma general, un vídeo de 1080p necesitará una capacidad de ancho de banda de 8 M, o más, para evitar interrupciones.
En caso de que los pasos anteriores no resuelvan el problema o si encuentra otras averías internas del sistema	póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Xiaomi para solicitar un técnico profesional.

## Certificación del producto



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado por: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(una empresa de Mi Ecosystem)

Dirección: 301, Nivel 3, Edificio 3, Ren He Zhen Jun Ying Nan Street, n.º 301, Distrito Shun Yi, Pekín

## Sommaire

Aux utilisateurs .....	48	Portée de projection et dimensions de l'écran.....	57
FCC Statement.....	48	Télécommande.....	58
WEEE.....	48	Présentation de l'action rapide.....	59
FDA.....	49	Sécurité et protection .....	61
IC .....	49	Audio .....	62
CE.....	49	Mises à niveau de la carte mère.....	63
Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser .....	50	Régulation intelligente de la température .....	63
Informations importantes sur la sécurité.....	51	Entretien quotidien.....	64
Liste des éléments.....	53	Spécifications techniques.....	65
Présentation de l'extérieur du produit .....	54	FAQ.....	67
Connecteurs et ports .....	55	Certification du produit .....	68
Voyant d'alimentation .....	56		

### ⚠ Remarque :

- Ce mode d'emploi s'applique au modèle suivant : MJJGYY02FM.
- L'affichage du menu dans ce mode d'emploi peut être légèrement différent de celui de l'appareil. Veuillez vous baser sur le menu tel qu'il apparaît sur votre appareil.

## Aux utilisateurs :

Merci d'avoir choisi le Mi Laser Projector 150". Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## FDA

Conforme aux exigences des directives US 21 CFR 1040.10 et 1040.11 sauf les exceptions citées dans le document « Laser Notice No. 50 », du 24 juin 2007.

## IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz-5725 MHz

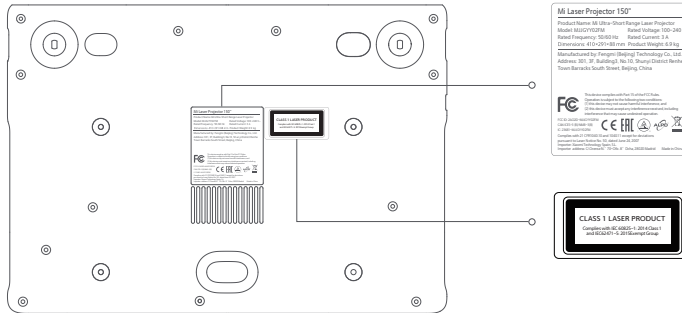
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### Remarque :

- la distance nécessaire entre une personne et le projecteur doit être supérieure ou égale à 20 cm.

## Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser



Plaque signalétique du Mi Laser Projector 150P

Étiquette d'informations Laser de classe 1

### ⚠ Avertissement:

- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des lésions des yeux et de la peau.
- Ne regardez jamais directement la lentille ou la sortie du projecteur. Le niveau extrêmement élevé de lumière émise peut entraîner des lésions oculaires irréversibles. Veillez à ce que le boîtier du projecteur reste intact pendant l'utilisation afin d'éviter tout rayonnement ultraviolet. Nous recommandons l'utilisation des équipements de sécurité, ainsi que le port de lunettes de protection lors de chaque entretien ou réparation de l'appareil.
- Nous recommandons l'utilisation des équipements de sécurité, ainsi que le port de lunettes de protection lors de chaque entretien ou réparation de l'appareil.
- Aucun objet réfléchissant ne doit être situé sur la trajectoire du rayon laser.

### ⚠ Danger:

Il s'agit d'un produit équipé d'un laser de classe 1 dont la longueur d'onde correspondante est de 455 nm. Ce produit est également équipé d'un banc laser de classe 4 bien protégé. Ce qui suit est une étiquette d'avertissement servant à décrire les dangers d'un produit équipé d'un laser de classe 4 :



Il y a un certain niveau de risque associé à l'utilisation de ce produit étant donné que le technicien de maintenance est susceptible d'être exposé à des radiations de laser de classe 1 lors de ladite maintenance. L'entretien de nos projecteurs doit être réalisé par des techniciens de maintenance formés et qualifiés.

## Informations importantes sur la sécurité

Veillez lire attentivement les informations importantes sur la sécurité ci-après, ainsi que toutes les étiquettes du produit avant de l'utiliser.

### Description de l'étiquette de sécurité



Cette étiquette avertit les utilisateurs que ce produit contient des sources sous tension et non isolées pouvant provoquer des chocs électriques. Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec des composants internes.



Elle alerte les utilisateurs quant aux informations importantes liées à l'entretien et à la manipulation. Veuillez lire attentivement ces informations afin d'éviter toute erreur.



Elle met en garde les utilisateurs contre les températures élevées.



Cette étiquette rappelle aux utilisateurs de tenir leurs mains et leur corps éloignés.



Avertissement sur la mise à la terre  
Ce produit doit être mis à la terre lors de son utilisation.



Consignes de transport  
Nous vous conseillons de transporter ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage identique et équivalent.



## Mise en garde contre les risques de chocs électriques et d'incendie

- L'utilisation de câbles électriques inadéquats peut provoquer une diminution des performances du produit, des chocs électriques, des risques d'incendie, etc. Veillez à utiliser les câbles électriques du produit ou des câbles équivalents lors de l'utilisation de ce produit pour des questions de performances et de sécurité.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous que son courant nominal n'est pas inférieur à celui du câble d'origine du produit, au risque de provoquer une surchauffe du câble, un choc électrique ou un incendie.
- Veillez à débrancher le câble de la prise secteur en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée du produit pour éviter tout dégât dû à la foudre ou à une surtension des lignes électriques.
- Veillez à ne placer aucun objet inflammable près du produit pour éviter tout risque d'incendie.
- Aucun objet ne doit entrer en contact avec la lentille de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement, sous peine de déformer ou de faire chauffer l'objet, et de provoquer un incendie.
- Ne disposez aucun objet près des sorties de ventilation et de refroidissement pour éviter une surchauffe de l'appareil pouvant entraîner un incendie.

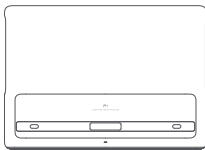


## Consignes d'utilisation et de sécurité

- N'utilisez pas ce produit sur un support instable au risque de gravement l'endommager et de blesser toute personne à proximité dans l'éventualité de sa chute.
- Ne regardez jamais directement la lentille ni la ventilation de refroidissement lorsque l'appareil est en fonctionnement pour éviter toute lésion oculaire.
- N'essayez pas de démonter cet appareil, dans la mesure où il contient des composants à haute tension pouvant causer des blessures. Si nécessaire, ce produit doit être entretenu et réparé par une personne autorisée et hautement qualifiée.
- Ne posez pas ce produit à la verticale, car il peut facilement basculer et causer des blessures ou être endommagé.
- Ce produit ne doit entrer en contact avec aucune source d'humidité (il doit être utilisé dans un environnement dont le taux d'humidité est de 20% à 80%).
- L'humidité de l'environnement de fonctionnement doit être comprise entre 20% et 80% à une altitude maximale de 5 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Ne plongez pas ce produit dans de l'eau ou n'importe quel autre liquide, et ne l'y exposez pas. Si un liquide ou un objet pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement l'appareil, et appelez un technicien professionnel pour qu'il inspecte l'appareil, avant de continuer à l'utiliser.
- Ne placez pas l'appareil dans l'un des environnements suivants :
  - Dans un espace mal aéré ou étroit.
  - Près d'un appareil à fort champ magnétique.
  - Dans un endroit directement exposé au soleil.
  - Près d'une alarme incendie.
  - Dans un environnement, très chaud, froid ou humide.

## Liste des éléments

À l'ouverture, vérifiez que tous les éléments de la liste suivante sont dans l'emballage du produit. Veuillez contacter immédiatement votre fournisseur si un élément est manquant.



Mi Laser Projector 150"



Tissu de nettoyage



Mode d'emploi



Télécommande

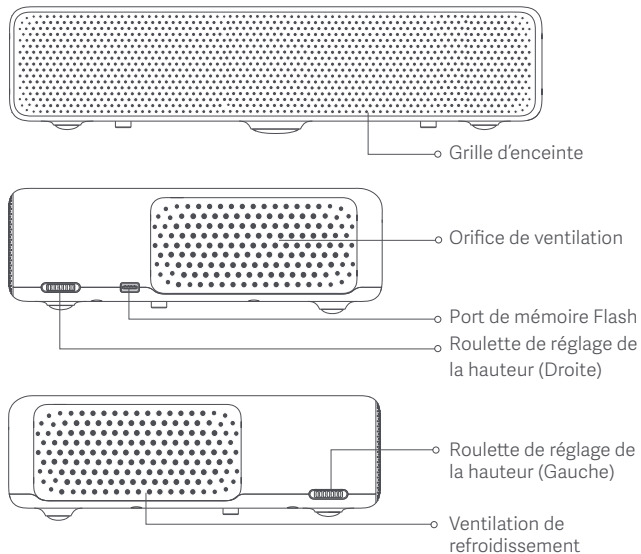
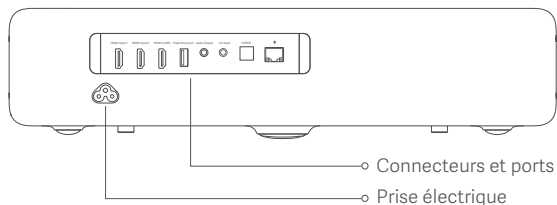
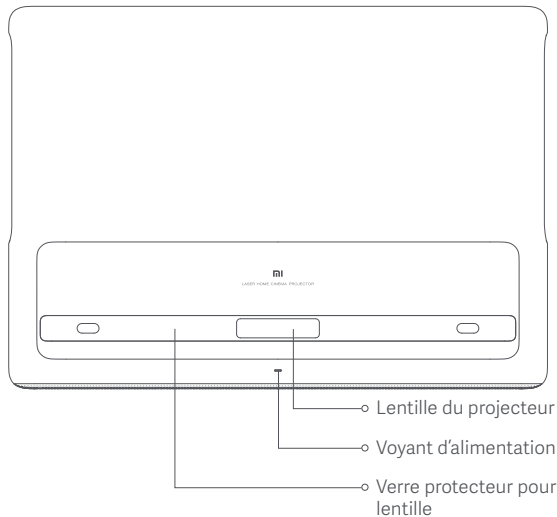


Cordon d'alimentation secteur

### ⚠ Remarque :

- La liste des éléments fournis avec ce produit peut être légèrement différente selon le pays (ou région) de vente. Veuillez vous reporter au mode d'emploi et à l'emballage.
- Conservez l'emballage d'origine du produit en vue d'un transport et d'une utilisation futurs.

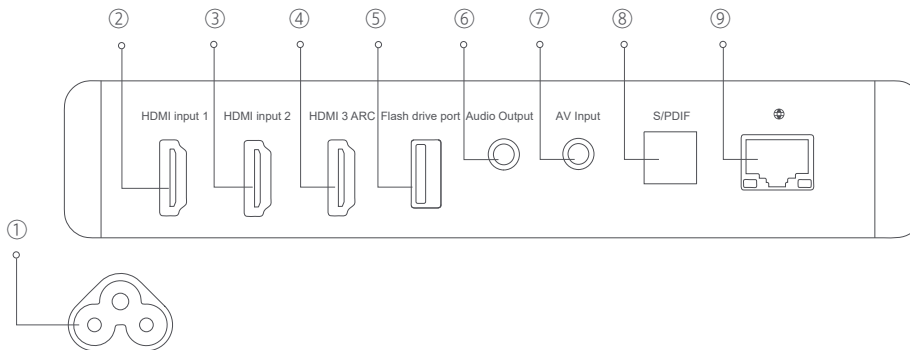
## Présentation de l'extérieur du produit



### ⚠ Remarque :

- La ventilation de refroidissement libère la chaleur de l'appareil. Ne laissez aucun objet inflammable près de cette sortie.
- Ne laissez aucun objet près de l'orifice de ventilation afin d'éviter une surchauffe du projecteur.
- Le projecteur émet une puissante lumière lorsqu'il est en fonctionnement. Ne regardez pas directement la lentille du projecteur afin d'éviter toute lésion oculaire.

## Connecteurs et ports



① Prise électrique

④ HDMI 3 avec connecteur de retour audio (ARC)  
- Signal d'entrée HDMI port 3  
- Connecteur de retour audio

⑦ Entrée AV  
- Connecteur d'entrée vidéo (connecteur tripolaire 3.5 mm)

② Entrée HDMI 1  
- Signal d'entrée HDMI port 1

⑤ Port de mémoire Flash

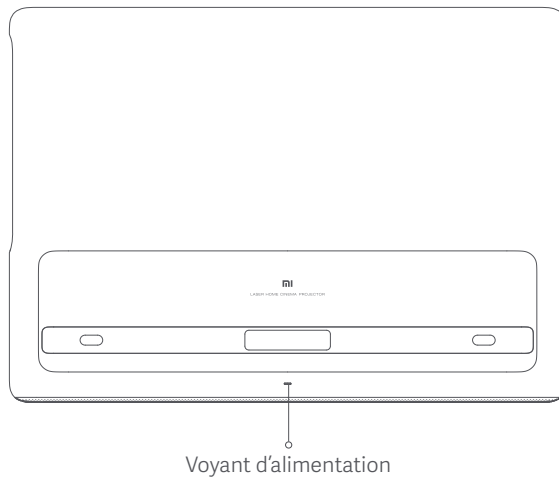
⑧ S/PDIF  
- Connecteur de sortie du signal numérique audio et optique

③ Entrée HDMI 2  
- Signal d'entrée HDMI port 2

⑥ Sortie audio  
- Connecteur de sortie audio.  
Prise en charge de la sortie numérique S/PDIF coaxiale et de subwoofers.

⑨ Ethernet  
- Port pour connexion Internet via un câble Ethernet.

## Voyant d'alimentation

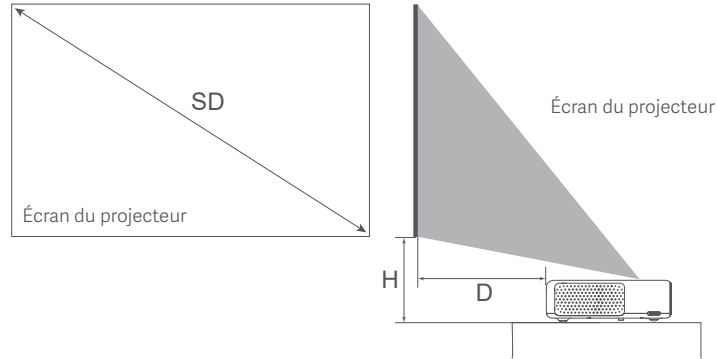


Rappels d'état du système à partir du voyant lumineux de l'appareil (source lumineuse blanche):

- Le système s'allumera automatiquement une fois le cordon d'alimentation connecté.
- Le voyant clignotera pendant le processus d'arrêt.
- Le voyant restera allumé après avoir accédé au système.
- Le voyant s'éteindra après l'arrêt du système.



## Portée de projection et dimensions de l'écran



Détermine la distance nécessaire entre le projecteur et l'écran selon la taille souhaitée.

Dimensions de l'écran du projecteur (SD)	Distance du projecteur (D)	Hauteur relative (H)
80"	14 cm	29 cm
90"	19 cm	32 cm
100"	24 cm	35 cm
120"	34 cm	41 cm
150"	49 cm	50 cm

Dimensions de l'écran (SD) : diagonale de l'écran de projection (en pouces).

Distance du projecteur (D) : distance entre l'arrière du projecteur et l'écran (en cm).

Hauteur relative (H) : distance entre la base du projecteur et le bas de l'image (en cm).

### ⚠ Remarque :

- Les dimensions dans le tableau ci-dessus sont approximatives et peuvent être légèrement différentes des dimensions réelles. Ne les utilisez qu'à titre de référence.

# Télécommande

Télécommande Bluetooth  
FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

Flèche (Haut) : bouton de sélection/déplacer vers le haut

Flèche (Gauche) : bouton de sélection/déplacer vers la gauche

Entrée : confirmer l'option ou le paramètre actuel

Return: revenir au menu précédent

Home: retourner à l'écran d'accueil

Volume - : baisser le volume

Interrupteur d'alimentation

Appuyer une fois : mise sous tension  
Une fois l'appareil sous tension, appuyer une nouvelle fois sur le bouton pour le mettre hors tension.

Commande vocale : recherche vocale

Flèche (Droite) : bouton de sélection/déplacer vers la droite

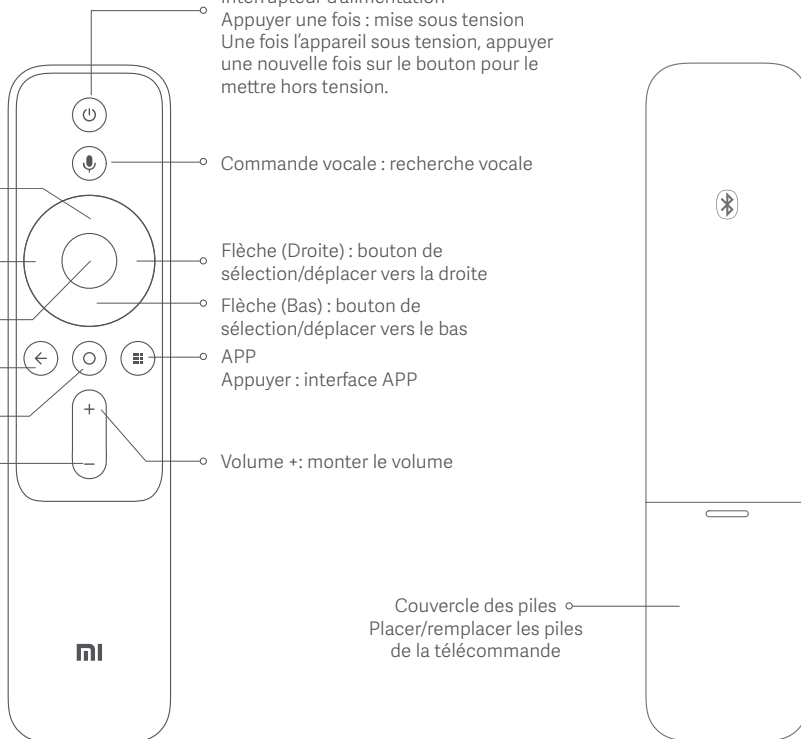
Flèche (Bas) : bouton de sélection/déplacer vers le bas

APP  
Appuyer : interface APP

Volume + : monter le volume

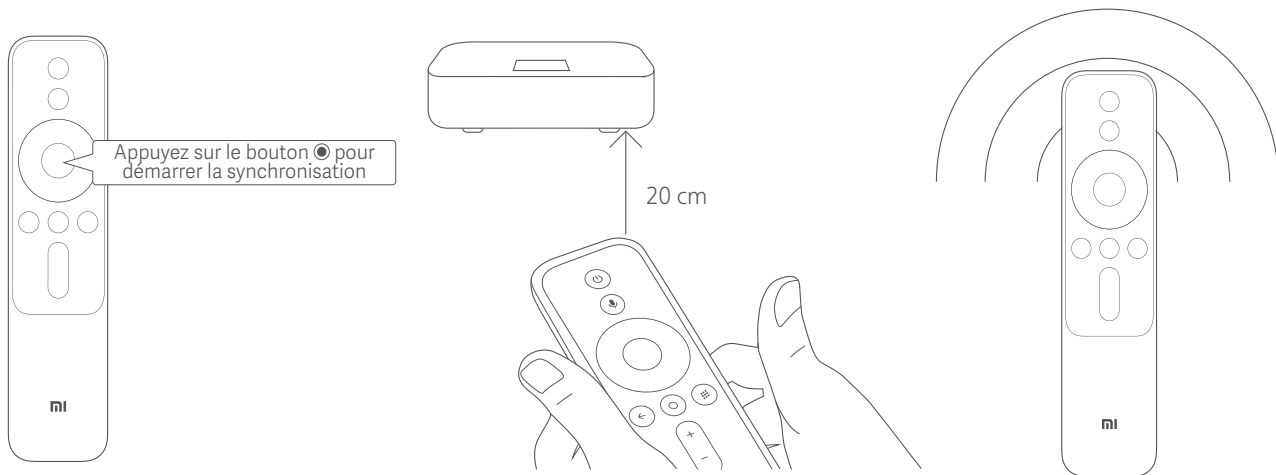
## ⚠ Remarque :

- La télécommande utilise deux piles AAA.
- Veillez à ce que la polarité et la direction des piles soient correctes lorsque vous les remplacez.
- Utilisez un tissu sec pour nettoyer immédiatement la télécommande si les piles ont été exposées à un liquide, et remplacez-les.
- Jetez les piles usagées dans le respect des consignes relatives à ces dernières ou de n'importe quelles règles applicables dans votre pays ou région au regard de leur mise au rebut.





## Présentation de l'action rapide

### 1. Installation des piles de la télécommande et synchronisation de la télécommande



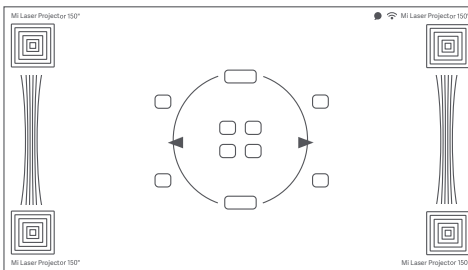
Vérifiez que les piles sont installées correctement. S'il y a du film isolant sur le compartiment des piles, retirez-le.

**Synchronisation de la télécommande Bluetooth**  
Maintenez enfoncé  et le bouton  qui se trouve près du coin supérieur droit du Laser Theater. Relâchez après avoir entendu un « bip ». La synchronisation est en cours. Attendez que le processus soit terminé.

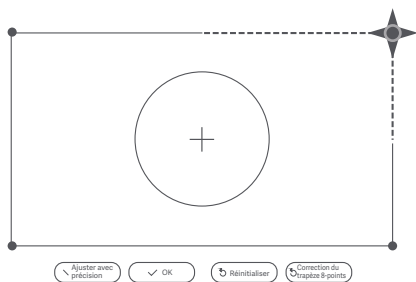
**Télécommande synchronisée**  
Vous pouvez maintenant utiliser la télécommande depuis n'importe quel endroit situé à proximité.

## 2. Mise au point du moteur

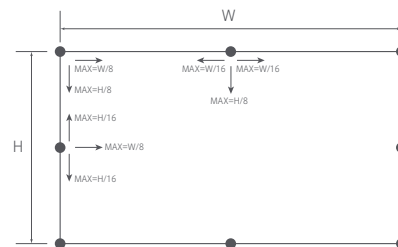
Allez dans le menu Ajustement de l'image dans les paramètres du système pour régler la mise au point.



## 3. Correction du trapèze



Mode de correction 4-points



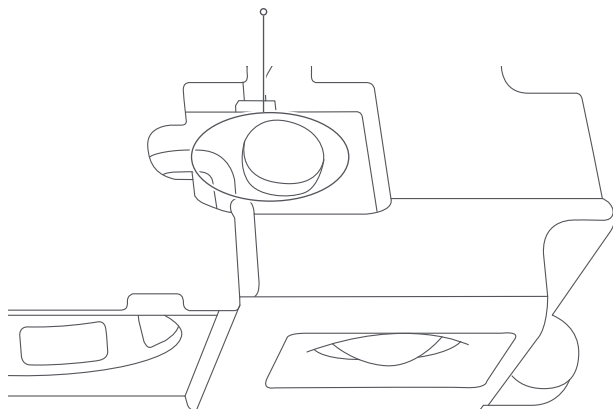
Mode de correction 8-points

### ⚠ Remarque :

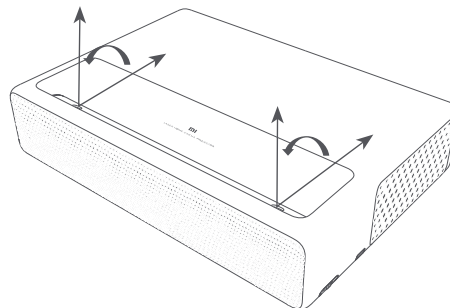
La plage de correction des modes de correction 8-points et 4-points est affichée ci-dessus. Les valeurs  $W$  et  $H$  des tailles d'écran de projection sont aussi différentes. Par exemple, les dimensions d'une image 16:9 de 100" seront d'environ 2 214 mm pour  $W$  et 1 245 mm pour  $H$  (les dimensions réelles peuvent être différentes. Veuillez vous référer aux dimensions réelles).

## Sécurité et protection

Détecteur de mouvement infrarouge  
et lentille optique de Fresnel



Rayon de détection à l'avant : environ 55°



Rayon de détection à droite et à gauche : environ 70°



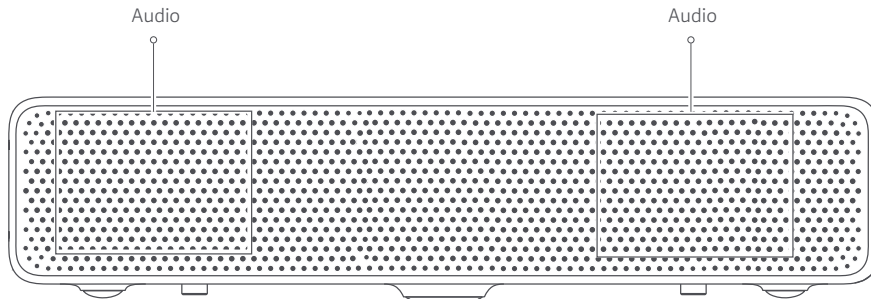
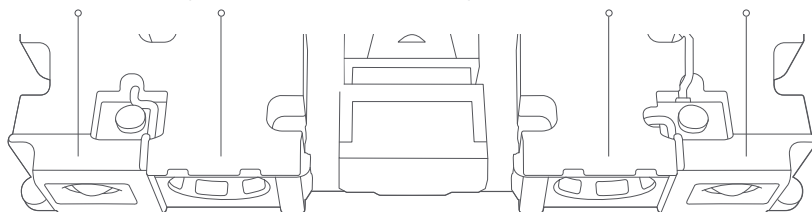
Cet appareil dispose d'un capteur infrarouge intégré capable de détecter intelligemment l'œil humain et de le protéger de lésions dues à une lumière intense dans la zone de projection.

Cet appareil diminue sa luminescence au plus bas lorsque le capteur est déclenché par l'alerte. « Ne regardez pas la source lumineuse directement. » Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour quitter.

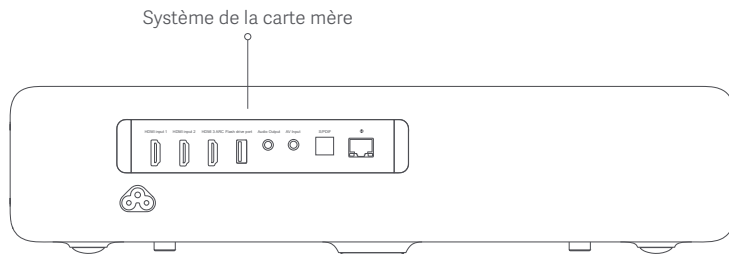
## Audio

Le projecteur possède quatre enceintes haute qualité intégrées avec une sortie totale d'environ 30 w. Vous pouvez vous en servir comme enceinte stéréo Bluetooth autonome.

Enceinte à haute fréquence    Système d'enceintes complet    Système d'enceintes complet    Enceinte à haute fréquence



## Mises à niveau de la carte mère



La carte mère peut être mise à niveau en fonction des performances du processeur. Elle doit être mise à niveau auprès d'un service après-vente ou en la renvoyant au fabricant. Les utilisateurs ne doivent pas essayer de démonter la carte mère eux-mêmes.

## Régulation intelligente de la température

Le système surveille les facteurs de correction de température négatifs, ou NTC (le laser, la température ambiante et la température de la roue chromatique), et ajustera automatiquement la vitesse du ventilateur. La température est dite ambiante entre 0 et 40°C. Le système surveille la température du laser et de la roue chromatique.

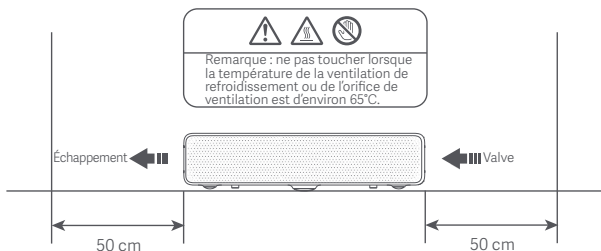
Mode de température :

- Trois paramètres de luminosité sont disponibles lorsque la température du projecteur est normale.
- Une alerte de surchauffe s'affiche automatiquement lorsque le projecteur atteint une température se situant dans la zone d'alerte. Il passe alors automatiquement en mode d'économie d'énergie. Les alertes de température et d'erreur s'affichent automatiquement chaque fois que la température dépasse son seuil maximum pour prévenir que l'appareil s'éteindra automatiquement.

Capteur de température : le laser est équipé d'un capteur physique de température élevée qui met automatiquement hors tension la source d'alimentation en cas de dépassement du seuil de tolérance de température maximum.

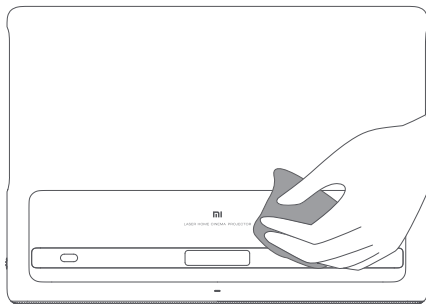
## Entretien quotidien

### Entretien de la ventilation de refroidissement



⚠ Remarque :  
ne placer aucun objet dans un rayon de 50 cm autour de la ventilation de refroidissement pour éviter de gêner le refroidissement.

### Nettoyage et entretien



Veillez à nettoyer régulièrement et doucement le boîtier et la lentille du projecteur à l'aide du tissu de nettoyage fourni avec l'appareil, ou d'un tissu de nettoyage pour utilisation professionnelle. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour ne pas rayer la surface du châssis ou du verre protecteur.

#### ⚠ Remarque :

- Ce projecteur n'est pas résistant à l'eau. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le projecteur, surtout par le voyant d'alimentation, le verre protecteur, la ventilation de refroidissement, les sorties des ports et du microphone et d'autres endroits.
- Veillez à utiliser le tissu de nettoyage fourni avec l'appareil ou un tissu de nettoyage pour utilisation professionnelle pour nettoyer le verre.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.



## Spécifications techniques

Informations de base	Modèle	Mi Laser Projector 150"
	Dimensions	410 mm × 291 mm × 88 mm
	Poids	6,9 kg
Fonctions de base	Mise au point de la lentille	Mise au point du moteur
	Housse	Housse pour verre
Paramètres optiques	Technologie d'affichage	0,47" DMD
	Technologie d'éclairage	ALPD
	Résolution standard	Full HD (1 920 × 1 080)
Paramètres de projection	Taux de rafraîchissement d'image	60/120 Hz (1 920 × 1 080@60 Hz recommandé pour de meilleurs résultats.)
	Distance focale de la lentille	18,08 mm
	Ratio de projection (TR)	0,233
	Taille de l'image	80" - 150"
Paramètres du système	Processeur	T962X Cortex-A53
		Quatre cœurs 1,8 GHz/64 bits
	Mémoire vive	2G DDR4
	Stockage intégré	Mémoire flash haute vitesse eMMC 16 Go
Logiciel système	Système d'exploitation	Système Google Android
	Compatibilité	Lecteur Google Android
	App Store	Google Play Store
	Transmission AV sans fil	Chrome Cast
	Mode de luminosité	Dynamique, film, standard
	Image dynamique	Prise en charge de la HDR
Audio	Enceinte stéréo	Système complet × 2 + haute fréquence × 2 (Total ≈ 30w)

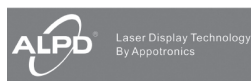
Télécommande	Télécommande Bluetooth	Télécommande Bluetooth Mi
Protection des yeux	Protection oculaire contre les lasers	Capteur de mouvement (possibilité de fermeture)
Alimentation électrique	Alimentation électrique intégrée	CA-CC, CC-CC intégré
Alimentation électrique du boîtier	Voyant	Lumière blanche intermittente
Spécifications électriques	Niveau de bruit	<32 dB@ mode standard/température ambiante 25°C/distance 1 m
	Consommation d'énergie	<250 W(max)@ mode dynamique
	Alimentation électrique	100 à 240 V 50/60 Hz
	Consommation d'énergie en mode veille	<0,5 W
Sécurité et protection	Régulation intelligente de la température	Réglage automatique de la luminosité, réglage intelligent de la vitesse de ventilation
	Capteur de température	Arrêt automatique en cas de surchauffe
Mises à niveau du matériel	Design processeur central remplaçable	Mise à niveau du matériel via le service clientèle
Autres	Température de stockage	-20°C~55°C
	Température de fonctionnement	0°C~40°C
	Humidité de fonctionnement	20%~80%

## FAQ

Questions	Solutions
L'écran ne s'affiche pas	Éteignez la source d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation. Rebranchez le cordon d'alimentation et redémarrez l'appareil.
Le système Android plante	Éteignez la source d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation. Rebranchez le cordon d'alimentation et redémarrez l'appareil.
Il y a une erreur d'affichage de l'écran	Éteignez la source d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation. Rebranchez le cordon d'alimentation et redémarrez l'appareil.
La télécommande est manquante ou non synchronisée	Éteignez la source d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez cinq minutes avant de rebrancher le cordon d'alimentation, et le système redémarrera automatiquement. Une fois que le système a redémarré, synchronisez de nouveau la télécommande.
Le système s'éteint automatiquement après un avertissement de surchauffe	Vérifiez que rien n'obstrue les orifices de ventilation du système pour vous assurer que le processus de refroidissement s'effectue normalement. Redémarrez l'appareil selon la méthode indiquée ci-dessus.
Comment restaurer les paramètres d'usine ?	Allez sur l'écran de configuration et sélectionnez Restaurer dans les Paramètres généraux. Choisissez si vous voulez conserver les applications installées et effectuez la réinitialisation.
Comment régler la mise au point ?	Allez dans Paramètres > Paramètre image, puis chercher Mise au point électrique. Appuyez sur les flèches droite et gauche de la télécommande pour régler la mise au point. Relâchez-les lorsque l'image à l'écran ou projetée au mur est nette.
Comment éviter les déformations en haut de l'image ?	Le plus grand angle de la lentille se projette en haut de l'écran. Ainsi, toute irrégularité dans cette zone peut entraîner une déformation surdimensionnée de la projection. Nous avons estimé qu'une irrégularité d'environ 1 mm sur l'écran ou le mur entraîne une déformation de 3 mm. Un rideau de projection est recommandé.
Comment utiliser le système de correction du trapèze ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) L'écran Correction du trapèze devrait apparaître lorsque vous allumez le projecteur. Dans le cas contraire, allez dans Paramètres. La présence du curseur à un point donné indique qu'il peut être déplacé depuis sa position actuelle afin de garder un rectangle 16:9 : vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite.</li> <li>2) Le projecteur doit être positionné perpendiculairement à l'écran pour un effet de projection optimal. Les lignes de l'image seront irrégulières si le projecteur n'est pas aligné verticalement au mur ou à l'écran. Ces irrégularités peuvent être corrigées via la correction du trapèze, qui peut aider à conserver un écran rectangulaire standard.</li> <li>3) Le projecteur utilise un logiciel de correction du trapèze numérique, ce qui veut dire que les corrections sont calculées et réalisées par le logiciel.</li> </ol>
Comment améliorer la capacité de saisie vocale de la télécommande Bluetooth afin qu'elle me comprenne ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Utilisez le mandarin lorsque vous utilisez la saisie vocale ;</li> <li>2) Essayez de déconnecter, puis de synchroniser de nouveau la télécommande Bluetooth.</li> </ol>

Questions	Solutions
Comment changer le DNS ?	1) Allez dans Paramètres, sélectionnez Paramètres systèmes, Réseau puis choisissez le réseau connecté ; 2) Ouvrez Paramètres réseau avec le bouton droit de la télécommande et choisissez Non pour Configurer automatiquement ; 3) Sélectionnez DNS en bas et appuyez sur Confirm pour faire apparaître le clavier numérique ; 4) Modifiez le DNS. Appuyez sur Confirm lorsque vous avez terminé.
Que faire si le système est bloqué ?	1) Il se peut que le système ait à gérer trop de données inutiles : videz le cache et supprimez toute application inutile ; 2) Il peut y avoir des problèmes réseau : vérifiez que la bande passante est suffisante pour lire des vidéos en ligne ; en théorie, une vidéo en 1080p nécessite une bande passante de 8M ou plus afin d'éviter toute interruption.
Si les étapes précédentes ne résolvent pas le problème, ou si vous rencontrez d'autres erreurs système internes,	contactez le service clientèle Xiaomi pour convenir d'un rendez-vous avec un technicien professionnel.

## Certification du produit



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.

Fabriqué par : Fengmi (Pékin) Technology Co., Ltd.  
(une société Mi Ecosystem)

Adresse : 301, Niveau 3, Bâtiment 3, No. 301 Rue Ren He Zhen Jun Ying Nan, District Shun Yi, Pékin

# Inhalt

Für Benutzer.....	70	Projektionsbereich und Leinwandabmessungen .....	79
FCC Statement.....	70	Fernbedienung.....	80
WEEE.....	70	Quick Action-Einführung .....	81
FDA.....	71	Sicherheit und Schutz.....	83
IC.....	71	Audio .....	84
CE.....	71	Aufrüstung der Hauptplatine .....	85
Lasersicherheitsinformationen .....	72	Intelligente Temperaturregelung .....	85
Wichtige Sicherheitsinformationen.....	73	Tägliche Wartung.....	86
Teileliste.....	75	Technische Spezifikationen .....	87
Außenseite des Produkts .....	76	Häufig gestellte Fragen .....	89
Anschlüsse und Ports .....	77	Produktzertifizierung .....	90
Betriebsanzeige .....	78		

## Hinweis:

- Dieses Handbuch bezieht sich auf das folgende Modell: MJJGYY02FM.
- Das tatsächliche Menü kann sich geringfügig von der in diesem Handbuch abgebildeten Menüanzeige unterscheiden. Orientieren Sie sich bitte am Menü, wie es Ihnen angezeigt wird.

## Für Benutzer:

Vielen Dank, dass Sie sich für den Mi Laser Projector 150" entschieden haben. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Nutzung des Produkts aufmerksam und bewahren Sie es zum künftigen Nachschlagen sicher auf.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGYY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FDA

In Übereinstimmung mit 21 CFR1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50 zur Sicherheit von Lasereinrichtungen vom 24. Juni 2007.

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz-5725 MHz

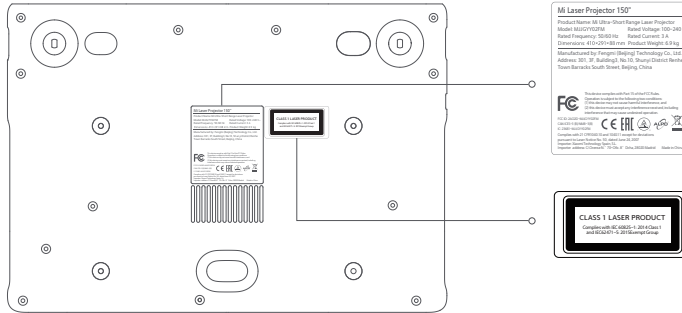
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### ⚠ Hinweis:

- Der erforderliche Mindestabstand zwischen Projektor und Personen muss 20 cm betragen.

# Lasersicherheitsinformationen



Mi Laser Projector 150P – Typenschild

Laserinformationsschild Klasse 1

## ⚠️ Warnung

- Eine Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise kann eine Schädigung von Augen und Haut zur Folge haben!
- Blicken Sie niemals direkt in die Linse oder Ausgabe des Laserprojektors. Dessen extrem hoher Helligkeitsgrad kann irreversible Augenschäden zur Folge haben. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse des Laserprojektors bei dessen Nutzung intakt bleibt, um ultraviolette Ausstrahlung zu vermeiden. Es wird empfohlen, bei der Durchführung von Reparatur- oder Wartungsarbeiten persönliche Schutzausrüstung und eine Schutzbrille zu tragen.
- Unter keinen Umständen darf während des Betriebs des Laserprojektors dessen Gehäuse geöffnet werden.
- Es dürfen in keinem Fall reflektierende Objekte in den Strahlengang des Laserstrahls gelangen.

## ⚠️ Gefahr

Dies ist ein Laserprodukt der Klasse 1 mit einer entsprechenden Laserwellenlänge von 455 nm. Das Produkt enthält darüber hinaus eine interne Lasereinrichtung der Klasse 4, die ordnungsgemäß geschützt ist. Nachfolgend ist ein Warnhinweis aufgeführt, der die Gefahren eines Laserprodukts der Klasse 4 beschreibt:



Bei der Wartung dieses Produkts besteht ein gewisses Risiko, da der Techniker bei den Wartungsarbeiten möglicherweise einer Laserstrahlung der Klasse 1 ausgesetzt ist. Unsere Projektoren dürfen nur durch geschultes und qualifiziertes Fachpersonal gewartet werden.



## Wichtige Sicherheitsinformationen

Stellen Sie sicher, dass die folgenden wichtigen Sicherheitsinformationen sowie alle Produktschilder aufmerksam gelesen werden, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

### Beschreibung der Produktschilder



Dieses Schild warnt den Benutzer, dass in diesem Produkt nicht isolierte Spannungsquellen vorhanden sind, die Stromschlag verursachen können. Folglich besteht beim Kontakt mit innen liegenden Komponenten Stromschlaggefahr.



Dieses Schild weist den Benutzer auf kritische Handhabungs- und wartungsbezogene Informationen hin. Stellen Sie sicher, dass diese Informationen aufmerksam gelesen werden, damit jegliche Fehler ausgeschlossen werden können.



Dieses Schild weist den Benutzer auf hohe Temperaturen hin.



Dieses Schild warnt Benutzer, dass Hände und andere Körperteile ferngehalten werden müssen.



Erdungswarnung

Dieses Produkt muss vor der Verwendung geerdet werden.



Transportanweisungen

Es wird empfohlen, dieses Produkt in seiner Originalverpackung bzw. einer gleichwertigen, identischen Verpackung zu transportieren.



## Schutz vor Stromschlag und Brandgefahr

- Die Verwendung von ungeeigneten Stromkabeln kann zu einer verminderten Produktleistung und sogar zu Stromschlag- und Brandgefahr usw. führen. Stellen Sie daher sicher, dass Sie bei Verwendung des Produkts dessen Original-Stromkabel oder gleichwertige Stromkabel verwenden, damit Leistung und Sicherheit gewährleistet sind.
- Stellen Sie bei Verwendung einer Kabelverlängerung sicher, dass diese keine geringere Strombelastbarkeit als das Originalkabel des Produkts aufweist. Unterlassen Sie diese Maßnahme, kann das Kabel überhitzen, wodurch es aufgrund von Stromschlag, Brand usw. zu Unfällen kommen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel bei Gewittern oder bei einer längeren Nichtverwendung des Produkts von der Steckdose abgezogen wird, um Beschädigungen durch Blitzschlag oder Überspannungen in der Versorgungsleitung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie keine entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Produkts platzieren, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Vermeiden Sie, dass während des Betriebs des Geräts Gegenstände mit der Linse in Berührung kommen, da sich der Gegenstand in diesem Fall stark erhitzen und verformen kann, wodurch Brandgefahr besteht.
- Vermeiden Sie, dass Gegenstände in der Nähe von Lüftungsöffnungen oder der Wärmeabfuhröffnung platziert werden, um einen Wärmestau im Inneren des Produkts zu vermeiden, da in diesem Fall Brandgefahr besteht.

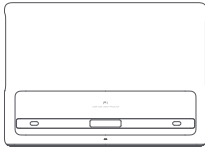


## Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts auf einer instabilen Plattform bzw. einem instabilen Rahmen oder Tisch, damit schwere Beschädigungen des Geräts oder Verletzungen von Personen in der Nähe durch ein Herabfallen des Produkts ausgeschlossen werden können.
- Blicken Sie während des Betriebs des Geräts niemals direkt in die Linse oder die Wärmeabfuhröffnung, um Augenschädigungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, da sich im Inneren gefährliche Hochspannung führende Komponenten befinden, die zu Verletzungen führen können. Dieses Produkt darf im Falle von erforderlichen Reparaturen ausschließlich von entsprechend erfahrenem und zugelassenem Wartungspersonal gewartet und repariert werden.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht hochkant auf, da es in diesem Fall leicht umfallen und Verletzungen verursachen bzw. beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf in keinem Fall mit Tropfwasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen (das Produkt muss in einer Umgebung mit einer Luftfeuchtigkeit von 20% bis 80% betrieben werden).
- Die Luftfeuchtigkeit am Verwendungsort dieses Produkts muss zwischen 20% und 80% liegen, und der Verwendungsort darf nicht höher als 5.000 Meter über Normalnull liegen.
- Das Produkt darf nicht in Wasser getaucht oder Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Ziehen Sie umgehend den Netzstecker des Geräts, falls Flüssigkeiten oder feste Gegenstände in dessen Gehäuse gelangen, und fordern Sie umgehend einen professionellen Techniker an, damit dieser eine Inspektion durchführen kann, bevor Sie die Verwendung des Geräts fortsetzen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät in den folgenden Umgebungen platziert wird:
  - In einem Bereich mit unzureichender Belüftung oder in engen Räumen.
  - In der Nähe von Geräten mit starkem Magnetfeld.
  - In direkter Sonneneinstrahlung.
  - In der Nähe eines Feueralarms.
  - In äußerst warmen, kalten oder feuchten Umgebungen.

## Teileliste

Überprüfen Sie nach dem Öffnen die Teile in der Produktverpackung anhand der folgenden Liste. Wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Zulieferer, falls Teile fehlen sollten.



Mi Laser Projector 150"



Reinigungstuch



Benutzerhandbuch



Fernbedienung

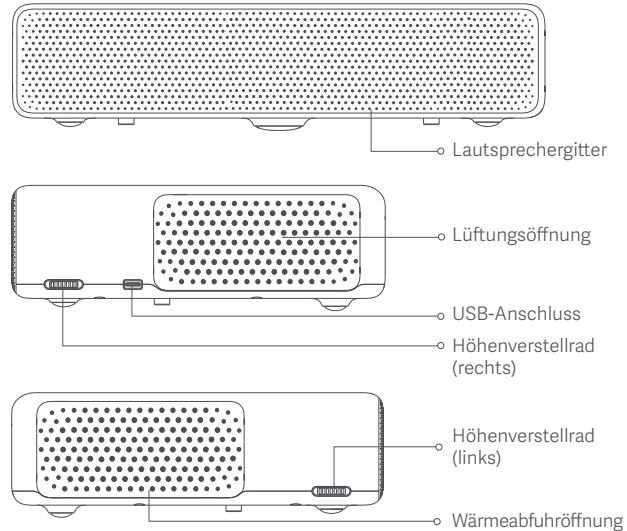
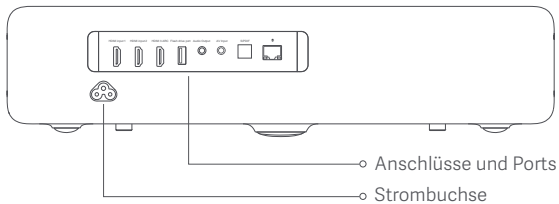
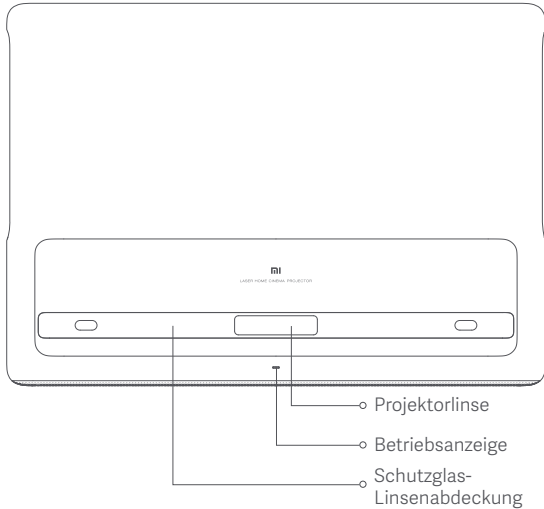


AC-Stromkabel

### ⚠ Hinweis:

- Je nach Verkaufsland (oder Region) kann sich die Teileliste geringfügig unterscheiden. Bitte ziehen Sie Ihr jeweiliges Handbuch und Ihre Verpackung zurate.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Originalverpackung des Produkts zur späteren Verwendung und für den Transport aufbewahren.

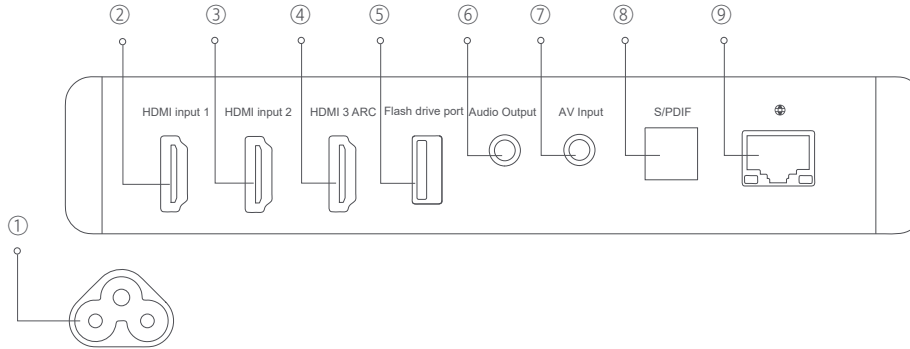
## Außenseite des Produkts



### ⚠ Hinweis:

- Durch die Wärmeabfuhröffnung wird Wärme aus dem Gerät abgeführt. Stellen Sie sicher, dass sich keine entzündlichen Gegenstände in der Nähe dieser Öffnung befinden.
- Vermeiden Sie, dass Gegenstände in der Nähe der Lüftungsöffnung platziert werden, um einen Wärmestau im Inneren des Projektors zu vermeiden.
- Der Projektor emittiert während des Betriebs starkes Licht. Blicken Sie niemals direkt in die Projektorlinse, um eine Schädigung Ihrer Augen zu vermeiden.

## Anschlüsse und Ports



① Strombuchse

④ HDMI 3 ARC  
- HDMI-Signaleingangsport 3  
- Audio Return-Anschluss

⑦ AV-Eingang  
- Videoeingang-Anschluss  
(3,5-mm-Dreifachstecker)

② HDMI-Eingang 1  
- HDMI-Signaleingangsport 1

⑤ USB-Anschluss

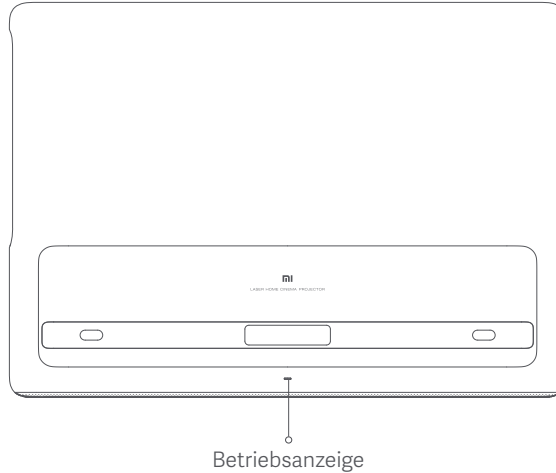
⑧ S/PDIF  
- Optischer Digitalaudiosignal-  
Ausgangsanschluss

③ HDMI-Eingang 2  
- HDMI-Signaleingangsport 2

⑥ Audioausgang  
- Audioausgang-Anschluss.  
Unterstützt koaxiales S/PDIF, Subwoofer.

⑨ Ethernet  
- Port zur Herstellung einer  
Internetverbindung über ein  
Ethernet-Kabel.

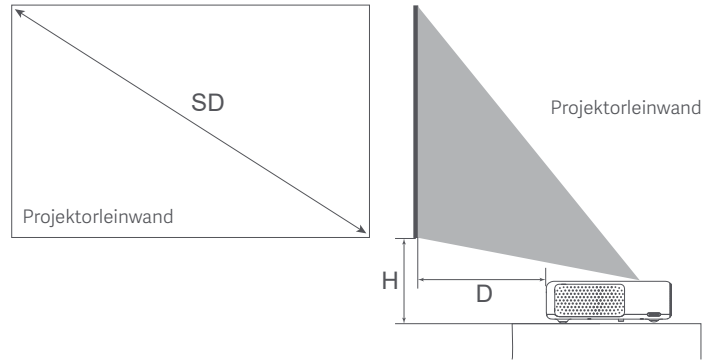
## Betriebsanzeige



Systemstatusabfragen von der Betriebsanzeige des Geräts (weiße Lichtquelle):

- Das System wird nach dem Einstecken des Stromkabels automatisch eingeschaltet.
- Die Anzeige blinkt während des Abschaltvorgangs.
- Die Betriebsanzeige leuchtet nach dem Zugriff auf das System weiter.
- Die Betriebsanzeige erlischt, nachdem sich das System abgeschaltet hat.

## Projektionsbereich und Leinwandabmessungen



Bestimmt anhand der gewünschten Größe den erforderlichen Abstand zwischen Projektor und Leinwand.

Abmessungen der Projektorleinwand (SD)	Projektorabstand (D)	Relative Höhe (H)
80"	14 cm	29 cm
90"	19 cm	32 cm
100"	24 cm	35 cm
120"	34 cm	41 cm
150"	49 cm	50 cm

Leinwandabmessungen (SD): Diagonale Projektorleinwandgröße (Zoll).

Projektorabstand (D): Abstand zwischen der Projektorrückseite und der Leinwand (cm).

Relative Höhe (H): Abstand zwischen dem Projektorsockel und dem unteren Rand des Bildes (cm).

### ⚠ Hinweis:

- Die Abmessungen in der oben stehenden Tabelle sind Näherungswerte, die geringfügig von den Istwerten abweichen können. Bitte verwenden Sie diese nur zur Orientierung.

# Fernbedienung

Bluetooth-Fernbedienung  
FCC ID : 2A02D-YKF429-004  
IC: 23681-YKF429004  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)  
For YKF429-004  
Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz  
Maximum Output power: 0.62 dBm

Pfeil (nach oben): Taste Nach oben/Auswahl

Pfeil (nach links): Taste Nach links/Auswahl

Eingabe:

Bestätigung der aktuellen Option oder  
Einstellung

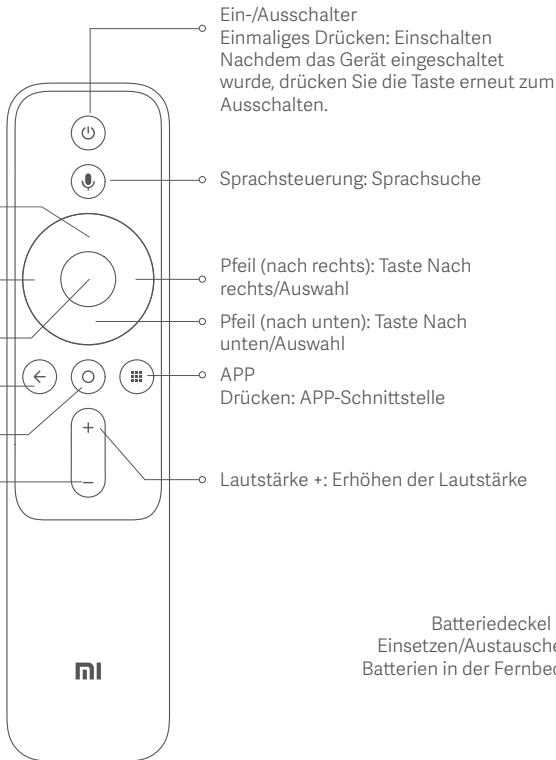
Zurück: Zurückkehren zum vorherigen Menü

Start: Rückkehr zum Startbildschirm

Lautstärke -: Reduzieren der Lautstärke

## ⚠ Hinweis:

- Die Fernbedienung wird durch zwei AAA-Batterien betrieben.
- Achten Sie beim Austausch darauf, dass Polarität und Richtung der Batterien korrekt ist.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch zum sofortigen Reinigen der Fernbedienung, falls die Batterien ausgelaufen sind, und tauschen Sie diese durch neue Batterien aus.
- Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien gemäß den Anweisungen des Batterieherstellers oder gemäß den örtlich geltenden Entsorgungsbestimmungen.



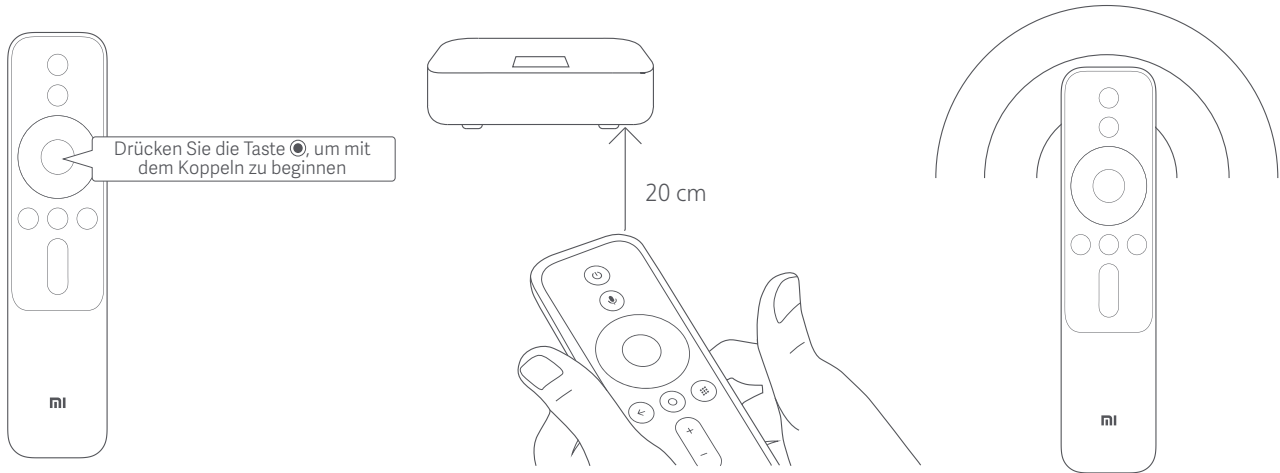
Batteriedeckel  
Einsetzen/Austauschen der  
Batterien in der Fernbedienung





## Quick Action-Einführung

### 1. Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung und Koppeln der Fernbedienung



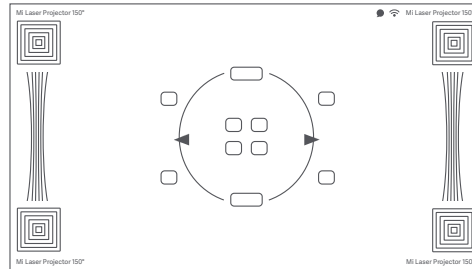
Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind. Falls sich im Batteriefach eine Isolierfolie befindet, entfernen Sie diese.

**Koppeln der Bluetooth-Fernbedienung**  
Halten Sie die Tasten ☉ und ☽ im unteren rechten Bereich von Laser Theater gedrückt. Lassen Sie diese los, nachdem ein Piepton zu hören war. Der Kopplungsvorgang wurde jetzt gestartet. Warten Sie in der Nähe, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

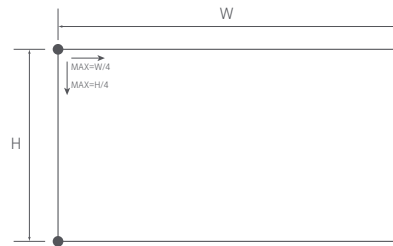
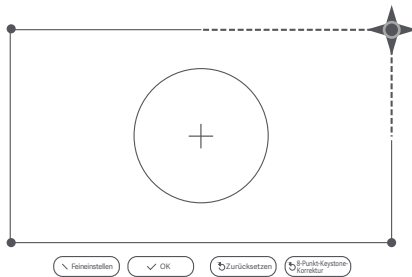
**Fernbedienung gekoppelt**  
Sie können die Fernbedienung jetzt überall in der Nähe verwenden.

## 2. Motorfokus

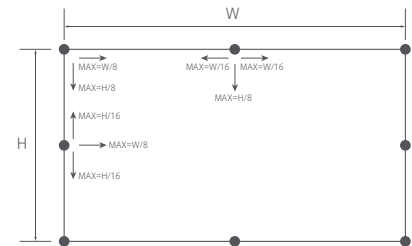
Wechseln Sie in das Bildeinstellmenü in den Systemeinstellungen, um den Fokus einzustellen.



## 3. Keystone-Korrektur



4-Punkt-Korrekturmodus



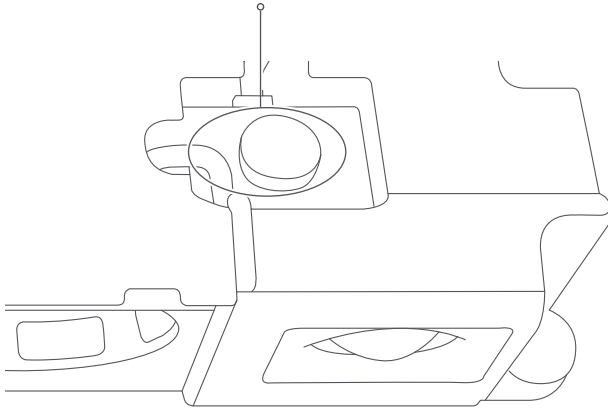
8-Punkt-Korrekturmodus

### ⚠ Hinweis:

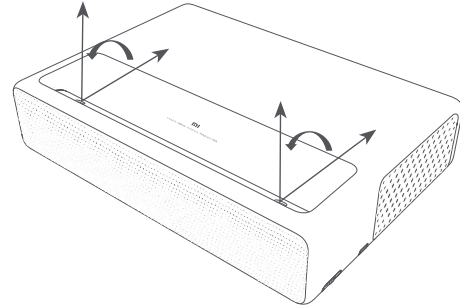
Der Korrekturbereich für die 4-Punkt- und 8-Punkt-Korrekturmodi wird oben angezeigt. Breite und Höhe der verschiedenen Projektionsleinwandgrößen unterscheiden sich ebenfalls. Beispielsweise betragen die Abmessungen für ein 100"-16:9-Bild ungefähr B=2214 mm, H=1245 mm (die tatsächlichen Abmessungen weichen ggf. ab. Bitte beachten Sie diese).

## Sicherheit und Schutz

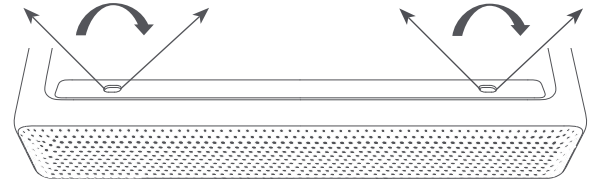
Menschlicher Infrarotsensor  
und optische Fresnel-Linse



Vorderer Sensorbereich: ca. 55° Grad



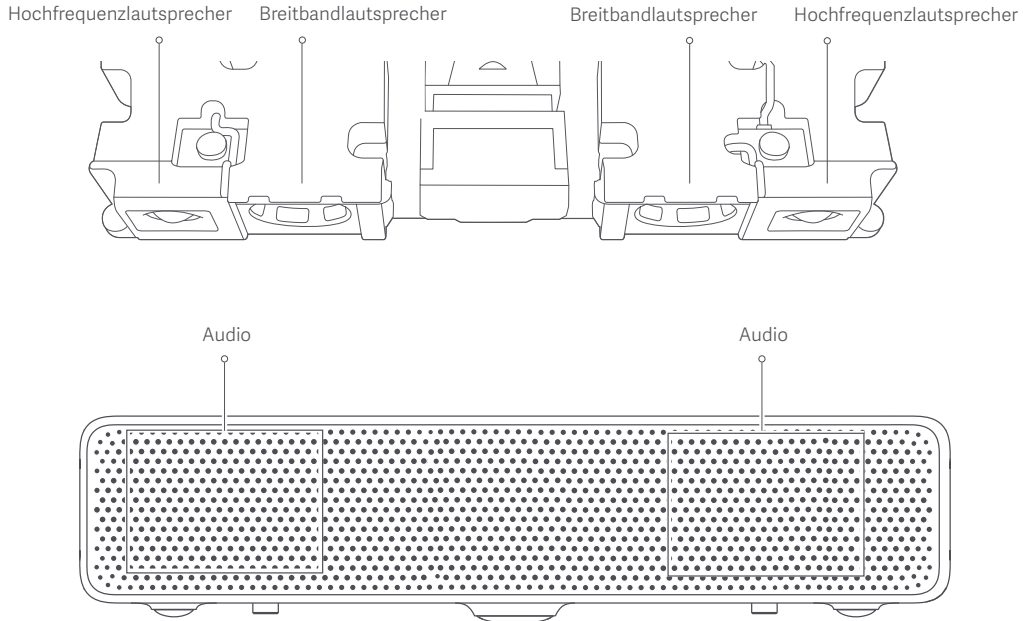
Linker und rechter Sensorbereich: ca. 70° Grad



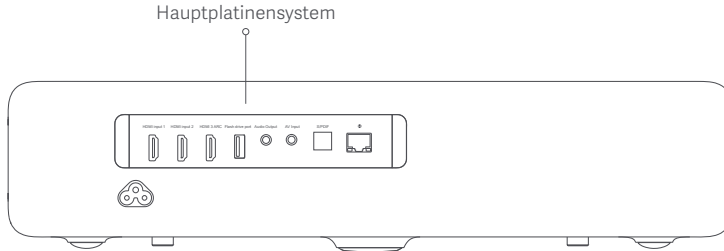
Im Lieferumfang dieses Geräts ist ein Infrarotsensor enthalten, der das menschliche Auge intelligent erkennen und vor Schädigung durch starkes Licht im Projektionsbereich schützen kann. Das Gerät reduziert seine Lumineszenz auf den kleinstmöglichen Wert, wenn der Sensor mit der Warnung „Nicht direkt in die Lichtquelle blicken“ auslöst. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung, um zu beenden.

## Audio

Der Projektor verfügt über vier eingebaute qualitativ hochwertige Lautsprecher mit einer Gesamt-Ausgabeleistung von ca. 30 W. Er kann auch als Bluetooth-Stereoanlage verwendet werden.



## Aufrüstung der Hauptplatine



Die Hauptplatine kann entsprechend der Prozessorleistung aufrüstet werden. Aufrüstung der Hauptplatine muss an einem Kundendienst-Standort oder durch Einsendung des Geräts beim Hersteller erfolgen. Benutzer sollten nicht versuchen, die Hauptplatine selbst auszubauen.

## Intelligente Temperaturregelung

Das System überwacht „NTC“ (Lasertemperatur, Umgebungstemperatur und Temperatur des Farbkreises) und passt automatisch die Lüftergeschwindigkeit an. Der Umgebungstemperaturbereich liegt zwischen 0 und 40 °C. Das System überwacht die Temperatur von Laser und Farbkreis.

Temperaturmodus:

- Befindet sich der Projektor in seinem normalen Temperaturbereich, stehen drei Helligkeitseinstellungen zur Verfügung.
- Wenn der Projektor eine Temperatur in seinem Warnbereich erreicht, wird automatisch eine Überhitzungswarnung angezeigt. Der Projektor wechselt in diesem Fall automatisch in den Stromsparmodus. Temperaturwarnung und Fehlermeldungen werden immer dann automatisch angezeigt, wenn die Temperatur den Höchstbereich überschreitet, um anzuzeigen, dass das Gerät automatisch abgeschaltet wird.

Temperaturschalter: Der Laser ist bei Anlieferung mit einem physischen Hochtemperatursensor ausgestattet, der eine automatische Trennung von der Stromquelle bewirkt, wenn die zulässige Höchsttemperatur überschritten wird.

## Tägliche Wartung

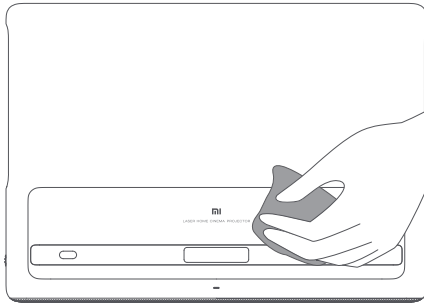
### Wärmeabfuhrwartung



#### ⚠ Hinweis:

Im Umkreis von 50 cm zur Wärmeabfuhröffnung des Projektors dürfen sich keine Gegenstände befinden, damit eine Behinderung der Wärmeabfuhr vermieden wird.

### Reinigung und Wartung



Stellen Sie sicher, dass Projektorgehäuse und Linse mit dem im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Reinigungstuch oder einem professionellen Reinigungstuch regelmäßig leicht gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder anderen aggressiven Chemikalien, um ein Verkratzen der Gehäuseoberflächen oder Glasabdeckung zu vermeiden.

#### ⚠ Hinweis:

- Dieser Projektor ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, insbesondere im Bereich von Betriebsanzeige, Glasabdeckung, Wärmeabfuhröffnung, Ports und Mikrofonöffnungen sowie vergleichbaren anderen Stellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Glas mit dem im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Reinigungstuch oder einem professionellen Reinigungstuch gereinigt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass der Projektor ausgeschaltet ist und das Stromkabel abgezogen wurde, bevor Sie das Gerät reinigen.

## Technische Spezifikationen

Grundlegende Informationen	Modell	Mi Laser Projector 150"
	Maße	410 mm × 291 mm × 88 mm
	Gewicht	6,9 kg
Grundlegende Funktionen	Linsefokus	Motorfokus
	Staubschutzhaube	Glas-Staubschutzhaube
Optische Parameter	Anzeigetechnologie	0,47" DMD
	Lichttechnologie	ALPD
	Standardauflösung	Full HD (1920 × 1080)
Projektionsparameter	Bildwiederholfrequenz	60/120 Hz (1920 × 1080 bei 60 Hz wird für optimale Ergebnisse empfohlen)
	Linse brennweite	18,08 mm
	Projektionsverhältnis (TR)	0,233
	Bildgröße	80" bis 150"
	Keystone-Korrektur	8-Punkt-Keystone-Korrektur, 4-Punkt-Keystone-Korrektur
Systemparameter	CPU	T962X Cortex-A53
		Vier 1,8-GHz-Kerne/64 Bit
	RAM	2G DDR4
	Eingebauter Speicher	16 GB eMMC High-Speed-Flash-Speicher
Systemsoftware	Betriebssystem	Google Android-System
	Kompatibilität	Google Android Player
	APP Store	Google Play Store
	AV-Wireless-Übertragung	Chromguss
	Helligkeitsmodus	Dynamisch, Spielfilm, Standard
	Dynamisches Bild	Unterstützt HDR
Audio	Stereolautsprecher	Breitband × 2 + Hochfrequenz × 2 (Gesamt ≈ 30 W)

Fernbedienung	Bluetooth-Fernbedienung	Mi Bluetooth-Fernbedienung
Safe Eye-Schutz	Laser-Augenschutz	Körpersensor (abschaltfähig)
Stromkabel	Integrierte Stromversorgung	Integriert AC-DC, DC-DC
Gehäuse-Stromkabel	Betriebsanzeige	Atemberaubend weißes Licht
Elektrische Spezifikationen	Geräuschpegel	<32 dB im Standardmodus/Umgebungstemperatur 25 °C/Abstand 1 m
	Stromverbrauch	<250 W (max.) im dynamischen Modus
	Stromaufnahme	100-240 V 50/60 Hz
	Stromverbrauch im Ruhezustand	<0,5 W
Sicherheit und Schutz	Intelligente Temperaturregelung	Automatische Helligkeitseinstellung, intelligente Lüftergeschwindigkeitseinstellung
	Temperaturschalter	Automatisches Abschalten bei Überhitzung
Hardware-Aufrüstung	Austauschbare Masterprozessor-Konstruktion	Aufrüstung der Hardware über Kundendienst
Sonstiges	Lagertemperatur	-20 °C-55 °C
	Betriebstemperatur	0 °C-40 °C
	Feuchtigkeit beim Betrieb	20 %-80 %

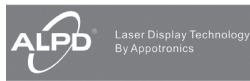


## Häufig gestellte Fragen

Fragen	Antworten
Das Bild wird nicht angezeigt	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel ab; stecken Sie das Stromkabel wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Das Android-System stürzt ab	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel ab; stecken Sie das Stromkabel wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Das Bild wird fehlerhaft angezeigt	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel ab; stecken Sie das Stromkabel wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Die Fernbedienung fehlt oder kann nicht gekoppelt werden.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel ab. Stecken Sie das Stromkabel nach einer Wartezeit von fünf Minuten wieder ein, und das System fährt automatisch wieder hoch. Koppeln Sie nach dem Hochfahren des System erneut die Fernbedienung.
Das System schaltet nach einer Überhitzungswarnung automatisch ab	Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen des Systems nicht durch Gegenstände blockiert werden, damit der normale Kühlstrom gewährleistet ist. Starten Sie das Gerät wie oben beschrieben neu.
Wie stelle ich die Werkseinstellungen wieder her?	Wechseln Sie zum Einrichtungsbildschirm und wählen Sie unter „Allgemeine Einstellungen“, „Wiederherstellen“ aus. Geben Sie an, ob Sie die installierten Anwendungen behalten möchten, und führen Sie das Zurücksetzen durch.
Wie stelle ich den Fokus ein?	Wechseln Sie zu „Einstellungen > Bildeinstellungen“ und suchen Sie nach „Elektrische Fokussierung“. Betätigen Sie die Pfeiltasten links und rechts auf der Fernbedienung, um den Fokus einzustellen. Beenden Sie den Vorgang, wenn das Bild an der Wand oder auf der Leinwand scharf angezeigt wird.
Wie kann ich Verzerrungen am oberen Bildschirmrand vermeiden?	Der weiteste Winkel der Linse projiziert an den oberen Rand der Leinwand, und jede Unebenheit in diesem Bereich hat eine überdimensionale Biegewirkung auf die Projektion. Schätzungsweise hat eine Unebenheit von ca. 1 mm an der Leinwand oder Wand eine Biegewirkung von 3 mm zur Folge. In solchen Fällen wird die Verwendung eines Projektionsvorhangs empfohlen.
Wie nutze ich das Keystone-Korrektursystem?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Beim erstmaligen Einschalten des Projektors oder beim Öffnen der Einstellungen wird Ihnen der Keystone-Korrekturbildschirm angezeigt. Die Position des Cursors an einem bestimmten Punkt zeigt an, dass dieser von der aktuellen Position nach oben unten, links und rechts verschoben werden kann, um zu gewährleisten, dass ein 16:9-Rechteck beibehalten wird.</li> <li>2) Der Projektor muss für einen optimalen Projektionseffekt möglichst im rechten Winkel zur Leinwand positioniert werden. Die Bildlinien sind uneben, wenn der Projektor senkrecht zur Wand oder Leinwand ausgerichtet wird. Unebene Linien müssen mithilfe der Keystone-Korrektur korrigiert werden, durch die ein rechtwinkliges Standardbild beibehalten werden kann.</li> <li>3) Der Projektor nutzt digitale Keystone-Korrektursoftware, d. h. die Korrekturen werden durch die Software berechnet und durchgeführt.</li> </ol>
Wie kann ich die Spracheingabefunktion der Bluetooth-Fernbedienung optimieren, damit diese mich versteht?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Sprechen Sie bei Befehlen per Spracheingabe Deutsch;</li> <li>2) Versuchen Sie, das Bluetooth zu trennen und erneut zu koppeln.</li> </ol>

Fragen	Antworten
Wie ändere ich das DNS?	1) Wechseln Sie zu „Einstellungen > Systemeinstellungen“, wählen Sie „Netzwerk“ aus wählen Sie das verbundene Netzwerk aus; 2) Öffnen Sie die Netzwerkeinstellungen mit der Pfeiltaste rechts auf der Fernbedienung und stellen Sie „Automatisch konfigurieren“ auf „Aus“; 3) Wählen Sie das DNS im unteren Bereich aus und bestätigen Sie, um die Tastaturschnittstelle zu öffnen; 4) Ändern Sie das DNS. Tippen Sie auf „Bestätigen“, wenn Sie fertig sind.
Wie kann ich ein eingefrorenes System beheben?	1) Das System verarbeitet möglicherweise zu viele unnötige Daten: löschen Sie den Cache-Speicher und deinstallieren Sie alle nicht benötigten Anwendungen; 2) Gegebenenfalls sind Netzwerkprobleme vorhanden: stellen Sie sicher, dass Sie über eine ausreichende Bandbreite für die Online-Videowiedergabe verfügen; theoretisch wird für die Wiedergabe eines 1080p-Videos eine Bandbreitenkapazität von 8 M oder mehr benötigt, damit Unterbrechungen vermieden werden.
Falls Sie mit den obigen Schritten das Problem nicht lösen können oder anderen internen Systemfehlern begegnen:	Kontaktieren Sie bitte den Xiaomi-Kundendienst für Hilfestellungen durch einen professionellen Techniker.

## Produktzertifizierung



Bluetooth™



In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Hergestellt von: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: 301, Level 3, Building 3, No. 301 Ren He Zhen Jun Ying Nan Street, Shun Yi District, Peking, China

## Содержание

Для пользователей .....	92	Диапазон проекции и размеры экрана .....	101
FCC Statement.....	92	Дистанционное управление .....	102
WEEE.....	92	Краткое руководство .....	103
FDA.....	93	Безопасность и защита .....	105
IC .....	93	Звук .....	106
CE.....	93	Обновления материнской платы .....	107
Техника безопасности при использовании лазера .....	94	Интеллектуальный контроль температуры .....	107
Важная информация о технике безопасности .....	95	Ежедневное обслуживание .....	108
Комплект поставки .....	97	Технические характеристики .....	109
Знакомство с внешним видом продукта .....	98	Часто задаваемые вопросы .....	111
Разъемы и порты .....	99	Сертификация продукта .....	112
Индикатор питания .....	100		

### ⚠ Примечание.

- Это руководство применимо к следующей модели: MJJGYY02FM.
- Реальное меню устройства и меню, представленное в этом руководстве, могут немного отличаться. См. ваше фактическое меню.

## Для пользователей:

Благодарим вас за выбор проектора Mi Laser Projector 150"! Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FDA

Соответствует стандартам 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с учетом отклонений, допускаемых документом Laser Notice No. 50 от 24 июня 2007 года.

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz-5725 MHz

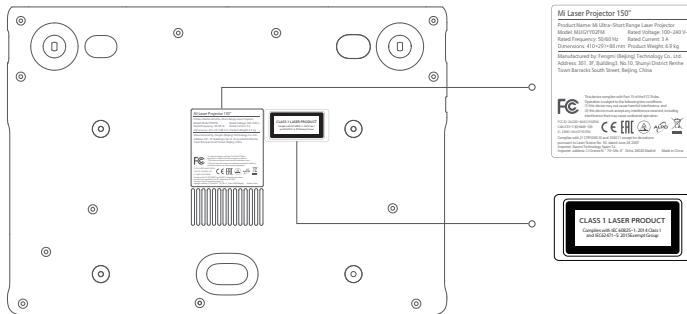
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### Примечание.

- Расстояние между человеком и проектором должно составлять не менее 20 см.

## Техника безопасности при использовании лазера



Паспорт проектора Mi Laser Projector 150"

Поясняющая маркировка лазера 1-го класса

### ⚠ Предупреждение.

- Несоблюдение следующих правил техники безопасности может привести к повреждению зрения и кожных покровов.
- Никогда не смотрите прямо в объектив или на световой поток лазерного проектора. Его экстремальный уровень яркости может привести к необратимому повреждению зрения. Чтобы избежать воздействия ультрафиолетового излучения, во время использования корпус проектора должен оставаться целым. При обслуживании или проведении ремонтных работ рекомендуется использовать средства защиты и защитные очки.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте защитный корпус лазера во время его работы.
- Не позволяйте отражающим предметам приближаться к пути лазерного луча.

### ⚠ Опасность

Этот проектор оснащен лазером класса 1 с длиной волны 455 нм. Продукт также содержит внутренний хорошо защищенный лазерный накопитель класса 4. Ниже приведено предупреждение об опасностях, связанных с лазерами класса 4.



С обслуживанием этого продукта связан определенный уровень риска, так как в его процессе специалист по обслуживанию может быть подвержен воздействию лазерного излучения класса 1. Наши проекторы могут обслуживать лишь хорошо обученные, квалифицированные технические специалисты.

## Важная информация о технике безопасности

Перед использованием данного продукта внимательно прочитайте следующую важную информацию о технике безопасности и все маркировки.

### Описание предупреждающих маркировок



Эта маркировка предупреждает пользователей о том, что этот продукт содержит неизолированные источники напряжения, которые могут привести к поражению электрическим током. Следовательно, при соприкосновении с каким-либо внутренним компонентом продукта можно получить удар током.



Эта маркировка предупреждает пользователей о важной информации об использовании и обслуживании продукта. Внимательно ознакомьтесь с этой информацией, чтобы избежать возникновения ошибок.



Предупреждение о высокой температуре.



Эта маркировка предупреждает пользователей о недопустимости приближения рук и других частей тела.



Предупреждение о необходимости заземления  
При использовании этот продукт должен быть заземлен.



Инструкции по транспортировке  
Этот продукт рекомендуется перевозить в оригинальной или идентичной упаковке.



## Меры защиты от поражения электрическим током и меры пожарной безопасности

- Использование неподходящих электрических кабелей может привести к снижению производительности устройства и даже поражению электрическим током, возгоранию и т. д. Для безопасности и стандартной производительности используйте оригинальные или идентичные электрические кабели.
- При использовании сетевого удлинителя убедитесь, что его номинальный ток не ниже номинального тока оригинального кабеля продукта. В противном случае удлинитель может перегреться и стать причиной поражения электрическим током, возгорания и т. д.
- Вынимайте кабель из розетки электропитания во время грозы или если продукт не используется в течение длительного времени, чтобы избежать повреждения в результате удара молнии или скачка напряжения в сети.
- Не размещайте вблизи продукта легковоспламеняемые предметы, чтобы предотвратить опасность возгорания.
- Не позволяйте другим предметам касаться объектива во время работы устройства, поскольку они могут сильно нагреться или деформироваться, что в свою очередь может привести к возгоранию.
- Не позволяйте другим предметам касаться объектива во время работы устройства, поскольку они могут сильно нагреться или деформироваться, что в свою очередь может привести к возгоранию.



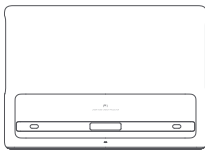
## Правила безопасной эксплуатации

- Не устанавливайте продукт на неустойчивую платформу, раму или стол, чтобы избежать серьезных повреждений самого продукта или травмирования окружающих в случае его падения.
- Никогда не смотрите прямо в объектив или в отверстие для отвода тепла во время работы устройства, чтобы не повредить зрение.
- Не пытайтесь разобрать этот продукт, поскольку он содержит опасные высоковольтные компоненты, которые могут привести к травме. При необходимости ремонт и обслуживание этого продукта должен производить высококвалифицированный или уполномоченный персонал.
- Не размещайте продукт вертикально, поскольку он может легко упасть и повредиться или травмировать окружающих.
- Не допускайте попадания на продукт капель воды и не используйте его при повышенной влажности окружающей среды (оптимальная влажность: 20%–80%).
- Оптимальные условия работы для этого продукта — влажность воздуха от 20% до 80% и высота над уровнем моря до 5000 м.
- Не погружайте продукт в воду или другую жидкость и избегайте их воздействия. При попадании жидкости или твердых предметов внутрь устройства немедленно отключите его от электросети и попросите квалифицированного специалиста проверить его, прежде чем продолжать использование.
- Не размещайте устройство:
  - в месте с плохой вентиляцией или узком месте;
  - рядом с устройством с сильным магнитным полем;
  - в месте, куда попадают прямые солнечные лучи;
  - рядом с пожарной сигнализацией;
  - в слишком холодной, жаркой или влажной среде.



## Комплект поставки

При вскрытии упаковки проверьте комплект поставки по следующему списку. Если какие-либо компоненты будут отсутствовать, немедленно свяжитесь со своим дистрибьютором.



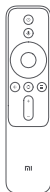
Проектор Mi Laser Projector 150"



Салфетка для чистки



Руководство  
пользователя



Дистанционное управление

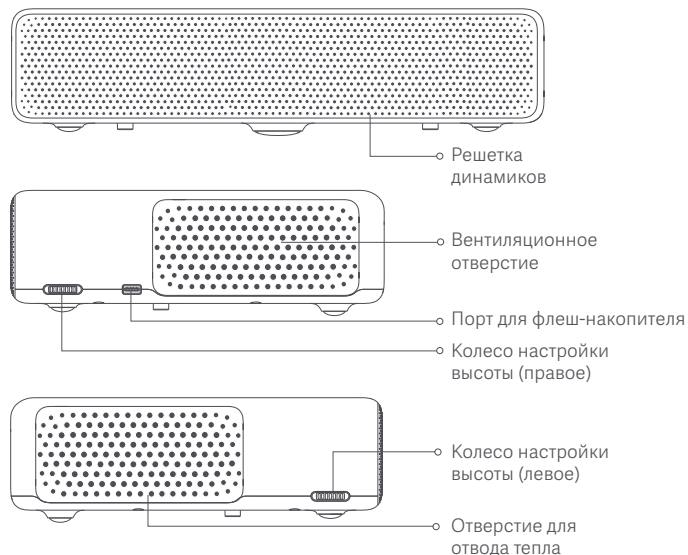
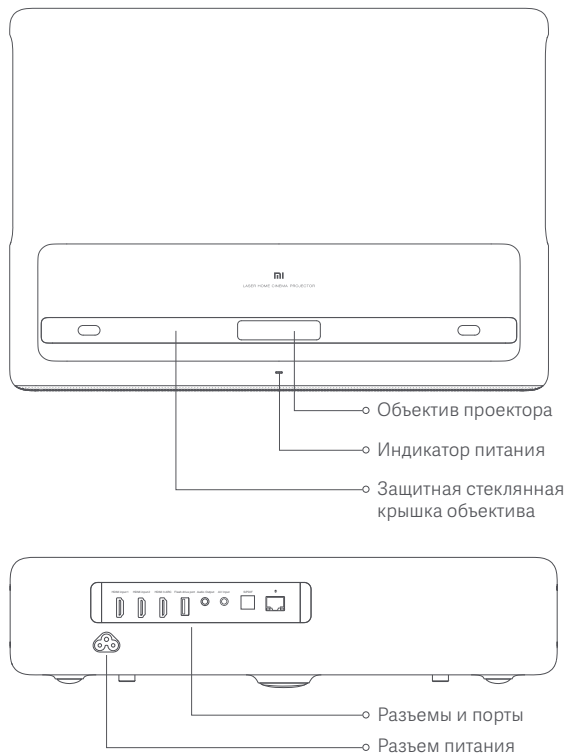


Шнур питания переменного тока

### ⚠ Примечание.

- Комплект поставки может несколько отличаться в зависимости от страны (или региона) продажи. См. имеющиеся в наличии руководство и упаковку.
- Сохраните оригинальную упаковку продукта для будущего использования и транспортировки.

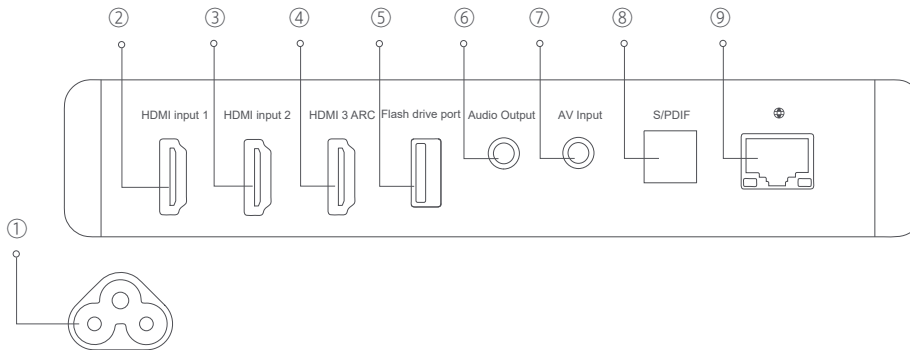
## Знакомство с внешним видом продукта



### ⚠ Примечание.

- Через это отверстие рассеивается выделяемое устройством тепло. Не ставьте около него легковоспламеняющиеся предметы.
- Не ставьте около вентиляционного отверстия какие-либо предметы, чтобы избежать увеличения температуры внутри проектора.
- Во время работы проектор излучает мощный световой поток. Не смотрите прямо на объектив проектора, чтобы не повредить зрение.

## Разъемы и порты



① Разъем питания

② HDMI Input 1  
- Входной порт 1 для сигнала HDMI

③ HDMI Input 2  
- Входной порт 2 для сигнала HDMI

④ HDMI 3 ARC  
- Входной порт 3 для сигнала HDMI  
- Разъем реверсивного звукового канала

⑤ Порт для флеш-накопителя

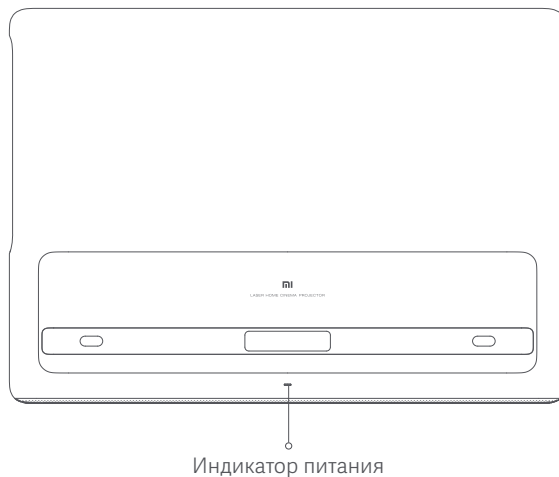
⑥ Audio Output  
- Выходной аудиоразъем.  
Поддерживает коаксиальный разъем S/PDIF, сабвуферы.

⑦ AV Input  
- Входной видеоразъем (тройной, 3,5 мм)

⑧ S/PDIF  
- Выходной разъем для оптического цифрового аудиосигнала

⑨ Ethernet  
- Порт для подключения к Интернету через кабель Ethernet.

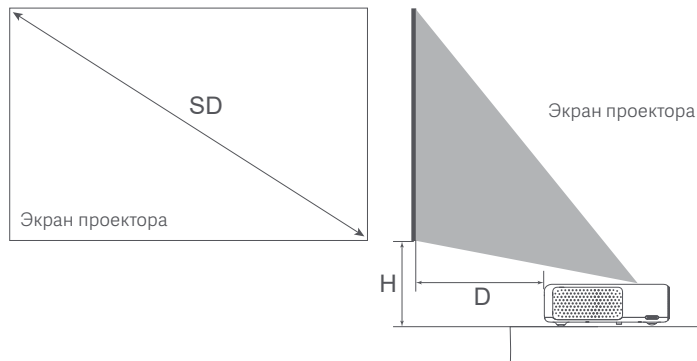
## Индикатор питания



Поведение индикатора устройства (источника белого света) при том или ином состоянии системы:

- Система автоматически включается после подсоединения шнура питания.
- Индикатор мигает во время отключения системы.
- Индикатор горит после получения доступа к системе.
- Индикатор гаснет после выключения системы.

## Диапазон проекции и размеры экрана



Определение необходимого расстояния между проектором и экраном на основе желаемого размера

Размеры экрана проектора (SD)	Расстояние от проектора (D)	Относительная высота (H)
80"	14 cm	29 cm
90"	19 cm	32 cm
100"	24 cm	35 cm
120"	34 cm	41 cm
150"	49 cm	50 cm

Размеры экрана (SD): размер экрана проектора по диагонали (в дюймах).

Расстояние от проектора (D): расстояние между задней частью проектора и экраном (в сантиметрах).

Относительная высота (H): расстояние между корпусом проектора и самой нижней частью изображения (в сантиметрах).

### ⚠ Примечание.

- Размеры в приведенной выше таблице являются приблизительными и могут несколько отличаться от реальных значений. Используйте их только для справки.

## Дистанционное управление

Дистанционное управление по Bluetooth

FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

Стрелка (вверх): перемещение  
вверх/кнопка выделения

Стрелка (влево): перемещение  
влево/кнопка выделения

Ввод:  
текущего варианта или настройки

Возврат в предыдущее меню

Возврат на главный экран

Уменьшение громкости

### ⚠ Примечание.

- Пульт ДУ работает от двух батареек типа AAA.
- При замене батареек соблюдайте их полярность и направление.
- При протечке жидкости из батареек немедленно протрите пульт ДУ сухой тканью и вставьте новые батарейки.
- Исползованные батарейки утилизируйте согласно соответствующим инструкциям или правилам утилизации, действующим в вашем регионе.

Кнопка питания

Нажмите один раз: чтобы включить  
устройство

После включения устройства нажмите  
кнопку еще раз, чтобы выключить его.

Голосовое управление: голосовой поиск

Стрелка (вправо): перемещение  
вправо/кнопка выделения

Стрелка (вниз): перемещение  
вниз/кнопка выделения

ПРИЛОЖЕНИЕ  
Вызов интерфейса ПРИЛОЖЕНИЯ

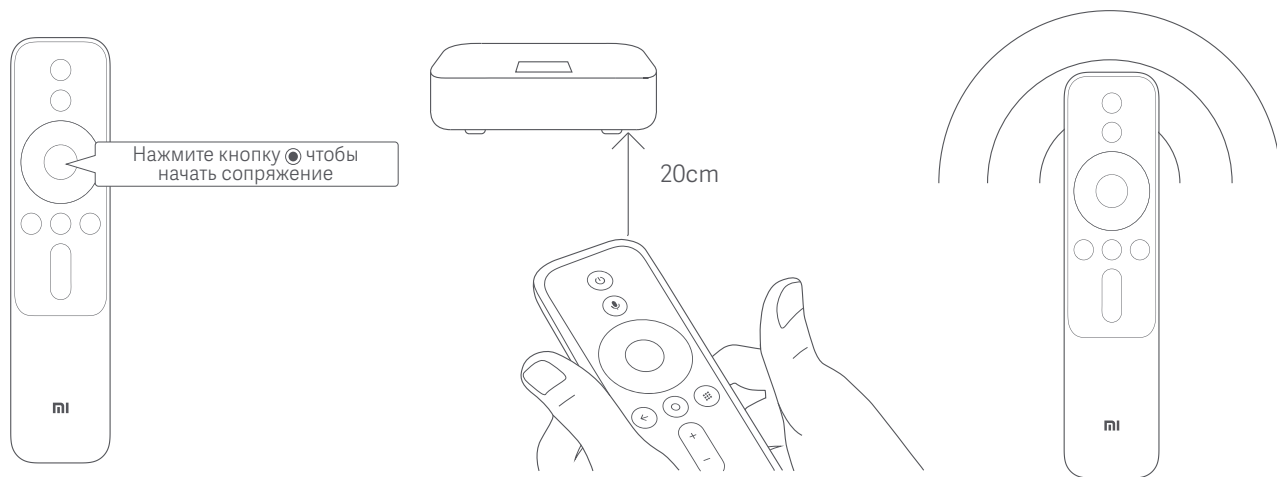
Увеличение громкости

Крышка батарейного отсека  
Установка и замена  
батареек в пульте ДУ





## Краткое руководство

### 1. Установка батареек в пульт ДУ и сопряжение пульта ДУ



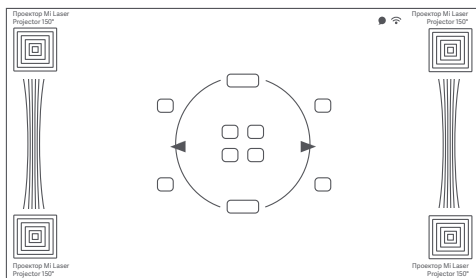
Убедитесь, что батарейки вставлены правильно. При наличии в батарейном отсеке изоляционной пленки удалите ее.

Сопряжение Bluetooth-пульта ДУ. Нажмите и удерживайте кнопки  и  возле правого нижнего угла лазерного проектора. Отпустите кнопки, когда услышите звуковой сигнал. Начнется сопряжение. пока оно закончится.

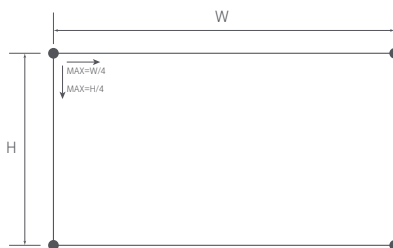
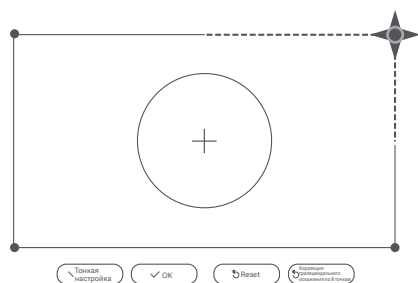
Пульт ДУ сопряжен. Теперь вы можете пользоваться пультом ДУ, находясь возле проектора.

## 2. Моторизованная фокусировка

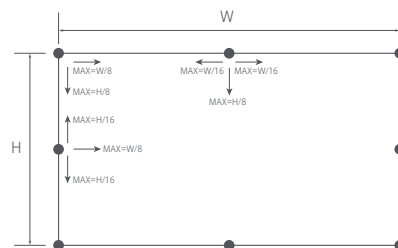
Перейдите в "Меню настройки изображения" в настройках системы, чтобы настроить фокус.



## 3. Коррекция трапецеидального искажения



Режим коррекции по 4 точкам



Режим коррекции по 8 точкам

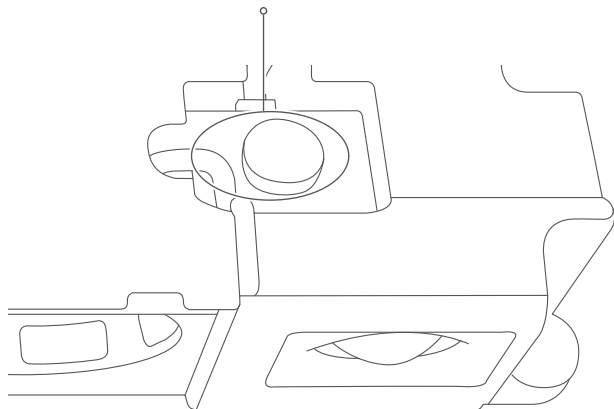
### ⚠ Примечание.

Диапазон коррекции для режимов коррекции по 4 и 8 точкам показан выше. Ширина и высота для различных размеров экрана проектора также отличается. Например, для изображения с диагональю 100" и форматом 16:9 ширина будет равна примерно 2214 мм, а высота — 1245 мм (реальные размеры могут отличаться, см. фактические размеры).

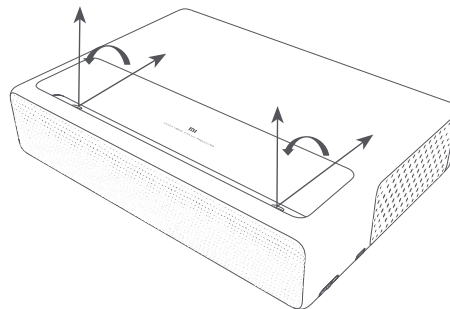


## Безопасность и защита

Инфракрасный датчик присутствия человека  
и оптическая линза Френеля



Диапазон датчиков по наклону: около 55°



Диапазон датчиков по азимуту: около 70°



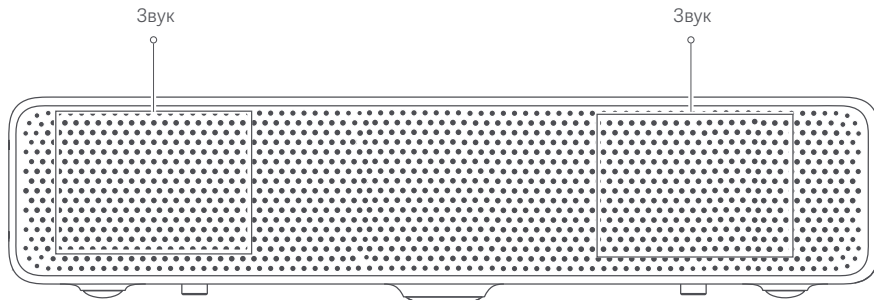
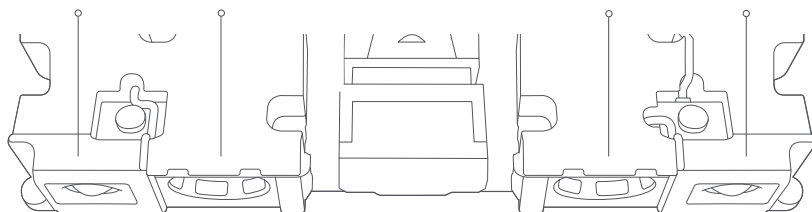
Это устройство оснащено инфракрасным датчиком присутствия человека для защиты зрения от негативного воздействия мощного светового потока в области проекции.

Если датчик срабатывает с предупреждением "Не смотрите прямо на источник света", устройство максимально уменьшает мощность излучения. Чтобы закрыть предупреждение, нажмите любую кнопку на пульте ДУ.

## Звук

Проектор оснащен четырьмя встроенными динамиками высокого качества с общей выходной мощностью 30 Вт. Их можно использовать в качестве самостоятельной стереосистемы Bluetooth.

Высокочастотный динамик    Широкополосный динамик    Широкополосный динамик    Высокочастотный динамик



## Обновления материнской платы



Материнскую плату можно обновить в соответствии с производительностью процессора. Для выполнения обновления обратитесь в центр послепродажного обслуживания либо верните устройство производителю. Пользователям запрещается разбирать материнскую плату самостоятельно.

## Интеллектуальный контроль температуры

Система отслеживает отрицательный температурный коэффициент (температуры лазера, окружающей среды и дискового колориметра) и автоматически регулирует скорость вентилятора. Диапазон температуры окружающей среды: 0–40°C. Система отслеживает температуру лазера и дискового колориметра.

Температурный режим:

- При работе проектора в нормальном температурном диапазоне доступны три режима яркости.
- При нагревании проектора до опасных значений автоматически появляется предупреждение о перегреве, и устройство переходит в режим энергосбережения. При превышении максимально допустимого значения температуры автоматически появляются предупреждение о перегреве и предупреждения об ошибках, и устройство автоматически отключается.

Переключатель температуры: Лазер оснащен физическим датчиком высокой температуры, который автоматически отключает его источник питания при превышении максимально допустимого значения температуры.

## Ежедневное обслуживание

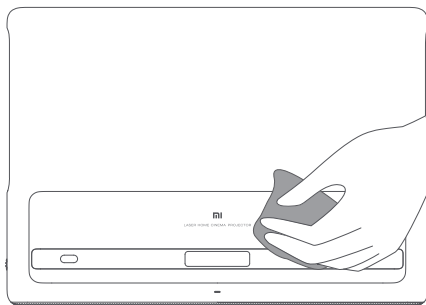
### Обеспечение отвода тепла



#### ⚠ Примечание.

Не ставьте предметы на расстоянии ближе 50 см от вентиляционного отверстия, чтобы не препятствовать отводу тепла.

### Чистка и техническое обслуживание



Регулярно и бережно чистите корпус и объектив проектора с помощью салфетки, которая поставляется вместе с устройством, или с помощью профессиональной салфетки для чистки. Не используйте абразивные чистящие средства, растворители и другие агрессивные химические вещества, чтобы не поцарапать поверхность корпуса или стеклянной крышки.

#### ⚠ Примечание.

- Проектор не является водонепроницаемым. Не допускайте попадания жидкости на проектор, в частности, на индикатор питания, стеклянную крышку, отверстие для отвода тепла, порты, разъемы для микрофона и другие части.
- Убедитесь, что салфетка, поставляемая вместе с устройством, или профессиональная салфетка пригодна для чистки стекол.
- Перед чисткой устройства убедитесь, что проектор выключен, а шнур питания — вынут.

## Технические характеристики

Основная информация	Модель	Проектор Mi Laser Projector 150"
	Размеры	410 мм × 291 мм × 88 мм
	Вес	6,9 кг
Основные функции	Фокусировка объектива	Моторизованная фокусировка
	Пылезащитная крышка	Стеклянная пылезащитная крышка
Оптические параметры	Технология отображения	0,47" DMD
	Технология светового излучения	ALPD
	Стандартное разрешение	Full HD (1920 × 1080)
Параметры проецирования	Частота обновления кадров	60/120 Гц (оптимальный вариант: 1920 × 1080 при частоте 60 Гц)
	Фокусное расстояние линзы	18,08 мм
	Проекционный коэффициент (TR)	0.233
	Размер изображения	80–150 дюймов
	Коррекция трапецеидального искажения	Коррекция трапецеидального искажения по 8 точкам, коррекция трапецеидального искажения по 4 точкам
Параметры системы	ЦП	T962X Cortex-A53
		Четыре ядра с тактовой частотой 1,8 ГГц, 64 бита
	ОЗУ	2 ГБ DDR4
	Встроенная память	16 ГБ eMMC (высокоскоростная флэш-память)
Программное обеспечение системы	Операционная система	Система Google Android
	Совместимость	Google Android Player
	APP Store	Google Play Маркет
	Беспроводная передача аудио и видео	Chrome Cast
	Режим яркости	Динамический, фильм, стандартный
	Динамическое изображение	Поддержка HDR
Звук	Стереосистема	Широкополосный динамик × 2 + высокочастотный динамик × 2 (общая мощность около 30 Вт)

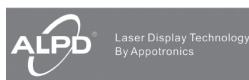
Дистанционное управление	Bluetooth-пульт ДУ	Bluetooth-пульт ДУ Mi
Защита зрения	Защита глаз от лазерного излучения	Сенсор присутствия (можно закрыть)
Блок питания	Встроенный блок питания	Встроенный преобразователь переменного напряжения в постоянное и постоянного напряжения в постоянное
Корпус	Индикатор	Пульсирующий белый свет
Электрические характеристики	Уровень шума	<32 дБ при работе в стандартном режиме с температурой окружающей среды 25°C на расстоянии 1 м
	Потребляемая мощность	<250 Вт при работе в динамическом режиме
	Вход для шнура питания	100–240 В, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность в режиме ожидания	<0,5 Вт
Безопасность и защита	Интеллектуальный контроль температуры	Автоматическая настройка яркости, умная настройка скорости вентилятора
	Температурное реле	Автоматическое отключения при перегреве
Модернизация оборудования	Возможность замены главного процессора	Модернизация оборудования через службу поддержки
Прочее	Температура хранения	-20°C~55°C
	Рабочая температура	0°C~40°C
	Рабочая влажность	20%-80%

## Часто задаваемые вопросы

Вопросы	Решения
Не отображается экран.	Отключите источник питания и выньте шнур; снова вставьте шнур питания и перезапустите устройство.
Система Android дает сбой.	Отключите источник питания и выньте шнур; снова вставьте шнур питания и перезапустите устройство.
Возникла ошибка отображения экрана.	Отключите источник питания и выньте шнур; снова вставьте шнур питания и перезапустите устройство.
Пульт ДУ утерян или не сопряжен.	Отключите источник питания и выньте шнур. Подождите пять минут и снова вставьте шнур питания. После автоматического перезапуска системы подключите пульт ДУ заново.
Система автоматически отключается после предупреждения о перегреве.	Убедитесь, что ничего не мешает движению охлаждающего потока сквозь вентиляционные отверстия системы. П. Перезапустите устройство, следуя приведенным выше инструкциям.
Как восстановить заводские настройки?	Перейдите на экран "Настройка" и выберите "Восстановить" в разделе "Общие настройки". Укажите, хотите ли вы удалить установленные приложения, и выполните сброс.
Как настроить фокус?	Откройте "Настройки" > "Настройки изображения" и найдите пункт "Электрическая фокусировка". Нажимайте на пульте ДУ кнопки "Влево" и "Вправо", чтобы настроить фокус. Когда изображение на экране или стене станет четким, отпустите кнопку.
Как избежать искажения в верхней части изображения?	На верхнюю часть экрана изображение проецируется под самым острым углом, поэтому любая неровность в этой области может привести к появлению чрезмерной кривизны на проекции. Согласно оценкам, неровность в 1 мм на экране или стене приведет к кривизне в 3 мм. В таких случаях рекомендуется использовать проекционный экран.
Как использовать систему коррекции трапецидального искажения?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) При первом включении проектора или переходе в меню "Настройки" вы увидите экран "Коррекция трапецидального искажения". Курсор, находящийся в заданной точке, показывает, что его можно перемещать (выше, ниже, левее и правее) относительно текущего местоположения, чтобы сохранить прямоугольник с соотношением сторон 16:9.</li> <li>2) Для получения оптимального изображения проектор должен располагаться под прямым углом к экрану (насколько это возможно). Линии изображения будут непараллельными, если проектор не выровнен со стеной или экраном по вертикали. Непараллельность линий можно исправить с помощью коррекции трапецидального искажения, которая поможет сохранить стандартный прямоугольный экран.</li> <li>3) Проектор использует программное обеспечение для цифровой коррекции трапецидального искажения, т. е. значения коррекции рассчитываются и применяются программно.</li> </ol>
Как улучшить распознавание голосовых команд Bluetooth-пультом ДУ?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Произнесите команды на мандаринском наречии китайского языка.</li> <li>2) Отключите Bluetooth-пульт и подключите его снова.</li> </ol>

Вопросы	Решения
Как изменить DNS?	1) Откройте "Настройки", нажмите "Настройки системы" > "Сеть" и выберите сеть, к которой вы подключены. 2) Откройте "Настройки сети", нажав на пульте ДУ кнопку "Вправо", а затем отключите параметр "Автоматическая настройка". 3) Внизу выберите "DNS" и нажмите кнопку подтверждения, чтобы открыть клавиатуру. 4) Измените DNS. Когда закончите, нажмите кнопку подтверждения.
Что делать, если система зависла?	1) Возможно, система обрабатывает слишком много лишних данных. Очистите кэш и удалите все ненужные приложения. 2) Возможно, проблема связана с сетевым подключением. Убедитесь, что пропускной способности достаточно для воспроизведения онлайн-видео (теоретически, для беспереывного воспроизведения видео 1080p требуется пропускная способность не менее 8 Мбит/с).
Если устранить проблему не удалось или вы столкнулись с другими внутренними системными ошибками	Обратитесь в службу поддержки Xiaomi для получения помощи от квалифицированного специалиста.

## Сертификация продукта



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Название Dolby и символ с двойной буквой D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Изготовитель: Fengmi (Пекин) Technology Co., Ltd.

(компания, входящая в группу компаний Mi Ecosystem)

Адрес: 301, уровень 3, здание 3, ул. Жэньхэ-Чжэнь Цзюнь-Иннань 301, район Шунь, Пекин



## 목차

사용자 .....	114	투사 범위 및 화면 크기 .....	123
FCC Statement.....	114	리모컨 .....	124
WEEE.....	114	빠른 작업 소개 .....	125
FDA.....	115	안전 및 보호 .....	127
IC .....	115	오디오 .....	128
CE.....	115	메인보드 업그레이드 .....	129
레이저 안전 정보 .....	116	스마트 온도 제어.....	129
주요 안전 정보 .....	117	일일 유지보수.....	130
품목 목록.....	119	기술 사양.....	131
제품 외관 소개 .....	120	FAQ .....	133
커넥터 및 포트 .....	121	제품 인증.....	134
전원 표시기.....	122		

### △ 참고:

- 이 설명서는 다음 모델에 적용됩니다: MJJGYY02FM
- 실제 메뉴와 본 설명서에 나오는 메뉴 디스플레이 간에 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 실제 표시된 메뉴로 참조하십시오.

## 사용자:

Mi 레이저 프로젝터 150"를 선택해 주셔서 감사합니다. 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGYY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID: 2AO2D-YKF429004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FDA

2007년 6월 24일자 Laser Notice No. 50에 따라 변경을 제외하고 21 CFR1040.10 및 1040.11을 준수합니다.

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150MHz-5350MHz

Maximum Output Power: 18.60dBm

Frequency range: 5470MHz-5725MHz

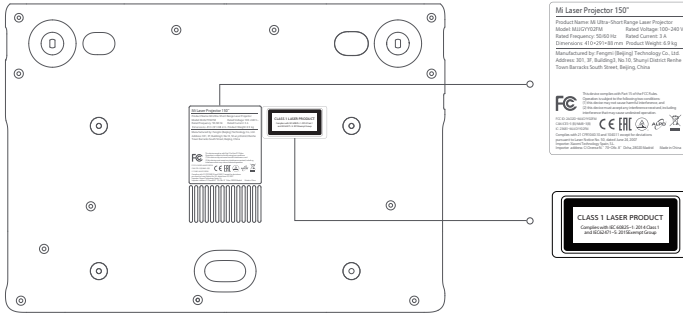
Maximum Output Power: 18.72dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

△ 참고:

- 사람과 프로젝터 사이의 거리는 20cm 이상이어야 합니다.

## 레이저 안전 정보



Mi 레이저 프로젝터 150" 상표

Class 1 레이저 정보 라벨

### ⚠ 경고:

- 다음 안전 수칙을 따르지 않으면 눈과 피부에 상해를 일으킬 수 있습니다.
- 레이저 프로젝터 렌즈나 출력을 직접 보지 마십시오. 지나친 밝기는 눈에 돌이킬 수 없는 손상을 줄 수 있습니다. 자외선을 피하기 위해 프로젝터를 사용하는 동안 레이저 프로젝터의 케이스가 손상되지 않도록 하십시오. 수리 또는 유지보수를 할 때마다 보호용 안전장비 및 안전 고글을 사용할 것을 권장합니다.
- 어떠한 상황에서도 레이저가 작동중일 때 레이저 보호 케이스를 열지 마십시오.
- 반사하는 물체를 레이저 빔 경로 가까이에 두지 마십시오.

### ⚠ 위험:

이 제품은 레이저 파장이 455nm인 Class 1 레이저 제품입니다. 제품 내부에 Class 4 레이저 बैं크도 포함되어 있으나 안전하게 보호됩니다. 다음은 Class 4 레이저 제품의 위험이 기재된 경고 라벨입니다.



본 제품을 수리하는 동안 유지보수 기술자가 Class 1 레이저 방사선에 노출될 수 있기 때문에 다소 위험할 수 있습니다. 본 프로젝터는 검증된 전문 유지보수 기술자만 수리할 수 있습니다.

## 주요 안전 정보

이 제품을 사용하기 전에 다음의 중요한 안전 정보와 모든 제품 라벨을 주의 깊게 읽어야 합니다.

### 안전 라벨 설명



이 라벨은 제품에 감전을 일으킬 수 있는 비절연 전압원이 있음을 사용자에게 경고합니다. 따라서 내부의 구성부품과 어떤 종류든 접촉이 생길 경우 감전의 위험이 있습니다.



이 라벨은 중요한 취급 및 유지보수 관련 정보를 사용자에게 알려줍니다. 오류가 발생하지 않도록 이 정보를 주의 깊게 읽으십시오.



이는 사용자가 고온을 인지하도록 경고합니다.



이 라벨은 손이나 다른 신체 부위를 멀리 두도록 경고합니다.



접지 경고  
이 제품을 사용할 때는 반드시 접지해야 합니다.



운송 지침  
이 제품을 원래의 포장 또는 동일한 패키지로 운반할 것을 권장합니다.



## 감전 및 화재 위험으로부터 보호

- 부적절한 전기 케이블을 사용하면 제품 성능이 저하되거나 감전이나 화재가 발생할 수도 있습니다. 성능 및 안전성을 유지하기 위해 본 제품을 사용할 때는 제품의 원래 전기 케이블 또는 이와 같은 동급 제품을 사용하십시오.
- 케이블 연장 코드를 사용하려면 제품의 원래 케이블보다 낮은 전류 등급이 아닌지 확인해야 합니다. 그렇지 않으면 케이블이 과열되어 감전, 화재 등의 사고가 발생할 수 있습니다.
- 번개가 치는 동안 또는 장시간 제품을 사용하지 않은 경우 번개 또는 과전압으로 인한 손상을 방지하기 위해 전원 소켓에서 케이블을 분리했는지 확인하십시오.
- 화재 위험을 방지하기 위해 이 제품 가까이에 인화성 물질을 두지 마십시오.
- 장치가 작동 중일 때 렌즈에 물체가 닿지 않도록하십시오. 물체가 뜨거워지거나 변형되어 화재가 발생할 수 있습니다.
- 제품 내부에 열이 축적되는 것을 방지하기 위해 환기구 또는 방열 통풍구 근처에 물건을 두지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.

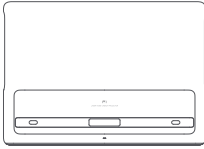


## 안전한 작동 지침

- 제품이 떨어져 근처에서 부상을 입거나 장치에 심각한 손상을 입지 않도록 방지하기 위해 플랫폼, 프레임 또는 테이블이 불안정한 상태에서 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 눈에 손상을 주지 않으려면 장치가 작동하는 동안 렌즈 또는 방열 통풍구를 직접 보지 마십시오.
- 위험한 고전압 부품이 안에 들어 있어서 부상을 입을 수 있으므로 이 제품을 분해하지 마십시오. 이 제품은 고도로 숙련되었거나 공인된 서비스 직원이 수리가 필요한 경우 수리 및 유지보수해야 합니다.
- 이 제품을 똑바로 세우지 마십시오. 쉽게 넘어질 수 있기 때문에 부상을 입거나 손상될 수 있습니다.
- 이 제품에 물방울이나 습기가 닿지 않도록하십시오(본 제품은 습도가 20-80%인 환경에서 작동해야 함).
- 본 제품의 작동 습도를 20-80%로 유지하고 해발 5,000m 미만 환경에서만 사용하십시오.
- 이 제품을 물에 담그거나 다른 액체에 노출시키지 마십시오. 액체 또는 단단한 물체가 케이스에 들어갔을 때 즉시 이 장치의 플러그를 뽑은 다음 장치를 계속 사용하기 전에 전문 기술자가 검사를 수행하도록 즉시 요청하십시오.
- 장치를 다음과 같은 환경에 두지 마십시오 :
  - 환기가 잘 안되거나 좁은 공간
  - 강한 자기장이 있는 장치 근처
  - 직사광선에 노출되는 곳
  - 화재 경보기 근처
  - 매우 뜨겁거나 춥거나 습한 환경

## 품목 목록

이 패키지를 열 때 제품 패키지의 품목을 다음 목록과 비교하여 확인하십시오. 품목이 누락되면 즉시 대리점에 연락하십시오.



Mi 레이저 프로젝터 150"



세척천



사용 설명서



리모컨

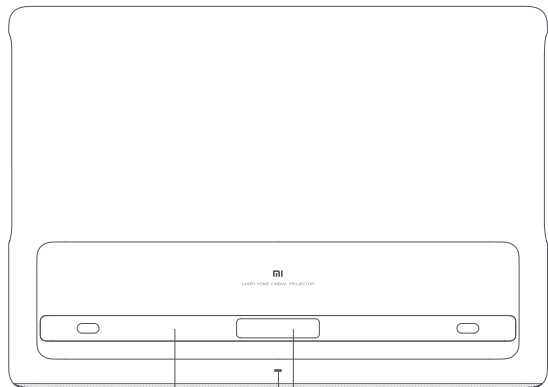


AC 전원 코드

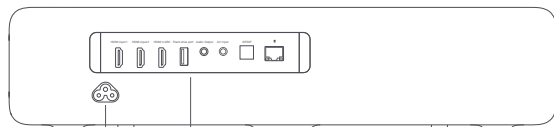
### ⚠ 참고:

- 특정 판매 국가(또는 지역)에 따라 이 제품과 함께 제공되는 품목 목록에는 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 실제 사용 설명서 및 패키지를 참조하십시오.
- 나중에 사용할 수 있도록 제품의 원래 패키지를 잘 보관하십시오.

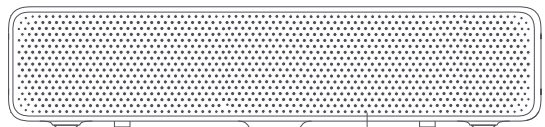
## 제품 외관 소개



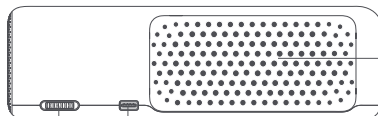
- 프로젝터 렌즈
- 전원 표시기
- 보호 유리 렌즈 커버



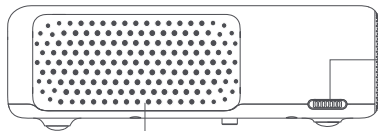
- 커넥터 및 포트
- 전원 소켓



- 스피커 메쉬



- 환기구
- 플래시 드라이브 포트
- 높이 조절 휠(오른쪽)



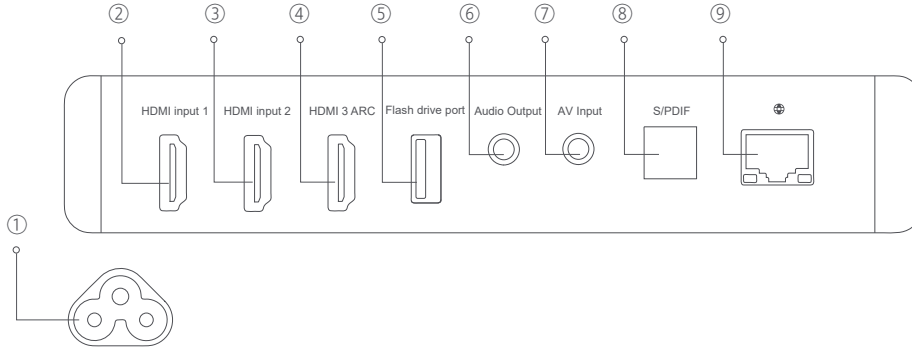
- 높이 조절 휠(왼쪽)
- 방열 통풍구

### △ 참고:

- 방열 통풍구는 장치에서 열을 방출합니다. 이 통풍구 근처에 인화성 물질을 두지 마십시오.
- 프로젝터 내부에 열이 축적되지 않도록 통풍구 가까이에 물건을 놓지 마십시오.
- 이 프로젝터는 작동하는 동안 강력한 빛을 방출합니다. 눈에 손상을 주지 않으려면 프로젝터 렌즈를 직접 보지 마십시오.



## 커넥터 및 포트



### ① 전원 소켓

② HDMI 입력 1  
- HDMI 신호 입력 포트 1

③ HDMI 입력 2  
- HDMI 신호 입력 포트 2

④ HDMI 3 ARC  
- HDMI 신호 입력 포트 3  
- 오디오 리턴 커넥터

⑤ 플래시 드라이브 포트

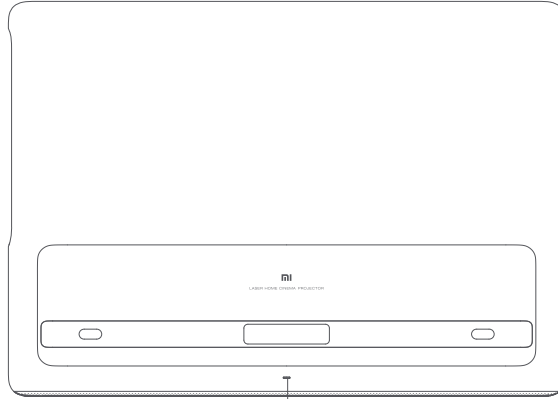
⑥ 오디오 출력  
- 오디오 출력 커넥터.  
동축 S/PDIF, 서브우퍼 지원.

⑦ AV 입력  
- 동영상 입력 커넥터  
(트리플 3.5mm 커넥터)

⑧ S/PDIF  
- 광 디지털 오디오 신호 출력 커넥터

⑨ 이더넷  
- 이더넷 케이블을 통해 인터넷 연결을  
설정하는 포트입니다.

## 전원 표시기

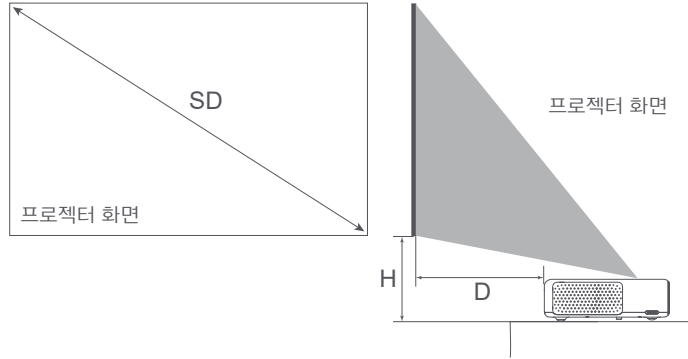


전원 표시기

장치의 표시등(백색 광원)에서 시스템 상태를 안내합니다:

- 전원 코드를 삽입하면 시스템이 자동으로 켜집니다.
- 종료 프로세스 중에 표시등이 깜박입니다.
- 시스템에 액세스하면 표시등이 계속 켜져 있습니다.
- 시스템이 꺼지면 표시등이 꺼집니다.

## 투사 범위 및 화면 크기



원하는 크기에 따라 프로젝터와 화면 사이에 필요한 거리를 결정합니다.

프로젝터 화면 크기 (SD)	프로젝터 거리(D)	상대 높이(H)
80"	14cm	29cm
90"	19cm	32cm
100"	24cm	35cm
120"	34cm	41cm
150"	49cm	50cm

화면 크기(SD): 대각선 투사 화면 크기(인치)  
 프로젝터 거리(D): 프로젝터 뒷면과 화면 사이의 거리(cm)  
 상대 높이(H): 프로젝터의 바닥과 이미지의 맨 아랫부분 사이의 거리(cm)

### △ 참고:

- 위 표의 치수는 대략적인 값이며 실제 값과 약간 다를 수 있습니다. 참조용으로만 사용하십시오.

## 리모컨

### Bluetooth 리모컨

FCC ID : 2A02D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

화살표(위쪽): 위로 이동/선택 버튼

화살표(왼쪽): 왼쪽으로 이동/선택 버튼

확인:  
현재 옵션 또는 설정 확인

돌아가기: 이전 메뉴로 돌아가기

홈: 홈 화면으로 돌아가기

볼륨 -: 볼륨 줄이기

전원 스위치  
한 번 누르기: 커짐  
장치가 켜지면 버튼을 다시 눌러 전원을  
끄니다.

음성 제어: 음성 검색

화살표(오른쪽): 오른쪽으로 이동/선택 버튼

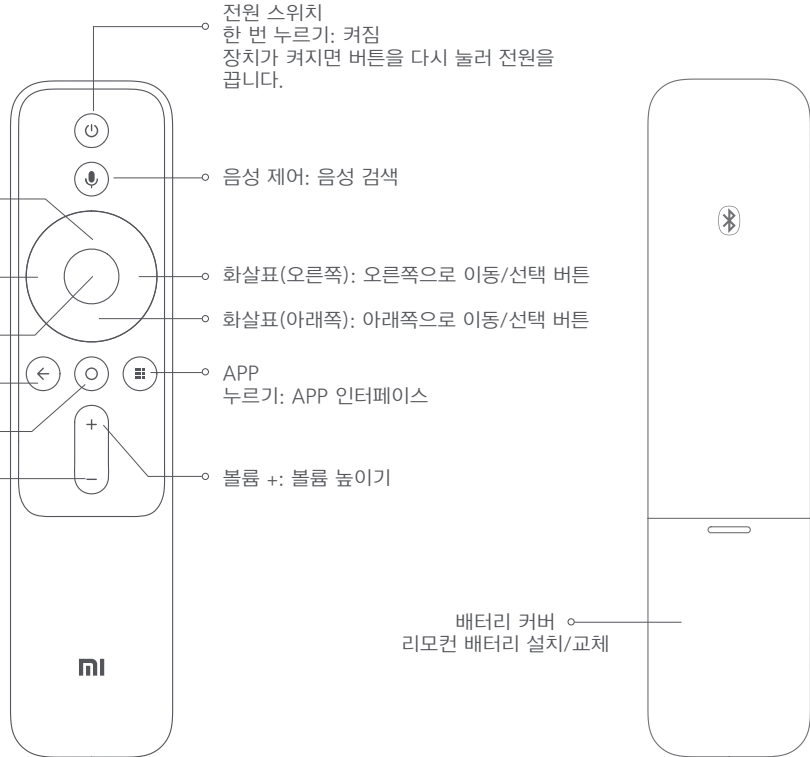
화살표(아래쪽): 아래쪽으로 이동/선택 버튼

APP  
누르기: APP 인터페이스

볼륨 +: 볼륨 높이기

### 참고:

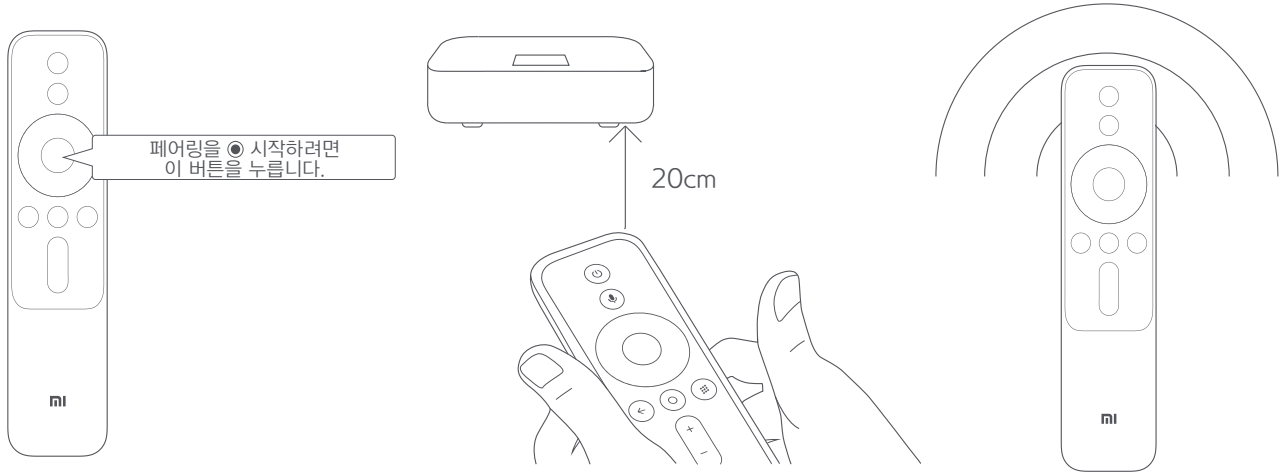
- 리모컨은 2개의 AAA 배터리를 사용합니다.
- 배터리를 교체할 때마다 배터리의 극성과 방향이 맞는지 확인하십시오.
- 배터리에서 액체가 새어나오면 즉시 마른 천으로 리모컨을 청소하고 새 배터리로 교체하십시오.
- 사용한 배터리는 배터리 지침 또는 해당 지역 규정이나 지역내 폐기물 처리 안내에 따라 폐기하십시오.



배터리 커버  
리모컨 배터리 설치/교체

## 빠른 작업 소개

### 1. 리모컨 배터리 설치 및 리모컨 페어링



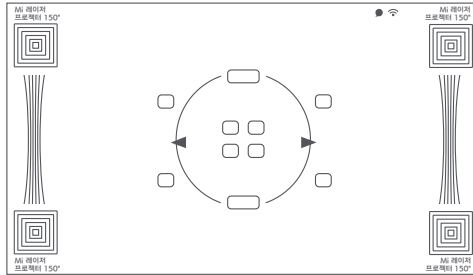
배터리가 제대로 설치되었는지 확인합니다  
배터리칸에 절연 필름이 있으면 제거하십시오.

Bluetooth 리모컨 페어링  
레이저 시어터의 오른쪽 하단 모서리 근처에 있는  
⓪ 버튼과 Ⓛ 버튼을 길게 누릅니다.  
'삐' 소리가 들리면 놓습니다. 이제 페어링이 됩니다.  
과정이 완료될 때까지 근처에서 기다리십시오.

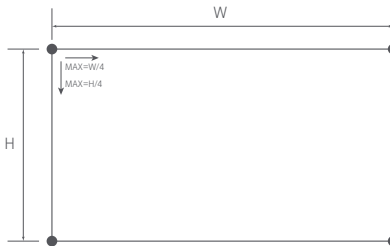
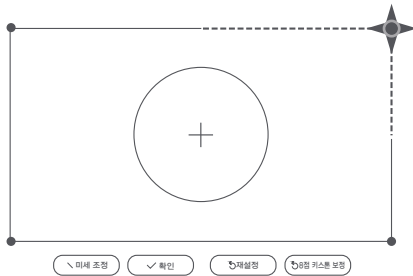
페어링된 리모컨  
이제 어디서든 리모컨을 사용할 수  
있습니다.

## 2. 모터 포커스

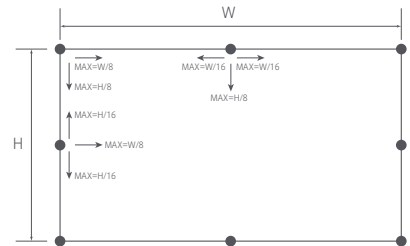
초점을 조정하려면 시스템 설정의 이미지 조정 메뉴로 이동하십시오.



## 3. 키스톤 보정



4점 보정 모드



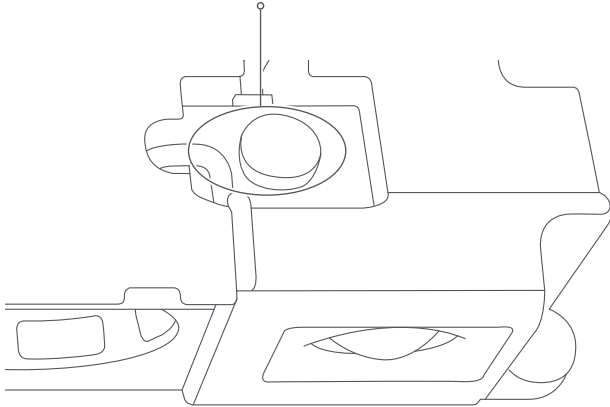
8점 보정 모드

### △ 참고:

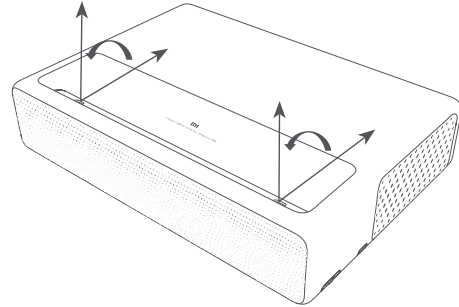
4점 및 8점 보정 모드의 보정 범위는 위에 나와 있습니다. 서로 다른 투사 화면 크기의 W 및 H도 다릅니다. 예를 들어, 100인치 16:9 이미지의 치수는 약 W = 2,214mm, H = 1,245mm입니다 (실제 치수는 다를수 있으니 실제 치수를 참조합니다).

## 안전 및 보호

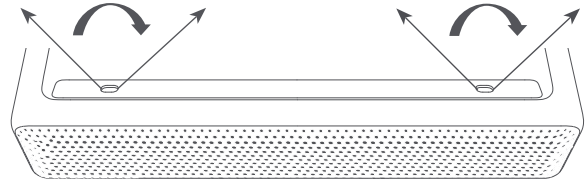
인간 적외선 센서 및 프레넬 광학 렌즈



전면 센서 범위: 약 55°



좌우측 센서 범위: 약 70°

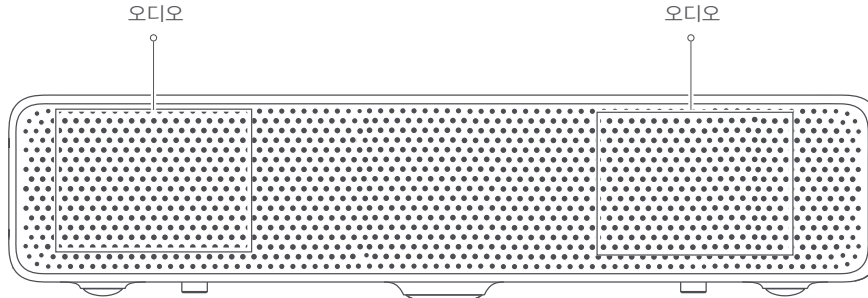
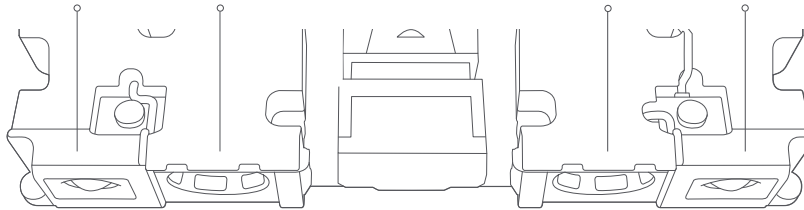


이 장치에는 투사 영역 내에서 강한 빛 손상으로부터 인간의 눈을 지능적으로 감지하고 보호할 수 있는 적외선 센서가 있습니다. 센서는 '광원을 직접 보지 마십시오'라는 경고와 함께 센서가 트리거될 때 가능한 가장 낮은 값으로 발광을 줄입니다. 종료하려면 리모컨의 아무 버튼이나 누릅니다.

## 오디오

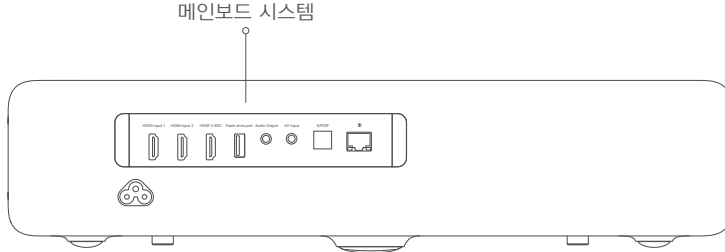
이 프로젝트에는 총 출력이 약 30W인 고품질의 내장 스피커가 4개 있습니다. 독립형 Bluetooth 스테레오로 사용할 수 있습니다.

HF(High Frequency) 스피커   풀 레인지 스피커   풀 레인지 스피커   HF(High Frequency) 스피커





## 메인보드 업그레이드



메인보드는 프로세서의 성능에 따라 업그레이드할 수 있습니다. 메인보드는 AS 서비스 센터에서 업그레이드하거나 제조업체에 반환해야 합니다. 사용자가 스스로 메인보드를 분해하지 마십시오.

## 스마트 온도 제어

이 시스템은 'NTC'(레이저, 주변 온도 및 컬러 휠 온도)를 모니터링하고 팬 속도를 자동으로 조정합니다. 주변 온도 범위는 0 - 40°C입니다. 시스템이 레이저 및 컬러 휠 온도를 모니터링합니다.

온도 모드:

- 프로젝터가 정상 온도 범위 내에 있는 동안 3가지 밝기 설정을 사용할 수 있습니다.
- 프로젝터가 경고 범위 내의 온도에 도달하면 과열 경고가 자동으로 표시됩니다. 그러면 자동으로 절전 모드로 전환됩니다. 기계가 자동으로 꺼질 것을 알리기 위해 온도가 최대 범위를 초과할 때마다 온도 경고 및 오류 경고가 자동으로 표시됩니다.

온도 스위치: 레이저에는 최대 허용 온도를 초과할 때 전원을 자동으로 차단하는 물리적 고온 센서가 장착되어 있습니다.

## 일일 유지보수

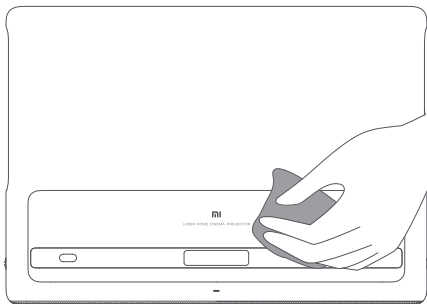
### 방열 통풍구 유지보수



#### △ 참고:

방열을 방해하지 않도록 프로젝트의 방열 통풍구에서 50cm 이내에 아무 것도 두지 마십시오.

### 청소 및 유지보수



프로젝터 케이스와 렌즈는 장치와 함께 제공되는 세척천 또는 전문가용 세척천을 사용하여 정기적으로 가볍게 청소하십시오. 채시 또는 유리 커버의 표면에 흠집이 가지 않도록 연마제, 용매 또는 기타 강한 화학 물질을 사용하지 마십시오.

#### △ 참고:

- 이 프로젝트는 방수 기능이 없습니다. 액체가 프로젝트, 특히 전원 표시등, 유리 커버, 방열 통풍구, 포트 및 마이크 구멍 및 기타 다른 위치에 닿지 않도록 하십시오.
- 장치와 함께 제공되는 세척천이나 전문가용 세척천으로 유리를 청소해야 합니다.
- 장치를 청소하기 전에 프로젝트가 꺼져 있고 전원 코드를 분리했는지 확인하십시오.

## 기술 사양

기본 정보	모델	Mi 레이저 프로젝터 150"
	치수	410mm×291mm×88mm
	무게	6.9kg
기본 기능	렌즈 포커스	모터 포커스
	먼지 커버	유리 먼지 커버
광학 파라미터	디스플레이 기술	0.47인치 DMD
	광선 기술	ALPD
	표준 해상도	Full HD(1920×1080)
프로젝션 파라미터	프레임 재생률	60/120hz(1920×1080@60hz가 최상의 결과를 위해 권장됨)
	렌즈 초점 거리	18.08mm
	투사 비율(TR)	0.233
	사진 크기	80"-150"
	키스톤 보정	8점 키스톤 보정, 4점 키스톤 보정
시스템 파라미터	CPU	T962X Cortex-A53 4개 1.8GHz 코어/64비트
	RAM	2G DDR4
	기본 저장 공간	16GB eMMC 고속 플래시 메모리
시스템 소프트웨어	작동 시스템	구글 안드로이드 시스템
	호환성	Google Android Player
	APP Store	Google Play Store
	AV 무선 전송	Chrome Cast
	밝기 모드	동적, 영화, 표준
	동적 이미지	HDR 지원
오디오	스피커 스테레오	풀 레인지×2 + HF×2 (총 ≈ 30w)

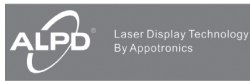
리모컨	Bluetooth 리모컨	Mi Bluetooth 리모컨
안전한 눈 보호	레이저 보안경	신체 센서(종료할 수 있음)
전원	내장 전원	내장 AC-DC, DC-DC
케이스 전원	표시등	브리딩 백색광
전기 사양	소음 수준	<32dB@ 표준 모드/주변 온도 25°C /거리 1m
	전력 소비	<250W(최대)@ 동적 모드
	전원 입력	100-240V 50/60Hz
	대기 전력 소비	<0.5W
안전 및 보호	스마트 온도 제어	자동 밝기 조절, 스마트 팬 속도 조절
	온도 스위치	과열 자동 종료
하드웨어 업그레이드	교체 가능한 마스터 프로세서 설계	고객 서비스를 통한 하드웨어 업그레이드
기타	보관 온도	-20°C~55°C
	작동 온도	0°C~40°C
	작동 습도	20%~80%

## FAQ

질문	해결책
화면이 표시되지 않습니다.	전원을 끄고 전원 케이블을 분리하십시오. 전원 케이블을 다시 끼우고 기기를 다시 시작하십시오.
안드로이드 시스템 충돌	전원을 끄고 전원 케이블을 분리하십시오. 전원 케이블을 다시 끼우고 기기를 다시 시작하십시오.
화면 표시 오류가 있습니다.	전원을 끄고 전원 케이블을 분리하십시오. 전원 케이블을 다시 끼우고 기기를 다시 시작하십시오.
리모컨이 없거나 페어링되지 않습니다.	전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 5분 동안 기다린 후 전원 코드를 다시 끼우면 시스템이 자동으로 다시 시작됩니다. 시스템이 다시 시작된 후 리모컨을 다시 페어링하십시오.
과열 경고 후 시스템이 자동으로 꺼집니다.	냉각 흐름이 정상적으로 진행될 수 있도록 시스템의 통풍구를 막는 장애물이 없는지 확인하십시오. 위의 방법에 따라 기기를 다시 시작하십시오.
기본 설정을 복원하려면 어떻게 해야 하나요?	설정 화면으로 이동하여 일반 설정에서 복원을 선택하십시오. 설치된 애플리케이션을 유지한 후 재설정을 수행할 것인지 확인하십시오.
초점을 조정하려면 어떻게 해야 하나요?	설정 > 이미지 설정을 누른 다음 Electric Focusing을 찾습니다. 초점을 조정하려면 리모컨의 왼쪽 및 오른쪽 버튼을 누릅니다. 이미지가 화면이나 벽에 명확하게 표시되면 놓습니다.
이미지 상단의 왜곡을 피하려면 어떻게 해야 하나요?	렌즈의 가장 넓은 각은 화면 상단에 투사되므로 이 부분의 불균직성은 투사에서 아주 큰 굽힘 결과를 가져올 수 있습니다. 수신 화면이나 벽면에 1mm 정도의 불균질이 있으면 3mm의 굽힘 결과가 발생합니다. 투사 커튼이 권장됩니다.
키스톤 보정 시스템을 어떻게 사용하나요?	1) 처음 프로젝터를 켜거나 설정으로 이동하면 키스톤 보정 화면이 나타납니다. 주어진 점에서의 커서 위치는 16:9 직사각형이 유지되도록 현재 위치에서 위, 아래, 왼쪽 및 오른쪽으로 이동할 수 있음을 나타냅니다. 2) 프로젝터는 최적의 투사 효과를 위해 화면에 최대한 직각을 유지해야 합니다. 프로젝터가 벽이나 화면과 수직으로 정렬되지 않으면 이미지 선이 고르지 않게 됩니다. 표준 사각형 화면을 유지하는 데 도움이 될 수 있는 키스톤 보정을 사용하여 고르지 않은 선을 수정할 수 있습니다. 3) 프로젝터는 디지털 키스톤 보정 소프트웨어를 사용합니다. 즉, 보정은 소프트웨어가 계산하고 수행합니다.
Bluetooth 리모컨의 음성 입력 기능을 내가 이해할 수 있도록 개선할 수 있습니까?	1) 음성 입력으로 명령을 내릴 때 표준 중국어를 사용하십시오. 2) Bluetooth를 분리했다가 다시 페어링해 보십시오.

질문	해결책
DNS를 변경하려면 어떻게 해야 하나요?	1) 설정을 입력하고 시스템 설정을 선택한 다음, 네트워크를 선택하고 연결된 네트워크를 선택합니다. 2) 리모컨의 오른쪽 버튼을 사용하여 네트워크 설정을 가져온 다음 '자동 구성'을 꺼짐으로 설정합니다. 3) 하단의 DNS를 선택하고 확인을 눌러 키보드 인터페이스를 불러옵니다 4) DNS를 수정합니다. 완료되면 확인을 누릅니다.
시스템 걸림을 해결하려면 어떻게 해야 하나요?	1) 시스템에서 불필요한 데이터를 너무 많이 처리하고 있을 수 있습니다. 캐시를 지우고 불필요한 애플리케이션을 삭제하십시오. 2) 네트워크 문제일 수 있습니다. 온라인 동영상 재생을 지원할 충분한 대역폭이 있는지 확인합니다. 이론적으로 1080p 동영상은 일반적으로 중단을 피하기 위해 8M 이상의 대역폭 용량을 필요로 합니다.
위의 단계를 수행해도 문제가 해결되지 않거나 다른 내부 시스템 오류가 발생하는 경우	전문 기술자가 필요하면 Xiaomi 고객 서비스에 연락하십시오.

## 제품 인증



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Bluetooth™



돌비 래버러토리스의 허가를 얻어 제조한 제품입니다. Dolby, 돌비 및 더블 D 심볼은 돌비 래버러토리스의 상표입니다.

제조업체: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(Mi Ecosystem company)

주소: 301, Level 3, Building 3, No. 301 Ren He Zhen Jun Ying Nan Street, Shun Yi District, Beijing

## 目次

ユーザーの方へ.....	136	投影範囲と画面サイズ.....	145
FCC Statement.....	136	リモコン.....	146
WEEE.....	136	クイックスタート.....	147
FDA.....	137	安全および保護.....	149
IC.....	137	オーディオ.....	150
CE.....	137	メインボードのアップグレード.....	151
レーザーに関する安全情報.....	138	スマート温度制御.....	151
重要な安全情報.....	139	通常のお手入れ.....	152
同梱品のリスト.....	141	技術仕様.....	153
製品の外装の各部名称.....	142	よくあるご質問.....	155
コネクタおよびポート.....	143	製品認証.....	156
電源インジケータ.....	144		

### △ 注意:

- 本マニュアルは以下のモデルに適用されます: MJJGY02FM
- 実際のメニューと本マニュアルのディスプレイメニューは多少異なる場合があります。実際に表示されているメニューを参照してください。

## ユーザーの方へ:

この度は Mi レーザープロジェクター 150" をお選び頂きありがとうございます。製品の使用前に本マニュアルをよく読み、今後の使用のために保管しておいてください。

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJJGYY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID: 2AO2D-YKF429004

## WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product.This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsible to promote the sustainable reuse of materials resources.To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.They can take this product for environmental safe recycling.



## FDA

21 CFR1040.10 および 1040.11 に準ずる (2007 年 6 月 24 日付の Laser Notice No.50 に準ずることによる偏差は除く)。

## IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et.(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470 MHz-5725 MHz

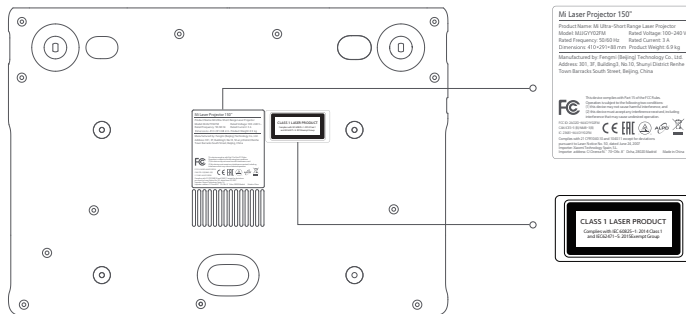
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

△ 注意:

- 人とプロジェクターの間に 20 cm 以上の距離を確保してください。

## レーザーに関する安全情報



Mi レーザープロジェクター 150" ネームプレート

クラス 1 レーザー情報ラベル

### ⚠ 警告：

- 以下の安全上の注意が守られなかった場合、目や皮膚を傷める恐れがあります。
- レーザーの投影レンズまたは出力光を直接見ないでください。極めて輝度が高いため、目に回復不能な損傷を与える恐れがあります。また紫外線照射を避けるため、プロジェクターの使用中はレーザープロジェクターのケースを外さないでください。修理や手入れの際は保護用の安全具および安全メガネを着用するよう推奨します。
- 如何なる状況においても、レーザーの作動中に保護ケースを開かないでください。
- レーザー光の経路付近に反射性の物体を置かないでください。

### ⚠ 危険：

本製品はレーザー波長 455 nm に該当するクラス 1 のレーザー製品です。本製品には、クラス 4 に分類されるレーザーバンクが内蔵されており、レーザーバンクは十分に保護されています。以下はクラス 4 に分類されているレーザー製品の危険について説明する警告ラベルです：



メンテナンス技術者は処理中に、クラス 1 のレーザー放射に暴露される可能性があるため、本製品の修理には一定レベルの危険が関与します。弊社プロジェクタの修理ができるのは、トレーニングを受けた資格を有するメンテナンス技術者のみに限定されます。

## 重要な安全情報

本製品のご使用前に以下の重要な安全情報およびすべての製品ラベルを十分にお読みください。

### 安全ラベルの説明



このラベルは、この製品が非絶縁電圧源を含み、感電の危険があることを示します。故に、内部コンポーネントと接触することで感電する恐れがあります。



このラベルは、重要な取り扱いおよびメンテナンスに関する情報を示します。エラーを避けるためにこの情報を注意深くお読みください。



このラベルは、ユーザーに高温の危険に対する注意を促すものです。



このラベルは、ユーザーに手やその他体の部位を近づけないように注意を促すものです。



**接地の警告**  
この製品の使用時には必ず接地してください。



**輸送時の指示**  
この製品の輸送時には、納品時の梱包もしくは同等、同一の梱包を使用してください。



## 感電および火災に対する保護

- 不適切な電気ケーブルの使用は製品の性能の低下だけでなく、感電や火災などの災害を招く恐れがあります。製品の性能および安全性を確保するために、この製品の使用时には付属の電気ケーブルもしくは同一、同等のものを使用してください。
- 延長コードを使用する場合は、製品に付属のケーブルよりも低い低格電流を持つケーブルを使用しないでください。使用した場合、ケーブルが過熱され感電や火災につながる可能性があります。
- この製品を長期間使用していない場合、雷サージや電気線サージによる損傷を防止するため、悪天時には電源ソケットからケーブルを抜いてください。
- 火災被害を避けるため、この製品の近くに可燃性の物質を置かないでください。
- 機器の作動中にレンズの近くに如何なる物体も近づけないでください。物体が過熱されて変形したり、火災につながる恐れがあります。
- 製品内部に熱が蓄積され火災の原因となりますので、如何なる物体も通気口または排熱孔の近くに置かないでください。

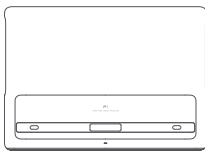


## 安全動作指示

- 機器の損傷または製品が落下した際の怪我を防ぐため、この製品を不安定な台、フレーム、またはテーブルの上に置かないでください。
- 目の損傷を防ぐために、機器の作動中にレンズや排熱孔を直接見ないでください。
- この製品の内部には危険な高圧の部品があり、怪我の恐れがあるので分解しないでください。修理が必要となった場合は、熟練者または資格のある修理担当者のみメンテナンスおよび修理を行うようにしてください。
- この製品を立てて置かないでください。倒れやすく、怪我や損傷につながる恐れがあります。
- この製品に水滴や蒸気を触れさせないでください（適正な使用環境は湿度 20%~80% です）。
- 本製品の使用湿度範囲は20~80%以内、使用高度は海拔 5000m 未満とする必要があります。
- この製品を水、またはその他の液体に浸したり暴露しないでください。ケース内部に液体や固い物体が入った場合はすぐにケーブルを外してください。また機器の使用を続行する前に専門の技術者に調査を依頼してください。
- この製品を以下のような環境下に置かないでください：
  - 通気の悪い場所、または狭い空間
  - 強い磁場の近く
  - 直射日光の当たる場所
  - 火災報知機の近く
  - 極度に熱い、寒い、または湿気のある環境

## 同梱品のリスト

梱包を開封する際に製品パッケージに以下の品が入っていることを確認してください。何れかの品が欠けている場合は直ちに代理店に連絡してください。



Mi レーザープロジェクター 150"



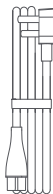
クリーニングクロス



ユーザーマニュアル



リモコン

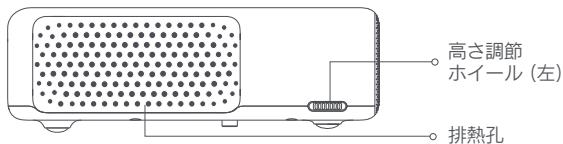
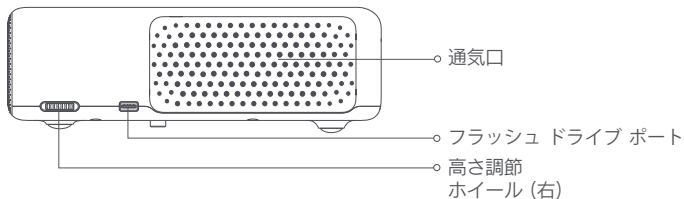
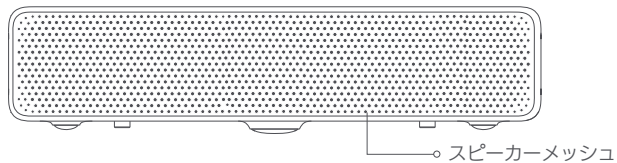
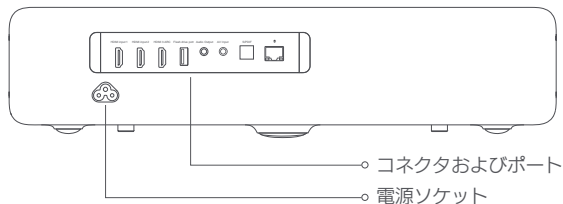
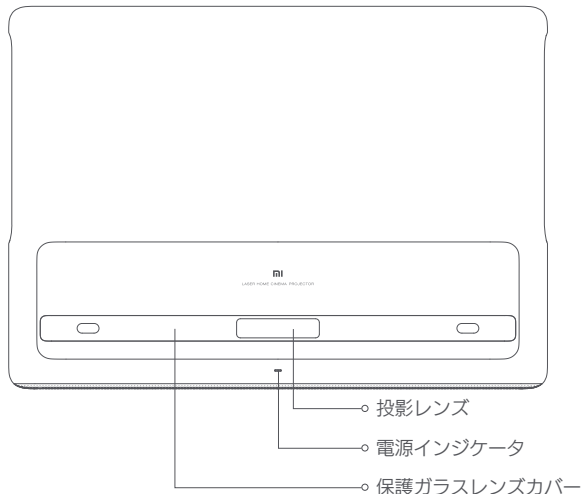


AC 電源コード

### △ 注意:

- 販売国 (地域) により、この製品の同梱品のリストは異なります。実際のマニュアルおよびパッケージを参照してください。
- 今後の使用および輸送時に備えて製品の元の梱包を保管しておいてください。

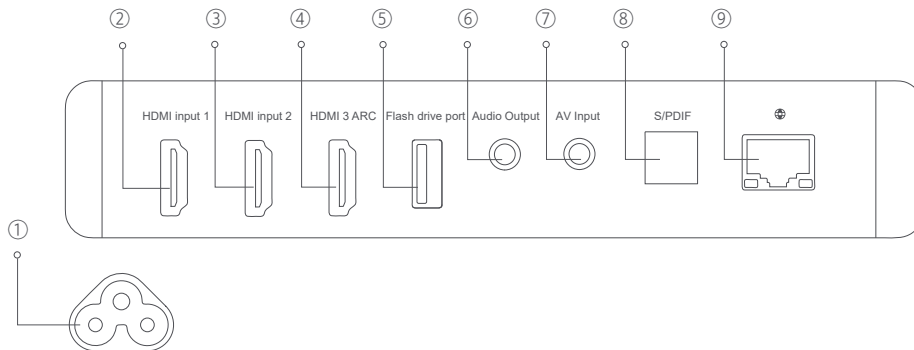
## 製品の外装の各部名称



### △ 注意:

- 排熱孔は機器の熱を逃がすためのものです。排熱孔の近くに可燃性の物を置かないでください。
- プロジェクター内に熱が蓄積されるのを防ぐため、如何なる物体も通気口の近くに置かないでください。
- プロジェクターの作動中には強力な光線が放射されています。目を傷める原因となりますので投影レンズを直接見ないでください。

## コネクタおよびポート



① 電源ソケット

④ HDMI 3 ARC  
- HDMI 信号入力ポート 3  
- オーディオリターンコネクタ

⑦ AV 入力  
- ビデオ入力コネクタ  
(3 x 3.5mm コネクタ)

② HDMI 入力 1  
- HDMI 信号入力ポート 1

⑤ フラッシュ ドライブ ポート

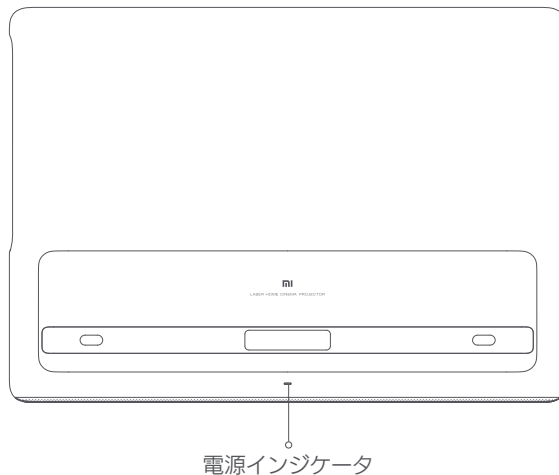
⑧ S/PDIF  
- 光デジタルオーディオ信号出力コネクタ

③ HDMI 入力 2  
- HDMI 信号入力ポート 2

⑥ オーディオ出力  
- オーディオ出力コネクタ。  
コアキシャル S/PDIF、サブウーファー対応

⑨ イーサネット  
- イーサネットケーブルを介してインター  
ネット接続を確立するためのポート

## 電源インジケータ

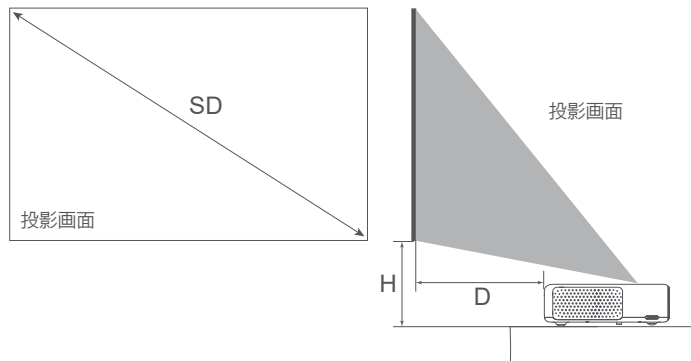


機器のインジケータライト（白色光源）によりシステムステータスを通知：

- 電源コードを接続するとシステムが自動で起動します。
- シャットダウンプロセス中はインジケータが点滅します。
- システムにアクセスするとインジケータライトは点灯したままです。
- システムの電源が切れるとインジケータライトが消灯します。



## 投影範囲と画面サイズ



求めるサイズにより、プロジェクターとスクリーンとの間にとるべき距離が決まります。

プロジェクターの画面サイズ (SD)	プロジェクターの距離 (D)	比高 (H)
80"	14cm	29cm
90"	19cm	32cm
100"	24cm	35cm
120"	34cm	41cm
150"	49cm	50cm

画面サイズ (SD): 投影された画面の対角線の長さ (インチ)  
プロジェクターの距離 (D): プロジェクターの後ろからスクリーンまでの距離 (cm)  
比高 (H): プロジェクターの底辺と画像の最下部の高低差 (cm)

### △ 注意:

- 上の表の寸法はおおよその値であり、実際の値とは異なる場合があります。参考としてご活用ください。

# リモコン

Bluetooth リモートコントロール

FCC ID : 2A02D-YKF429-004

IC: 23681-YKF429004

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output power: 0.62 dBm

矢印 (上): 上に移動/選択ボタン

矢印 (左): 左に移動/選択ボタン

入力:  
現在のオプションまたは設定の確定

戻る: 1 つ前のメニューに戻る

ホーム: ホーム画面に戻る

ボリューム-: ボリュームを下げる

電源スイッチ

1 度押す: オンにする  
機器の電源がオンになった後にもう一度押すと電源が切れます。

音声制御: 音声サーチ

矢印 (右): 右に移動/選択ボタン

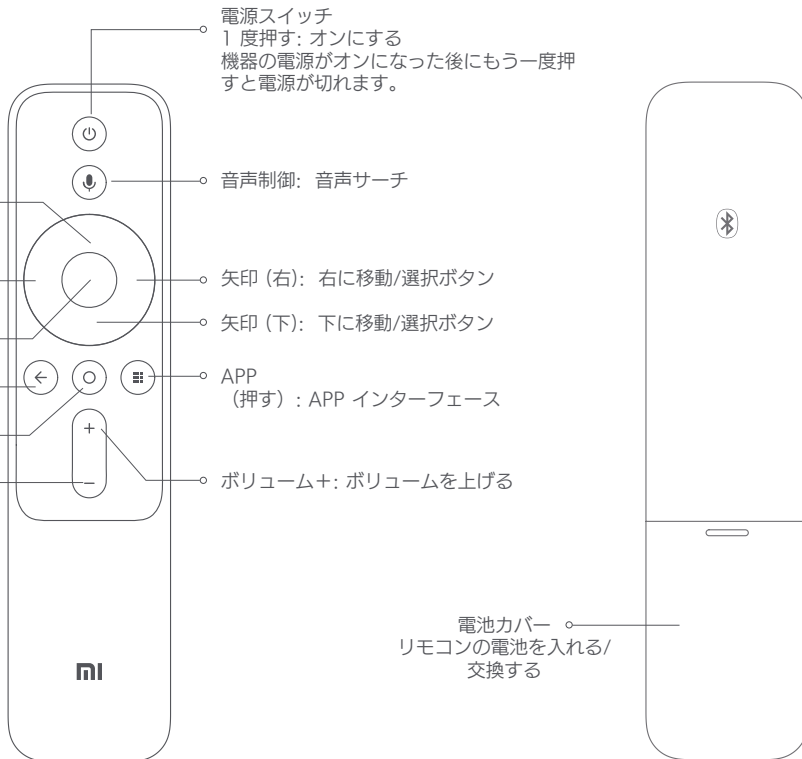
矢印 (下): 下に移動/選択ボタン

APP  
(押す): APP インターフェース

ボリューム+: ボリュームを上げる

## △ 注意:

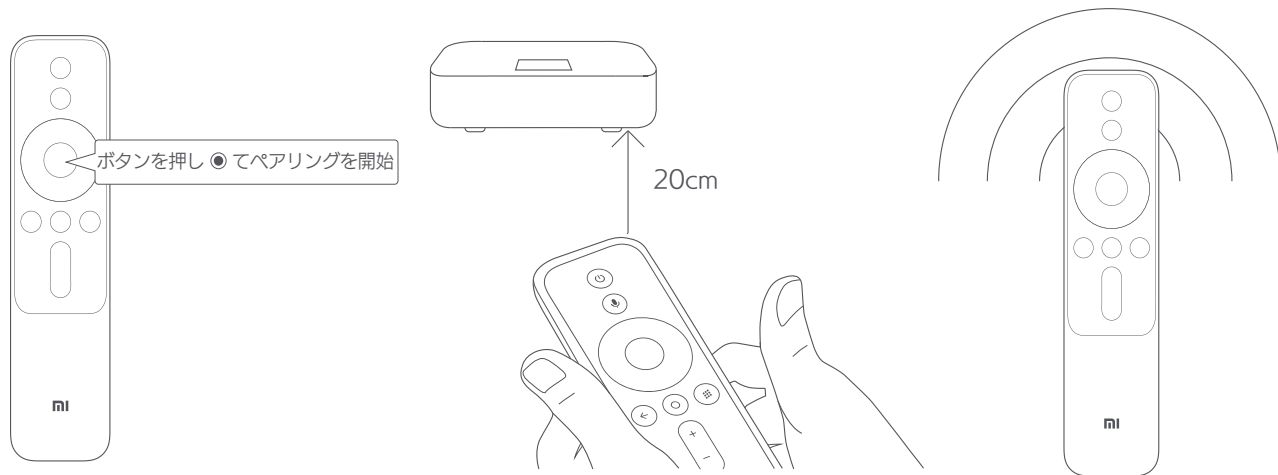
- リモコンには 2 つの単四電池 (AAA) を使用してください。
- 電池を交換する際には+-の向きが正しいことを確認してください。
- 電池の液漏れが生じた際はすぐに乾いたクロスでリモコンを拭き、新しい電池に交換してください。
- 電池を廃棄する際は、電池に記載されている指示または国の法律もしくはガイドラインに従ってください。



電池カバー  
リモコンの電池を入れる/  
交換する

## クイックスタート

### 1. リモコンに電池を入れ、ペアリングする



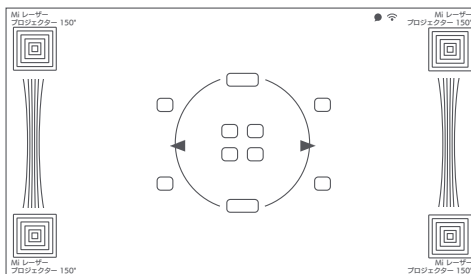
電池は正しく入れてください。電池の収納部に絶縁フィルムが貼られている場合は取り除いてください。

Bluetooth リモコンのペアリング  
リモコンを本体の右下隅に向け、● と ● を長押ししてください。  
「ビー」という音が聞こえたら放して下さい。  
ペアリングしています。  
処理が完了するまで近くでお待ちください。

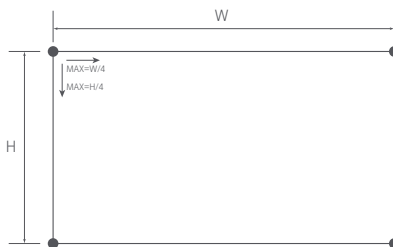
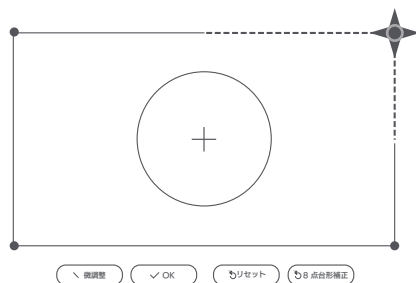
リモコンのペアリングが完了  
これで、本体の近くならどこでも  
リモコンを使用できます。

## 2. モーターフォーカス

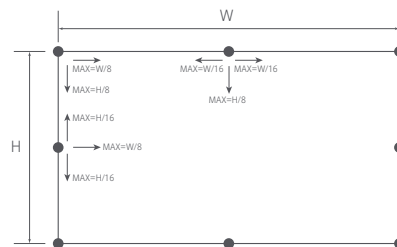
フォーカスを調節するには、システム設定の画像調節メニューに進んでください。



## 3. 台形補正



4点補正モード



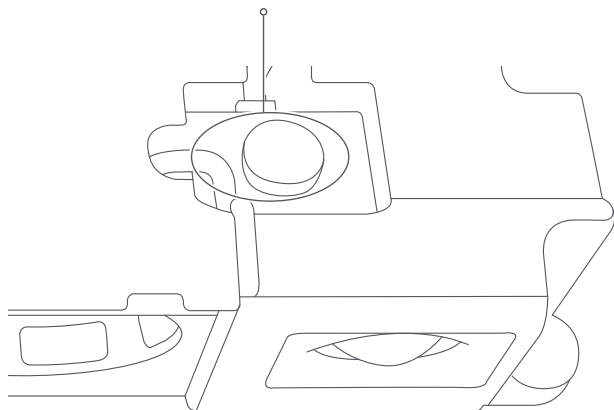
8点補正モード

### △ 注意:

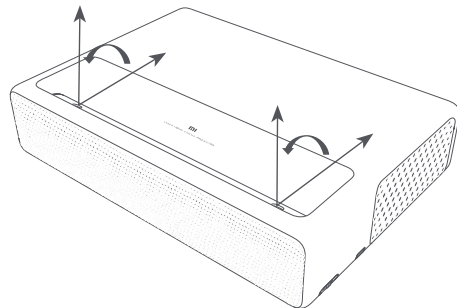
4点および8点補正モードの補正範囲を上に表示します。異なる投影スクリーンの大きさにより W および H は異なります例えば、100" 16:9 の画像の寸法はおよそ W=2214mm、H=1245mm (実際の寸法とは異なる場合があります。実際の寸法を参照してください) となります。

## 安全および保護

人感赤外線センサーおよび  
フレネル光学レンズ



前方センサーの範囲: およそ 55°



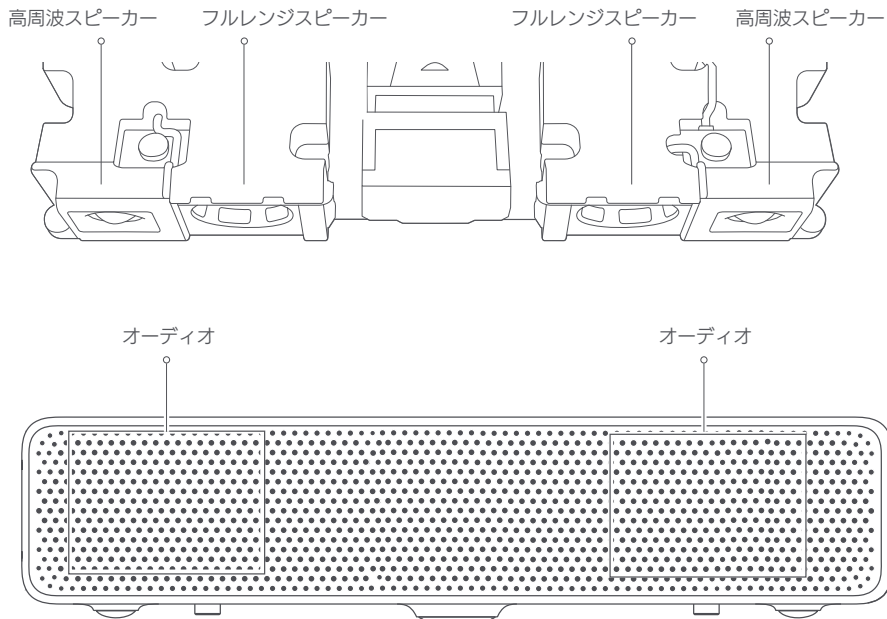
左および右センサーの範囲: およそ 70°



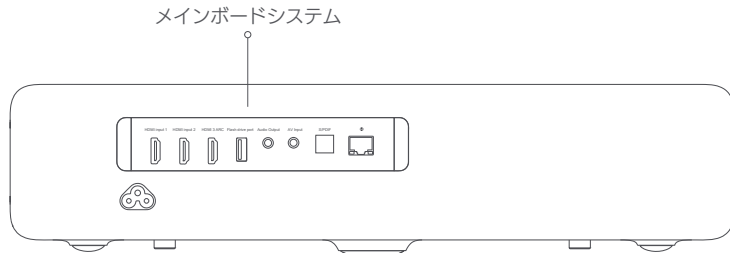
この機器には投影領域内において強い光を検知し、ヒトの目を保護する赤外線センサーが搭載されています。センサーが発動すると輝度が最小限まで低下し、「光源を直接見ないでください」という警告が発されます。リモコンの任意のボタンを押すことで解除できます。

## オーディオ

このプロジェクターには 4 つの高品質スピーカーが内蔵されています (合計出力: 約 30W)。スタンドアロンの Bluetooth ステレオスピーカーとしてもお使いいただけます。



## メインボードのアップグレード



メインボードはプロセッサの性能に合わせてアップグレードが可能です。アップグレードはアフターセールスサービスを提供している場所で受けるか、またはメーカーに返送してください。決してご自身でメインボードを分解しないでください。

## スマート温度制御

このシステムは「NTC」（レーザー、周囲温度、およびカラーホイール温度）を監視し、ファンの速度を自動で調節します。周囲温度の範囲は 0～40℃です。またレーザーおよびカラーホイールの温度も監視します。

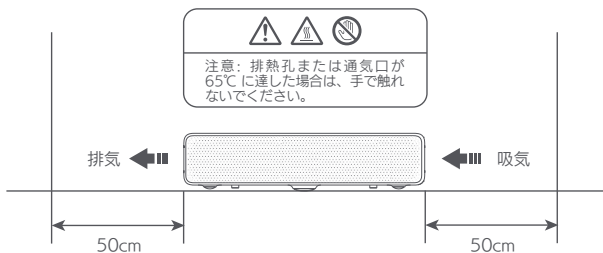
温度モード:

- プロジェクターが正常な温度の範囲内にある場合は、3 段階の輝度設定が可能です。
- プロジェクターの温度が警告レベルに達すると過熱の警告が自動で表示され、自動でパワーセーブモードに移行します。許容される最大の温度を超えると温度およびエラーの警告が自動で表示され、機器が自動でシャットダウンすることを通知します。

温度スイッチ: レーザーには許容される最大の温度を超えた場合に電源を自動的にシャットダウンする物理高温センサーが搭載されています。

## 通常のお手入れ

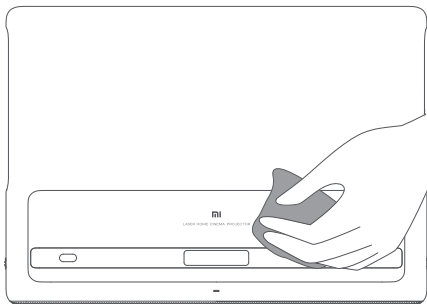
### 放熱



#### △ 注意:

放熱を妨げないために、プロジェクターの排熱孔の周囲 50 cm には物を置かないでください。

### クリーニングとメンテナンス



機器に付属のクリーニングクロスまたはプロ仕様のクリーニングクロスでプロジェクターのケースおよびレンズを定期的に軽く拭いてください。シャーシやガラスカバーの表面を傷つける恐れがあるので研磨剤やその他反応性の高い薬品は使用しないでください。

#### △ 注意:

- このプロジェクターに防水性能はありません。プロジェクター、特に電源インジケータ、ガラスカバー、排熱孔、ポート、マイク孔、その他の場所に液体が侵入しないように気をつけてください。
- ガラスのクリーニングには機器に付属のクリーニングクロス、もしくはプロ仕様のクリーニングクロスを使用してください。
- 機器のクリーニング前にプロジェクターの電源を切り、電源コードを抜いてください。



## 技術仕様

基本情報	モデル	Mi レーザープロジェクター 150"
	寸法	410mm × 291mm × 88mm
	重量	6.9kg
基本機能	レンズフォーカス	モーターフォーカス
	ダストカバー	ガラス製ダストカバー
光学パラメータ	ディスプレイ技術	0.47"DMD
	光技術	ALPD
	標準解像度	フル HD (1920 × 1080)
投影パラメータ	フレームリフレッシュレート	60/120hz (1920 × 1080 の場合は 60hz を推奨します)
	レンズの焦点距離	18.08mm
	投影比 (TR)	0.233
	画面サイズ	80" ~ 150"
	台形補正	8 点台形補正、4 点台形補正
システムパラメータ	CPU	T962X Cortex-A53 4 × 1.8Ghz コア/64 ビット
	RAM	2G DDR4
	内蔵ストレージ	16GB eMMC 高速フラッシュメモリー
システム ソフトウェア	OS	Google Android システム
	互換性	Google Android Player
	APP Store	Google Play Store
	AV ワイヤレス送信	Chrome Cast
	輝度モード	ダイナミック、ムービー、標準
	動画像	HDR 対応
オーディオ	スピーカーステレオ	フルレンジ × 2 + 高周波 × 2 (合計 ≈30W)

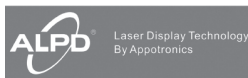
リモコン	Bluetooth リモコン	Mi Bluetooth リモコン
目の安全保護	レーザー保護メガネ	身体センサー（閉じることができます）
電源	内蔵電源	内蔵 AC-DC、DC-DC
ケース電源	インジケータ	白色フェード点滅
電氣的仕様	騒音レベル	標準モード、周囲温度 25℃、距離 1m で 32dB 未満
	消費電力	ダイナミックモードで最大 250W
	電源入力	100 ~ 240V 50/60Hz
	スタンバイ時の消費電力	0.5W 未満
安全および保護	スマート温度制御	自動輝度調整、スマートファン速度調整
	温度スイッチ	過熱時の自動シャットダウン
ハードウェアのアップグレード	交換可能なマスタープロセッサを採用	カスタマーサービスよりハードウェアのアップグレードが可能
その他	保管温度	-20℃-55℃
	動作温度	0℃-40℃
	動作湿度	20%-80%

## よくあるご質問

質問	解決策
スクリーンが表示されない	電源を切り、電源ケーブルを抜いた後に再度電源ケーブルを差し込み、機器を再起動してください。
Android システムがクラッシュした	電源を切り、電源ケーブルを抜いた後に再度電源ケーブルを差し込み、機器を再起動してください。
スクリーンディスプレイのエラーが発生した	電源を切り、電源ケーブルを抜いた後に再度電源ケーブルを差し込み、機器を再起動してください。
リモコンが見つからない、もしくはペアリングされていない	電源を切り、電源ケーブルを抜いてください。その後で再度電源ケーブルを差し込むと、5 分後にシステムが自動で再起動します。システムの再起動後もう一度ペアリングを試みてください。
過熱警告後にシステムが自動でシャットダウンする	冷却ファンを正常に動作させるために、システムの通気口を妨げる物体が置かれていないか確認してください。上述の方法で機器を再起動してください。
工場設定の復元方法を教えてください	「セットアップ」画面の「一般」設定から「復元」を選択します。インストール済みのアプリケーションを維持するかどうかを確認し、リセットを実行してください。
焦点の調節方法を教えてください	「設定」>「画像設定」と進み、「電焦点」を選択します。リモコンコントロールの右または左のボタンで焦点を調節します。画像がスクリーンまたは壁に鮮明に表示されたらボタンから手を離して下さい。
画像上部の歪みを取る方法を教えてください	レンズの最も画角の広い部分がスクリーン上部に投影されるため、この領域の不均一性が投影に大きな曲げ効果を与えることがあります。投影先のスクリーンまたは壁の 1mm の不均一性はおよそ 3mm の曲げ効果を生じます。投影幕の使用をお勧めします。
台形補正システムの使い方を教えてください	<p>1) 初めてプロジェクターの電源を入れた際、「設定」画面に進んだ際に「台形補正」画面が表示されます。ある時点でのカーソルの配置は 16:9 の長方形を維持し、現在の場所から上、下、左、および右に動かすことが可能であることを示します。</p> <p>2) 最適の投影効果を得るために、プロジェクターはスクリーンに対してできるだけ垂直に配置してください。プロジェクターが壁またはスクリーンに対して垂直に配置されていない場合、画像のラインが不均一になります。不均一なラインは台形補正により修正することで、通常の長方形のスクリーンを維持することができます。</p> <p>3) プロジェクターはソフトウェアにより補正および計算されるデジタル台形補正ソフトウェアを使用しています。</p>
Bluetooth リモコンの音声入力機能の改善方法を教えてください	<p>1) 音声入力でコマンドを実行する際は北京官話を使用してください;</p> <p>2) Bluetooth の接続を一度解除し、再度ペアリングを行ってください。</p>

質問	解決策
DNS の変更方法を教えてください	1) 「設定」から「システム設定」を選択し、「ネットワーク」の接続されているネットワークを選択します; 2) リモコンコントロールの右ボタンから「ネットワーク設定」を開き、「自動設定」を解除します; 3) 下部の「DNS」を選択し、「確定」を押してキーボードインターフェースを表示します; 4) DNS を変更します。終了したら「確定」を押してください。
システムのスタックの解消方法を教えてください	1) システムが不要な大量のデータを処理している可能性があります: キャッシュをクリアし、不要なアプリケーションを削除してください; 2) ネットワークに問題がある可能性もあります: オンラインのビデオ再生に対応するバンド幅を使用してください; 原理的には、1080p のビデオを正常に再生するには、通常 8M 以上の帯域が必要です。
前段のステップ中には問題や内部システムの欠陥の解決を試みず、	Xiaomi カスタマーサービスまでご連絡ください。専門の技術者を手配します。

## 製品認証



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Bluetooth™



ドルビーラボラトリーズからの実施権に基づき製造されています。Dolby、ドルビー及びダブルD記号はドルビーラボラトリーズの商標です。

製造元: Fengmi (北京) Technology Co., Ltd.  
(Mi Ecosystem の子会社)

住所: 301, Level 3, Building 3, No. 301 Ren He Zhen Jun Ying Nan Street, Shun Yi District, Beijing

## جدول المحتويات

167.....	نطاق الإسقاط وأبعاد الشاشة .....	158.....	إلى المستخدمين.....
168 .....	جهاز التحكم عن بُعد .....	158.....	FCC Statement .....
169 .....	مقدمة حول الإجراء السريع.....	158.....	WEEE .....
171 .....	السلامة والحماية.....	159.....	إدارة الأغذية والأدوية "FDA" .....
172 .....	الصوت.....	159.....	IC .....
173 .....	ترقيات اللوحة الرئيسية.....	159.....	CE .....
173 .....	التحكم الذكي في درجة الحرارة.....	160.....	معلومات السلامة من الليزر.....
174 .....	الصيانة اليومية.....	161.....	معلومات السلامة المهمة.....
175 .....	المواصفات الفنية .....	163 .....	قائمة الملحقات .....
177 .....	الأسئلة المتداولة.....	164 .....	مقدمة عن المظهر الخارجي للمنتج .....
178 .....	شهادة المنتج .....	165 .....	الموصلات والمنافذ .....
		166.....	مؤشر الطاقة.....

⚠ ملاحظة:

- ينطبق هذا الدليل على الطراز التالي: MJJGY02FM.

- قد يكون هناك اختلاف بسيط بين القائمة الفعلية وشاشة القائمة الموجودة في هذا الدليل. يرجى الرجوع إلى القائمة كما تبدو لك.

## إلى المستخدمين:

شكراً لاختيارك بروجكتور ليزر 150 Mi بوصة. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

### FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC ID: 2AO2D-MJGGY02FM

Bluetooth Remote Control FCC ID : 2AO2D-YKF429-004

### WEEE

WEEE Disposal and Recycling Information Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposal with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of materials resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## "FDA" إدارة الأغذية والأدوية

يتوافق مع 21 CFR1040.10 و1040.11 باستثناء الانحرافات بموجب إشعار الليزر رقم 50 بتاريخ 24 يونيو 2007.

### IC

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et. (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### CE

We Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments.

For MJJGYY02FM

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 8.89 dBm

Wi-Fi 2.4G Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz

Maximum Output Power: 18.26 dBm

Wi-Fi 5G Frequency range: 5150 MHz-5350 MHz

Maximum Output Power: 18.60 dBm

Frequency range: 5470MHz-5725 MHz

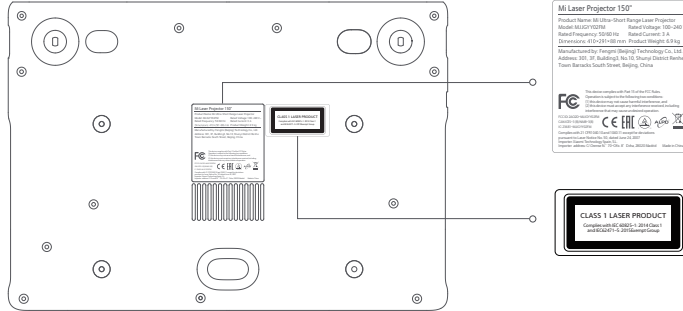
Maximum Output Power: 18.72 dBm

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

⚠ ملاحظة:

- يجب أن تكون المسافة المطلوبة بين الشخص والبروجكتور  $\leq 20$  سم.

## معلومات السلامة من الليزر



لوحة ملصق بروجكتور ليزر 150 مي بوصة

ملصق معلومات الليزر الفئة 1

### تحذير: ⚠

- قد يؤدي الفشل في اتباع نواحي السلامة التالية إلى إلحاق الضرر بالعينين والجلد.
- يجب ألا تنظر مباشرة إلى عدسات أو مكان إخراج البروجكتور الليزر. فمستوى السطوع العالي قد يسبب ضررًا دائمًا بالعين. تأكد دائمًا من وضع غطاء البروجكتور الليزر أثناء التشغيل لتجنب الأشعة فوق البنفسجية. نوصي باستخدام معدات السلامة الواقية ونظارات السلامة عند إجراء عمليات الإصلاح أو الصيانة.
- يجب ألا تقوم، تحت أي ظرف، بفتح الغطاء الواقي لليزر أثناء التشغيل.
- لا تسمح لأي أجسام عاكسة بالاقتراب من مسار شعاع الليزر.

### خطر: ⚠

هذا منتج ليزر من الفئة 1 مع طول موجة ليزر مناظر يبلغ 455 نانومتر. يحتوي المنتج أيضًا على مجموعة ليزر داخلية من الفئة 4، محمية بشكل جيد. فيما يلي ملصق تحذيري لوصف مخاطر منتج ليزر من الفئة 4:




هناك مستوى معين من المخاطر المرتبطة بصيانة هذا المنتج لأن فني الصيانة قد يتعرض لأشعة الليزر من الفئة 1 خلال العملية. لا يمكن صيانة أجهزة البروجكتور لدينا إلا من خلال فنيي صيانة مدربين ومؤهلين بشكل جيد.



## معلومات السلامة المهمة

تأكد من قراءة معلومات السلامة المهمة التالية بعناية وجميع ملصقات المنتج قبل الاستخدام.

### وصف ملصق السلامة


يحذر هذا الملصق المستخدمين من أن هذا المنتج يحتوي على مصادر جهد غير معزولة قد تسبب صدمة كهربائية. ومن ثم، هناك خطر حدوث صدمة كهربائية في حال ملامسة أي من مكوناته. 

هذا الملصق لتنبيه المستخدمين إلى المعلومات المهمة المتعلقة بالتعامل والصيانة. يرجى التأكد من قراءة هذه المعلومات بعناية لتجنب أي أخطاء. 

يعمل هذا على تنبيه المستخدمين بأن يكونوا على حذر من درجات الحرارة العالية. 

هذا الملصق ينبه المستخدمين إلى ضرورة إبعاد أيديهم أو أعضاء الجسم الأخرى. 

تحذير التأريض  
يجب تأريض هذا المنتج عند استخدامه. 

تعليمات النقل  
ننصحك بنقل هذا المنتج في عيوته الأصلية أو عبوة شبيهة مماثلة. 

## ⚠️ تجنب الصدمات الكهربائية ومخاطر الحريق

- قد يؤدي استخدام كابلات كهربائية غير مناسبة إلى انخفاض أداء المنتج وكذلك حدوث صدمة كهربية أو حريق، وما إلى ذلك. تأكد من استخدام الكابلات الكهربائية الأصلية للمنتج أو ما يماثلها عند استخدام هذا المنتج للحفاظ على الأداء والسلامة.
- وإذا كنت تستخدم سلك تمديد للكابل، فيجب عليك التأكد من أن معدل التيار به ليس أقل من الكابل الأصلي للمنتج. فإذا لم تقم بذلك، فقد تزيد سخونة الكابل ويؤدي إلى وقوع حادث مثل الصدمة الكهربائية والحرق وما إلى ذلك.
- تأكد من فصل الكابل من مقبس الطاقة أثناء العواصف الرعدية أو في حال عدم استخدام المنتج لفترة طويلة من الوقت لتجنب التلف الناتج عن الصعق أو اندفاع التيار في الخط الكهربائي.
- تأكد من عدم وضع أي مواد قابلة للاشتعال بالقرب من هذا المنتج للحماية من أخطار الحريق.
- لا تسمح لأي جسم بملامسة العدسة أثناء تشغيل الجهاز وإلا قد يصبح الجسم ساخناً جداً أو مشوهاً، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تسمح بوضع أية مواد بالقرب من فتحات التهوية أو فتحة توزيع الحرارة لتجنب تراكم الحرارة داخل المنتج، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

## ⚠️ تعليمات التشغيل الآمن

- لا تسمح باستخدام هذا المنتج أثناء وجوده على منصة أو إطار أو طاولة غير مستقرة للحماية من التلف الخطير للجهاز ولتجنب إصابة الأشخاص القريبين منه في حالة سقوط المنتج.
- لا تنظر مباشرة إلى العدسة أو فتحة توزيع الحرارة أثناء تشغيل الجهاز لتجنب تلف العين.
- لا تحاول تفكيك هذا المنتج لأنه يحتوي على مكونات عالية الجهد بداخله يمكن أن تسبب الإصابة. ويجب صيانة هذا المنتج وإصلاحه من قبل موظفي إصلاح ذوي خبرة عالية أو معتمدين في حال كانت الإصلاحات ضرورية.
- لا تضع هذا المنتج في وضع أفقي فقد يسقط بسهولة ويسبب إصابات أو قد يتعرض للتلف.
- لا تعرض هذا المنتج إلى الماء أو الرطوبة (حيث يجب أن يعمل هذا المنتج في بيئة تتراوح رطوبتها من 20%-80%).
- يجب أن تكون رطوبة تشغيل هذا المنتج بين 20 و 80٪، ويجب أن يكون الارتفاع أقل من 5000 متر فوق مستوى سطح البحر.
- لا تخمر هذا المنتج في الماء أو تعرضه له وكذلك أي سائل آخر. وافصله فوراً في حالة دخول أي سوائل أو أشياء صلبة في داخله، واطلب المساعدة فوراً من فني محترف لإجراء فحص للجهاز قبل متابعة استخدامه.
- لا تسمح بوضع الجهاز في أنواع البيئات التالية:
  - في منطقة ذات تهوية منخفضة أو مساحة ضيقة.
  - بالقرب من أي جهاز به مجال مغناطيسي قوي.
  - في مكان يكون فيه معرضاً لأشعة الشمس المباشرة.
  - بالقرب من إنذار حريق.
  - في بيئة شديدة الحرارة أو البرودة أو الرطوبة.

## قائمة الملحقات

تحقق من الملحقات الموجودة في عبوة المنتج وأنها مطابقة للقائمة التالية عند فتح هذه العبوة. ويرجى الاتصال بالموزع فورًا في حالة عدم وجود أي من هذه الملحقات.



دليل مستخدم



خرقة تنظيف



بروجكتور ليزر Mi 150 بوصة



سلك تيار متردد

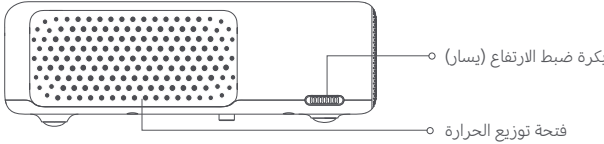
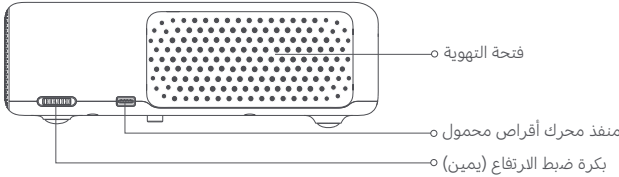
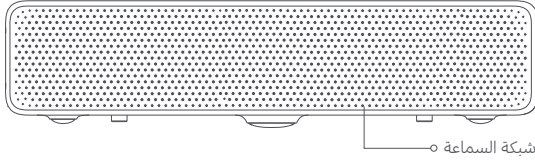


جهاز تحكم عن بُعد وبطارية

### ⚠ ملاحظة:

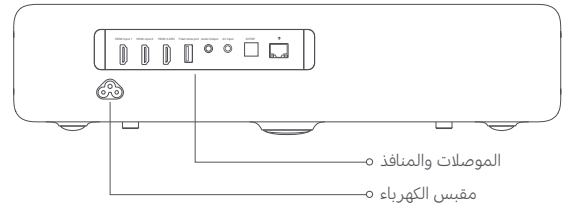
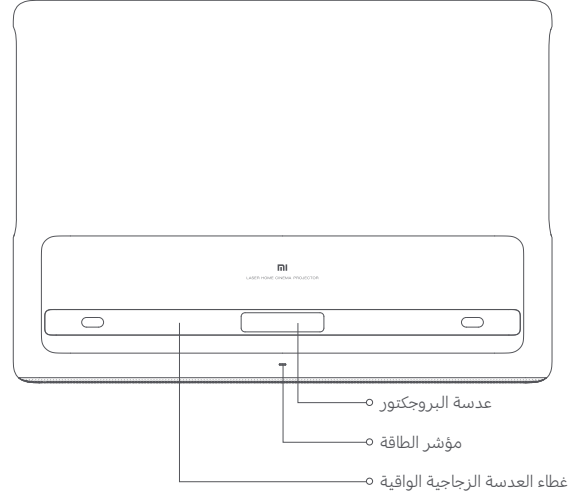
- قد تكون هناك اختلافات طفيفة في قائمة الملحقات التي تأتي مع هذا المنتج حسب كل بلد (أو منطقة) معينة للبيع. يرجى الرجوع إلى الدليل الفعلي والحرمة الموجودة لديك.  
- تأكد من الاحتفاظ بالعبوة الأصلية للمنتج للاستخدام والنقل في المستقبل.

## مقدمة عن المظهر الخارجي للمنتج

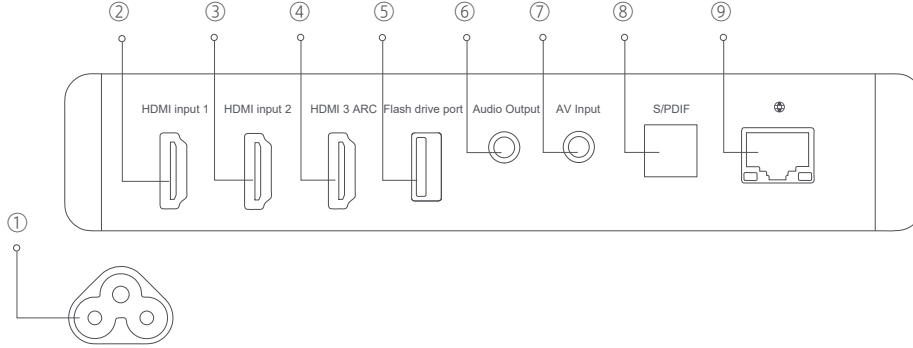


### ⚠ ملاحظة:

- تعمل فتحة توزيع الحرارة على إخراج الحرارة من الجهاز. لا تضع أي مواد قابلة للاشتعال بالقرب من هذه الفتحة.
- لا تضع أي شيء بالقرب من فتحة التهوية لتجنب تراكم الحرارة داخل البروجكتور.
- سيطلق البروجكتور ضوءاً قوياً أثناء التشغيل. لا تنظر إلى عدسات البروجكتور مباشرة لتجنب تلف العينين.



## الموصلات والمنافذ



① مقبس الكهرياء

④ HDMI 3 ARC  
- منفذ مدخل إشارة HDMI 3  
- موصل إرجاع الصوت

⑦ مدخل الصوت/الفيديو  
- موصل إدخال الفيديو  
(موصل ثلاثي 3.5 ملم)

② مدخل HDMI 1  
- منفذ مدخل إشارة HDMI 1

⑤ منفذ محرك أقراص محمول

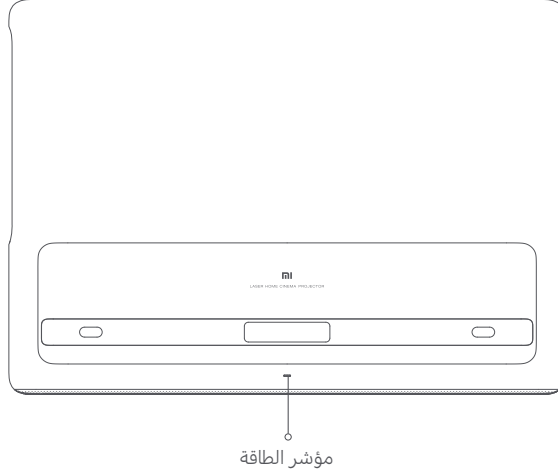
⑧ S/PDIF  
- موصل خرج إشارة الصوت الرقمي البصري

③ مدخل HDMI 2  
- منفذ مدخل إشارة HDMI 2

⑥ مخرج الصوت  
- موصل مخرج الصوت.  
يدعم وصلة S/PDIF محورية، مضخمات الصوت

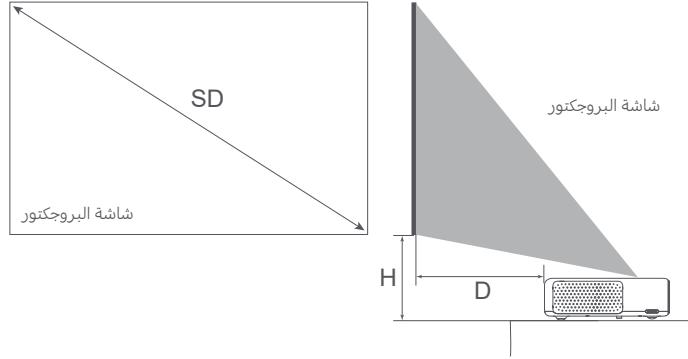
⑨ الإيثرنت  
- منفذ لإنشاء اتصال إنترنت من خلال كابل الإيثرنت.

## مؤشر الطاقة



- مطالبات حالة النظام من ضوء مؤشر الجهاز)مصدر ضوء أبيض(: سيقوم
- سيتم تشغيل النظام تلقائيًا بمجرد توصيل سلك الطاقة.
- سيومض المؤشر خلال عملية الإغلاق.
- سيظل ضوء المؤشر يعمل بعد الدخول إلى النظام.
- سيخطف ضوء المؤشر بعد إيقاف تشغيل النظام.

## نطاق الإسقاط وأبعاد الشاشة



تحديد المسافة المطلوبة بين البروجكتور والشاشة على حسب الحجم المرغوب.

أبعاد شاشة البروجكتور (SD)	مسافة البروجكتور (D)	الارتفاع النسبي (H)
80"	14cm	29cm
90"	19cm	32cm
100"	24cm	35cm
120"	34cm	41cm
150"	49cm	50cm

أبعاد الشاشة (SD): حجم شاشة الإسقاط القطري (بالبوصة).  
 مسافة البروجكتور (D): المسافة بين الجزء الخلفي للبروجكتور والشاشة (سم).  
 الارتفاع النسبي (H): المسافة بين قاعدة البروجكتور وأدنى نقطة للصورة (سم).

ملاحظة:  $\triangle$

- تُعد الأبعاد المذكورة في الجدول أعلاه قيمًا تقريبية وقد تختلف قليلاً مع القيم الفعلية. الرجاء استخدامها كمرجع فقط.

## جهاز التحكم عن بُعد

جهاز تحكم عن بُعد بخاصية بلوتوث  
FCC ID : 2AO2D-YKF429-004  
IC: 23681-YKF429004  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)  
For YKF429-004

Bluetooth Frequency range: 2400 MHz-2483.5 MHz  
Maximum Output power: 0.62 dBm

مفتاح التشغيل  
الضغط مرة واحدة: تشغيل  
بعد تشغيل الجهاز، اضغط على الزر  
مرة واحدة أخرى لإيقاف تشغيله.

التحكم الصوتي: البحث الصوتي

سهم (يمين):  
زر الانتقال لليمين/التحديد

سهم (أسفل):  
زر الانتقال لأسفل/التحديد

التطبيق  
اضغط على واجهة التطبيق

مستوى الصوت +:  
زيادة مستوى الصوت

سهم (أعلى): زر الانتقال لأعلى/التحديد

سهم (يسار): زر الانتقال لليسار/التحديد

إدخال:  
تأكيد الخيار أو الإعداد الحالي

الرجوع: الرجوع إلى القائمة السابقة

الشاشة الرئيسية: الرجوع إلى  
الشاشة الرئيسية

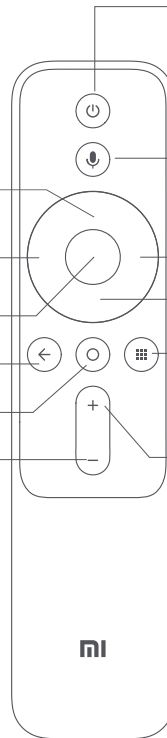
مستوى الصوت -: تقليل  
مستوى الصوت

### ⚠️ ملاحظة:

- يستخدم جهاز التحكم عن بُعد بطاريتين بحجم AAA.
- تأكد من صحة القطبية واتجاه البطاريات عند استبدالها.
- تأكد من استخدام خرقة جافة لتنظيف جهاز التحكم عن بُعد فورًا في حال تسرب أي سائل من البطاريات واستبدال البطاريات بأخرى جديدة.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا لتعليمات البطاريات أو أيًا كانت القواعد أو الإرشادات المحلية المعمول بها في موقعك للتخلص منها.



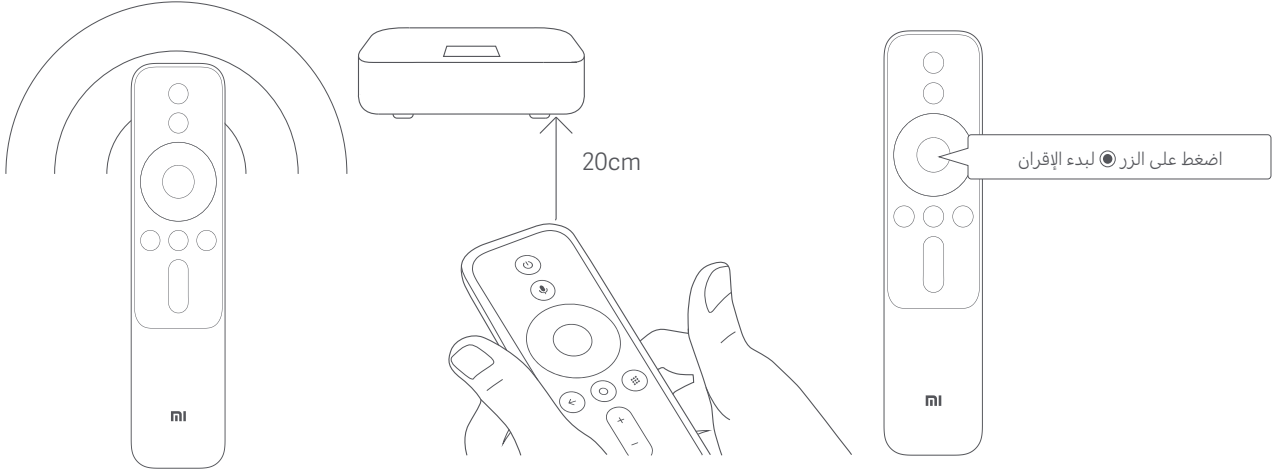
غطاء البطارية  
تركيب/استبدال بطاريات  
جهاز التحكم عن بُعد





## مقدمة حول الإجراء السريع

1. تركيب بطاريات جهاز التحكم عن بُعد وإقرانه بالجهاز



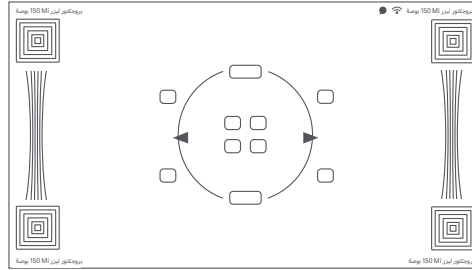
تم إقران جهاز التحكم عن بُعد  
يُمكنك الآن استخدام جهاز التحكم عن بُعد  
في أي مكان بالقرب من الجهاز.

إقران جهاز التحكم عن بُعد الذي يعمل بخاصية البلوتوث  
اضغط مع الاستمرار على الزر (C) و (D) بالقرب من أسفل  
الجانب الأيمن لجهاز البروجكتور الليزر  
حرر إصبعك بعد أن تسمع صوت "صفير". فهو قيد الإقران الآن.  
وانتظر بالقرب من الجهاز لحين اكتمال العملية.

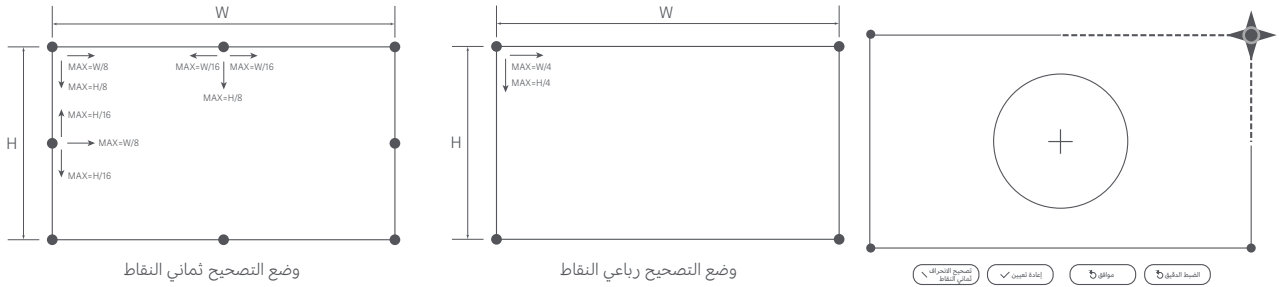
تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح إذا كانت حجرة  
البطارية تحتوي على غشاء عازل، فيرجى إزالته.

## 2. تركيز المحرك

انتقل إلى "قائمة ضبط الصورة" في إعدادات النظام لضبط التركيز.



## 3. تصحيح الانحراف

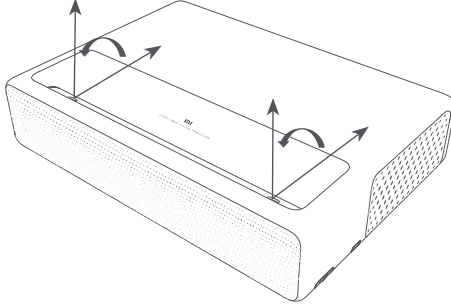


### ملاحظة: ⚠

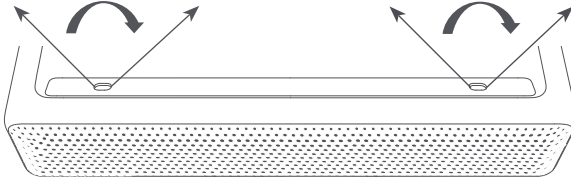
يظهر نطاق التصحيح لوضعي التصحيح رباعي النقاط وثمانى النقاط أعلاه. كما يختلف العرض والارتفاع للأحجام المختلفة لشاشة الإسقاط. على سبيل المثال، الأبعاد الخاصة بصورة 100 بوصة 9:16 ستكون تقريبًا العرض=2214 ملم، والارتفاع=1245 ملم ( تختلف الأبعاد الفعلية. الرجاء الرجوع إلى الأبعاد الفعلية).

## السلامة والحماية

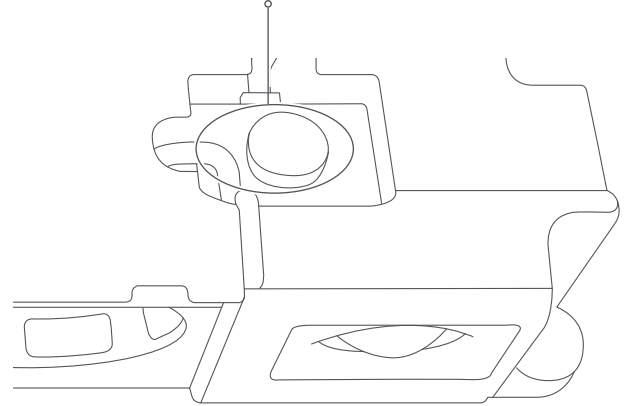
نطاق المستشعر الأمامي: حوالي 55 درجة



نطاق المستشعر الأيسر والأيمن: حوالي 70 درجة



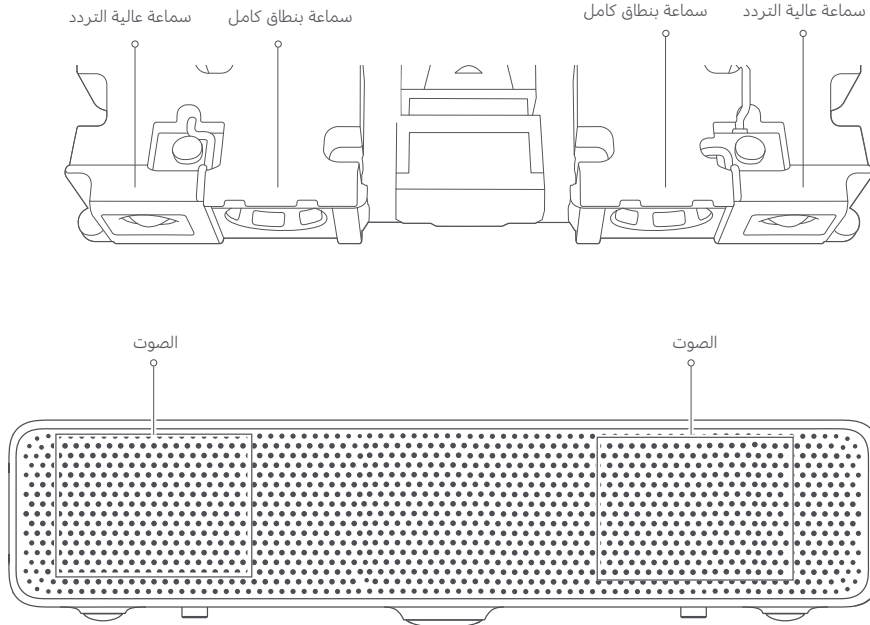
مستشعر الأشعة تحت الحمراء لاكتشاف الأشخاص وعدسة فريسنل البصرية



يأتي الجهاز مزودًا بمستشعر أشعة تحت الحمراء له القدرة على اكتشاف العين البشرية وحمايتها بشكل ذكي من أضرار الإضاءة القوية لمنطقة الإسقاط. يعمل الجهاز على الحد من الإشعاع الضوئي إلى أقل قيمة ممكنة عندما يتلقى المستشعر تحذيرًا، لا تنظر إلى مصدر الضوء مباشرة. اضغط على زر في جهاز التحكم عن بُعد للخروج.

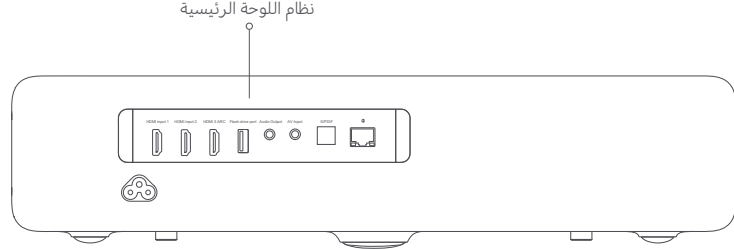
## الصوت

يحتوي البروجكتور على أربع سماعات مدمجة عالية الجودة بخرج يبلغ 30 واط تقريبًا. ويُمكن استخدامها كجهاز استيريو بلوتوث منفصل.



## ترقيات اللوحة الرئيسية

يمكن ترقية اللوحة الرئيسية وفقًا لأداء المعالج. ويجب ترقية اللوحة الرئيسية في موقع خدمة ما بعد البيع أو إعدادتها إلى الشركة المصنعة. ينبغي ألا يحاول المستخدمون تفكيك اللوحة الرئيسية بأنفسهم.



## التحكم الذكي في درجة الحرارة

يراقب النظام "NTC" (الليزر ودرجة الحرارة المحيطة ودرجة حرارة بكرة الألوان) ويقوم تلقائيًا بضبط سرعة المروحة. نطاق درجة الحرارة المحيطة هو 0-40 درجة مئوية. يراقب النظام الليزر ودرجة حرارة بكرة الألوان.

وضع درجة الحرارة:

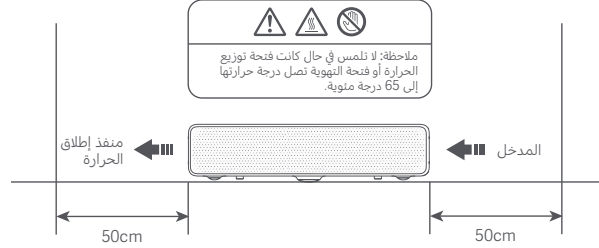
- تتوفر ثلاثة إعدادات لدرجة السطوع عندما يكون البروجكتور ضمن نطاق درجة الحرارة العادية.  
- يتم عرض تحذير بارتفاع درجة الحرارة تلقائيًا عندما تصل درجة حرارة البروجكتور إلى نطاق التحذير. وسيقوم البروجكتور بالتبديل تلقائيًا إلى وضع توفير الطاقة. سيتم عرض تحذير درجة الحرارة وتحذيرات الأخطاء تلقائيًا عندما تتجاوز درجة الحرارة الحد الأقصى للنطاق لإعلامك بأن الجهاز سيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.

مفتاح درجة الحرارة: يأتي الليزر مجهزًا بمستشعر مادي لدرجة الحرارة العالية يعمل تلقائيًا على إيقاف تشغيل مصدر الطاقة عند تجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المقبولة.

## الصيانة اليومية

### صيانة توزيع الحرارة

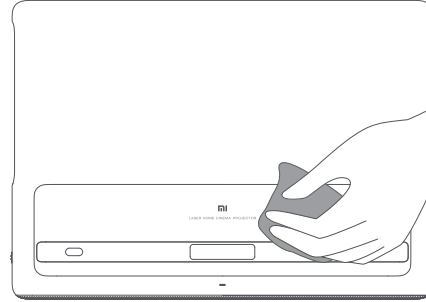
⚠ ملاحظة:  
لا تضع أي شيء ضمن نطاق 50 سم من فتحة توزيع الحرارة في البروجكتور لتجنب إعاقه توزيع الحرارة.



### التنظيف والصيانة

تأكد من تنظيف إطار البروجكتور والعدسة بشكل بسيط بانتظام باستخدام خرقة التنظيف التي تأتي مع الجهاز أو خرقة تنظيف أخرى احترافية. لا تستخدم أي منظفات كاشطة أو مذيبات أو غيرها من المواد الكيميائية الشديدة لتجنب حدوث خدوش على سطح الهيكل أو الغطاء الزجاجي.

⚠ ملاحظة:  
- هذا البروجكتور ليس مقاومًا للمياه. لا تسمح للسوائل باختراق البروجكتور، لا سيما مؤشر الطاقة، والغطاء الزجاجي وفتحة توزيع الحرارة وفتحات المنافذ والميكروفون وغيرها من الأماكن الأخرى.  
- تأكد أن خرقة الفماش التي تأتي مع الجهاز أو الخرقة الاحترافية تستخدم لتنظيف الزجاج.  
- تأكد من إيقاف تشغيل البروجكتور وخلع سلك الطاقة قبل تنظيف الجهاز.



## المواصفات الفنية

المعلومات الأساسية	الطراز	بروجكتور ليزر 150 Mi بوصة
	الأبعاد	410 ملم × 291 ملم × 88 ملم
	الوزن	6.9 كجم
الوظائف الأساسية	تركيز العدسة	تركيز المحرك
	واقى الغبار	واقى الغبار الزجاجي
المعلومات البصرية	تكنولوجيا العرض	MDM بوصة 0.47
	تكنولوجيا الإضاءة	ALPD
	الدق القياسية	دقة عالية (1920 × 1080)
معلومات الإسقاط	معدل تحديث الإطار	120/60 هرتز (1920 × 1080@60 هرتز موسى به للحصول على أفضل النتائج).
	طول البعد البؤري للعدسة	18.08 ملم
	نسبة الإسقاط (TR)	0.233
	حجم الصورة	80 بوصة-150 بوصة
	تصحيح الانحراف	تصحيح الانحراف ثمانى النقاط، تصحيح الانحراف رباعى النقاط
معلومات النظام	وحدة المعالجة المركزية	T962X Cortex-A53
	ذاكرة الوصول العشوائى	أربع أنوية 1.8 جيجاهرتز/64 بت
	تخزين مدمج	2 جيجا DDR4
	نظام التشغيل	ذكرة فلاش عالية السرعة eMMC تبلغ 16 جيجابايت
برامج النظام	التوافق	نظام Google Android
	متجر التطبيقات	Google Android Player
	النقل اللاسلكى للصوت/الفيديو	Google Play Store
	وضع السطوع	Chrome Cast
	الصورة الديناميكية	ديناميكي، فيلم، قياسى
الصوت	استيريو مكبر صوت	يدعم HDR
		نطاق كامل × 2 + تردد عال × 2 (إجمالي ≈ 30 واط)

جهاز التحكم عن بُعد	جهاز تحكم عن بُعد بخاصية بلوتوث	جهاز التحكم عن بُعد Mi
الحماية الأمانة للعين	حماية العين من الليزر	مستشعر الأجسام (يمكن إغلاقه)
إمداد الطاقة	إمداد طاقة مدمج	DC-DC مدمج، AC-DC
إمداد طاقة الهيكل	المؤشر	الضوء الأبيض الخاص بالمخرج
المواصفات الكهربائية	مستوى الضوضاء	الوضع القياسي >32 ديسيبل / درجة الحرارة المحيطة 25 درجة مئوية / المسافة 1 متر
	استهلاك الطاقة	>250 واط (حد أقصى) في الوضع الديناميكي
	إدخال الطاقة	100-240 فولت 60/50 هرتز
السلامة والحماية	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	>0.5 واط
	التحكم الذكي في درجة الحرارة	الضبط التلقائي للسطوع، الضبط الذكي لسرعة المروحة
	مفتاح درجة الحرارة	الإيقاف التلقائي في حال ارتفاع درجة الحرارة
ترقيات الأجهزة	تصميم المعالج الرئيسي القابل للاستبدال	ترقية الأجهزة عبر خدمة العملاء
أخرى	درجة حرارة التخزين	-20°C~55°C
	درجة حرارة التشغيل	0°C~40°C
	الرطوبة النسبية للتشغيل	20%-80%



## الأئلة المتداولة

الأسئلة	الحلول
الشاشة لا تظهر	افصل الكهرباء واخلع سلك الطاقة؛ أعد توصيل سلك الطاقة وأعد تشغيل الجهاز.
هناك عطل في نظام Android	افصل الكهرباء واخلع سلك الطاقة؛ أعد توصيل سلك الطاقة وأعد تشغيل الجهاز.
هناك خطأ في عرض الشاشة	افصل الكهرباء واخلع سلك الطاقة؛ أعد توصيل سلك الطاقة وأعد تشغيل الجهاز.
جهاز التحكم عن بُعد غير موجود أو لم يتم إقرانه	افصل مصدر الكهرباء واخلع سلك الطاقة. أعد إدخال سلك الطاقة بعد الانتظار لمدة خمس دقائق، وسيقوم النظام بإعادة التشغيل تلقائياً. أعد إقران جهاز التحكم عن بُعد بعد إعادة تشغيل النظام.
سيقوم النظام بإيقاف التشغيل ذاتياً بشكل تلقائي بعد التحذير بالسخونة الزائدة	تأكد من عدم وجود عوائق تعيق فتحات التهوية الخاصة بالنظام لضمان تدفق التبريد بشكل طبيعي. أعد تشغيل الجهاز وفقاً للطريقة أعلاه.
كيف يمكنني استعادة إعدادات المصنع؟	انتقل إلى شاشة "الإعداد" وحدد "استعادة" من "الإعدادات العامة". قم بتأكيد ما إذا كنت تريد الاحتفاظ بالتطبيقات المثبتة ثم قم بإعادة الضبط.
كيف يُمكنني ضبط التركيز؟	قم بالدخول إلى "الإعدادات" < "إعدادات الصورة"، ثم ابحث عن "التركيز الكهربائي". اضغط على الزر الأيسر والأيمن في جهاز التحكم عن بُعد لضبط التركيز. حرر إصبعك عند عرض الصورة بوضوح على الشاشة أو الجدار.
كيف يمكنني تجنب التشوهات في أعلى الصورة؟	تظهر الزاوية الأوسع للعدسة على الجزء العلوي من الشاشة، وبالتالي فإن أي تفاوت في هذه المساحة قد يكون له تأثير انحناء هائل على الإسقاط. يمكن تقديره بحوالي 1 ملم من التفاوت في شاشة الاستقبال أو سيسبب الجدار تأثير انحناء يبلغ 3 ملم. يوصي باستخدام ستار عرض.
كيف يمكنني استخدام نظام تصحيح الانحراف؟	1) يفترض أن ترى شاشة تصحيح المركز عند تشغيل البروجكتور لأول مرة أو من خلال الانتقال إلى "الإعدادات". يشير جود المؤشر في نقطة معينة إلى أنه يمكن تحريكه - لأعلى ولأسفل ولليسار ولليمين - من الموقع الحالي لضمان الحفاظ على مستطيل 16:9. 2) ينبغي وضع البروجكتور في زاوية قائمة قدر الإمكان على الشاشة للحصول على تأثير إسقاط مثالي. ستكون خطوط الصورة غير متساوية في حال عدم وضع البروجكتور عمودياً على الجدار أو الشاشة. يمكن تعديل الخطوط غير المتساوية باستخدام تصحيح الانحراف، الذي يُمكن أن يساعد في الحفاظ على شاشة مستطيلة قياسية. 3) يستخدم البروجكتور البرنامج الرقمي لتصحيح الانحراف، أي يتم حساب التصحيحات وتنفيذها من خلال البرنامج.
كيف يمكنني تحسين قدرة الإدخال الصوتي لجهاز التحكم عن بُعد بتقنية بلوتوث بحيث يمكنه فهمي؟	1) استخدام لغة الماندرين عند إصدار الأوامر عن طريق الإدخال الصوتي؛ 2) حاول فصل البلوتوث ثم إعادة إقرانه.

الأسئلة	الحلول
كيف يُمكنني تغيير DNS؟	(1) ادخل إلى "الإعدادات"، وحدد "إعدادات النظام"، وحدد "الشبكة" ثم اختر الشبكة الشبكات المتصلة؛ (2) ادخل إلى "إعدادات الشبكة" من خلال الزر الأيمن في جهاز التحكم عن بُعد ثم قم بتعيين "التكوين التلقائي" لإيقاف التشغيل؛ (3) حدد DNS في الأسفل واضغط على تأكيد للدخول إلى واجهة لوحة المفاتيح؛ (4) قم بتعديل DNS. اضغط على تأكيد عند الانتهاء.
كيف يمكنني حل مشكلة توقف النظام؟	(1) ربما يقوم النظام بمعالجة الكثير من البيانات غير الضرورية: قم بمسح ذاكرة التخزين المؤقت وحذف أي تطبيقات غير ضرورية؛ (2) قد تكون هناك مشكلات في الشبكة: تأكد من توفر ما يكفي من النطاق الترددي لدعم تشغيل الفيديو عبر الإنترنت؛ من الناحية النظرية، قد يتطلب فيديو بدقة 1080 بكسل ساعة نطاق ترددي يبلغ 8 ملايين أو أكثر لتجنب الانقطاعات بشكل عام.
في حال لم تنجح الخطوات السابقة في حل المشكلة أو إذا واجهت أعطال داخلية أخرى في النظام	فالرجاء الاتصال بخدمة عملاء شاومي لتوفير فني محترف.

## شهادة المنتج



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited.  
DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc.  
© DTS, Inc. All Rights Reserved.



تم التصنيع بموجب ترخيص من معامِل Dolby. إن Dolby ورمز D المزوج تمثل علامات تجارية لمعامِل Dolby.



صنع بواسطة: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(شركة Mi Ecosystem)

العنوان: 301, Level 3, Building 3, No. 301 Ren He Zhen Jun Ying Nan Street, Shun Yi District, Beijing



Mi Laser Projector 150"



D06007000003

Rev02